

# MODELOS SOFTAIL®

MANUAL DE OPERAÇÃO INTERNACIONAL HARLEY-DAVIDSON® 2015



Harley-Davidson Motor Company  
Comunicações de serviço de oficina  
Milwaukee WI 53208 EUA

2025-02-17



99469-15PT

Portuguese - Portugal

Impresso nos EUA

MANUAL DE OPERAÇÃO INTERNACIONAL HARLEY-DAVIDSON® 2015  
MODELOS SOFTAIL® - 99469-15PT



99469-15PT

# MODELOS SOFTAIL®

MANUAL DE OPERAÇÃO INTERNACIONAL HARLEY-DAVIDSON® 2015





99469-15PT

MANUAL DE OPERAÇÃO INTERNACIONAL HARLEY-DAVIDSON® 2015 - MODELOS SOFTAIL®



# ÍNDICE

## INTRODUÇÃO

Definições de segurança.....	1
O seu Manual do Proprietário.....	1
Preocupamo-nos consigo.....	1
Proprietários nos Estados Unidos.....	2
Serviço de atendimento ao cliente.....	2

## SEGURANÇA EM PRIMEIRO LUGAR

Regras para uma operação em segurança.....	5
Sistema antibloqueio de travões (ABS).....	13
Regras da estrada.....	14
Acessórios e carga.....	15
Recomendações para acessórios e transporte de carga.....	16
Sistema de controlo de ruído.....	17
Modificação de características.....	17
Etiquetas.....	18

## IDENTIFICAÇÃO

Número de identificação do veículo (VIN).....	21
Informações gerais.....	21
Localização.....	21
VIN abreviado.....	21

## ESPECIFICAÇÕES

Especificações.....	25
Características dos pneus.....	32
Características dos combustíveis.....	34
Combustível.....	35
Catalisador.....	36

## COMANDOS E INDICADORES

Informações gerais: Comandos e indicadores.....	37
Interruptor de ignição.....	37
Informações gerais.....	37
Todos os modelos, exceto FXSB.....	38
Modelos FXSB.....	39
Comandos manuais.....	41
Interruptor do motor de arranque.....	41
Luzes de emergência (4 luzes).....	41
Interruptor de PARAGEM/FUNIONAMENTO do motor.....	42
Punho de comando do acelerador.....	42
Alavanca de comando da embraiagem.....	43
Interruptor da BUZINA/TOTALIZADOR PARCIAL.....	44
Interruptor do regulador de luz alta/baixa do farol dianteiro.....	44
Interruptores dos indicadores de mudança de direcção.....	44

# ÍNDICE

Operação dos interruptores dos indicadores de mudança de direção.....	46	Luzes dos indicadores de mudança de direção.....	53
Utilizar.....	46	Luz indicadora de máximos do farol dianteiro.....	53
Desativação automática.....	46	Luz indicadora de ponto morto.....	53
Desativação manual.....	46	Luz indicadora da pressão de óleo.....	53
Instrumentos.....	46	Alavanca de seleção de velocidades.....	54
Velocímetro.....	46	Localização.....	54
Conta-rotações.....	47	Disposição das velocidades.....	55
Conta-quilómetros.....	47	Ponto morto.....	55
Totalizadores parciais A e B.....	47	Caixa de Velocidades com Pedal Basculante.....	55
Seleção da velocidade/conta-rotações.....	47	Sistema antibloqueio de travões (ABS).....	57
Hora.....	48	Identificação.....	57
Autonomia do combustível.....	48	Sistema de travagem.....	58
Luz avisadora de combustível baixo.....	49	Alavanca do travão dianteiro.....	58
Avisador de tombamento.....	49	Pedal do travão traseiro.....	58
Mensagem “No Fob” (sem comando remoto).....	50	Travões sem sistema antibloqueio.....	59
Mensagem sobre descanso lateral.....	50	Sistema antibloqueio de travões (ABS).....	59
Luzes dos instrumentos.....	52	Modo de funcionamento do sistema ABS.....	59
Luz de alarme do motor.....	52	Modo de utilização do sistema ABS.....	59
Luz avisadora de nível de combustível baixo.....	52	Sistema ABS: Pneus e rodas.....	60
Luz avisadora de 6.ª velocidade.....	52	Descanso.....	62
Luz de descarga da bateria.....	52	Encravamento de segurança do descanso: Modelos internacionais.....	62
Luz do sistema elétrico.....	52	Retrovisores.....	63
Luz do sistema antibloqueio de travões (ABS).....	53	Tampão do reservatório de combustível.....	63
LUZES INDICADORAS.....	53	Indicador de nível de combustível.....	63

# ÍNDICE

Tampa do reservatório de combustível.....	64	Condução sem um comando remoto.....	77
Bloqueio do garfo.....	65	Número de identificação pessoal (PIN).....	77
Trancagem dos garfos.....	65	Alteração do PIN.....	78
Amortecedores.....	66	Indicador do estado de segurança.....	81
Calcular o número de voltas.....	66	Armando e desarmando.....	81
Ajuste.....	67	Armação.....	81
Sacos do assento: Modelos FLSTC.....	68	Desarmação.....	82
Remoção.....	68	Desarmação com o PIN.....	82
Instalação.....	69	Alarme.....	85
Uso do saco do assento.....	70	Ignição desativada.....	85
Abertura.....	70	Avisos.....	85
Fecho.....	70	Ativação do alarme.....	86
Para-brisas: Modelos FLSTC.....	71	Desativar o alarme.....	86
Remoção.....	71	Modo acústico da sirene (confirmação).....	86
Instalação.....	71	Modo com aviso acústico.....	86
Luzes auxiliares/nevoeiro: Modelos FLSTC/FLSTN.....	71	Modo sem aviso acústico.....	87
Chapa de matrícula montada lateralmente.....	72	Comutação dos modos.....	87
<b>SISTEMA DE SEGURANÇA</b>		Modo de transporte.....	87
Sistema de segurança.....	75	Entrada no modo de transporte.....	87
Componentes.....	75	Saída do modo de transporte.....	88
Opções.....	75	Armazenamento e Departamentos de serviço.....	88
Regulamentos FCC (EUA).....	75	Estacionamento de longa duração.....	88
Comando remoto do sistema de segurança.....	76	Departamentos de serviço.....	88
Atribuição do comando remoto.....	76	Bateria do comando remoto.....	88
Condução com um comando remoto.....	76	Substituição da bateria.....	88
		Desligação de corrente.....	89

# ÍNDICE

Modelos equipados com sirene.....	89
Diagnóstico e resolução de problemas.....	89
Indicador do sistema de segurança.....	89
Comando remoto.....	90
Sirene.....	90

## FUNCIONAMENTO

Recomendações de funcionamento.....	93
Recomendações para a condução durante a rodagem.....	94
Primeiros 800 quilómetros (500 milhas).....	94
Lista de verificação pré-condução.....	95
Arranque do motor.....	97
Informações gerais.....	97
Arrancar.....	97
Sistema de controlo da temperatura do motor em ralenti... 99	
Paragem do motor.....	99
Mudança de velocidades.....	99
Parado, motor desligado.....	99
Arrancar a partir de uma situação de paragem.....	99
Engrenamento de velocidades superiores (aceleração).....	100
Engrenamento de velocidades inferiores (desaceleração).....	101

## MANUTENÇÃO E LUBRIFICAÇÃO

Recomendações de manutenção.....	105
Manutenção durante o período de rodagem.....	105
Eliminação e reciclagem.....	106
Lubrificação do motor.....	106
Óleo do motor.....	107
Verificação do nível e adição de óleo.....	107
Mudança do óleo e do filtro.....	109
Lubrificação durante o inverno.....	112
Verificação do lubrificante da caixa de velocidades.....	112
Mudança do lubrificante da caixa de velocidades.....	114
Lubrificação do cárter da corrente primária.....	115
Mudança do lubrificante do cárter da corrente primária... 116	
Verificação da deflexão da correia de transmissão.....	118
Lubrificação do chassis.....	121
Lubrificação com óleo.....	122
Óleo do garfo dianteiro.....	122
Embraiagem mecânica.....	122
Impulsores das válvulas hidráulicos.....	123
ROLAMENTOS DA CABEÇA DA DIREÇÃO.....	123
TRAVÕES.....	124
Óleo dos travões.....	124
Pastilhas dos travões.....	126
Pneus.....	128

# ÍNDICE

Vedantes das jantes.....	130	Carregamento da bateria.....	151
Substituição dos pneus.....	130	Armazenamento.....	154
Inspeção.....	130	Desligação e remoção da bateria.....	155
Quando fazer a substituição dos pneus.....	131	Instalação e ligação da bateria.....	156
Amortecedores.....	133	Arranque do motor com bateria auxiliar.....	158
Velas de ignição.....	133	Cabo positivo.....	159
Filtro de ar.....	134	Cabo negativo.....	159
Substituição da lâmpada do farol dianteiro.....	137	Fusíveis.....	160
Remoção da lâmpada.....	137	Fusíveis.....	160
Colocação da lâmpada.....	138	Remoção.....	160
Alinhamento do farol dianteiro.....	140	Instalação.....	161
Ajuste do farol dianteiro.....	141	Assentos.....	162
Luz indicadora de mudança de direção traseira/luz de presença traseira LED: Modelos internacionais FLS e FXSB.....	142	Informações gerais.....	162
Substituição das lâmpadas dos indicadores de mudança de direção: Tipo bala.....	142	Assentos: FLSTN, FLSTF, FLSTFB, FXSB, FLSTC.....	163
Substituição das lâmpadas dos indicadores de mudança de direção: Tipo lente plana.....	143	Remoção.....	163
Substituição da lâmpada da luz de presença traseira.....	145	Instalação.....	163
Substituição da lâmpada da luz de presença traseira: Tipo Tombstone.....	146	Assentos: FLS/FXST.....	166
Manutenção da bateria.....	147	Remoção.....	166
Tipo.....	147	Instalação.....	166
Teste da bateria com voltímetro.....	151	Armazenamento do motociclo.....	168
Limpeza e inspeção.....	151	Colocação do motociclo em armazenamento prolongado.....	168
		Retirada do motociclo do armazenamento.....	170
		<b>CUIDADOS E LIMPEZA</b>	
		Limpeza e cuidado geral.....	173

# ÍNDICE

Lavar o motociclo.....	179
Preparação.....	180
Limpeza das rodas/jantes e pneus.....	180
Lavar o motociclo.....	180
Secagem do motociclo.....	180
Polimento e vedação.....	181
Cuidados com os acabamentos de ganga.....	181
Modo de limpeza.....	181
Cuidados com o couro e vinil.....	182
Cuidados com as rodas.....	183
Cuidados com o para-brisas.....	184

## DIAGNÓSTICO E RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Diagnóstico de anomalias: Geral.....	187
Motor.....	187
O motor de arranque não funciona ou não faz rodar o motor.....	187
O motor roda mas não arranca.....	187
Arranque difícil.....	188
O motor arranca, mas funciona com irregularidade ou com falhas de ignição.....	188
Falha frequente de uma das velas de ignição.....	188
Pré-ignição ou detonação do motor (o motor “grila”).....	188
Sobreaquecimento.....	189

Vibrações excessivas.....	189
Óleo do motor não circula (luz da pressão do óleo acesa).....	189
Sistema elétrico.....	189
O alternador não carrega.....	189
A carga do alternador é inferior à normal.....	189
Caixa de velocidades.....	190
Dificuldades no engrenamento da caixa de velocidades.....	190
A caixa de velocidades deixa saltar a mudança.....	190
Patinagem da embraiagem.....	190
A embraiagem arrasta e não se liberta.....	190
Ruídos na embraiagem.....	190
Travões.....	190
Os travões não param normalmente o motociclo.....	190

## ACESSÓRIOS

Peças e Acessórios Genuine Motor.....	193
Catálogo on-line.....	193
Comprar para o seu motociclo.....	193
Customizer.....	193
Fit Shop.....	193
Assentos customizados.....	193
Cobertura Personalizada.....	194
Adicionar acessórios ao seu novo motociclo.....	194

# ÍNDICE

## GARANTIAS E RESPONSABILIDADES

Garantia e manutenção.....	195
Usando apenas peças Harley-Davidson.....	196
Controlo de emissões por evaporação (Califórnia, Estados Unidos, e outros mercados internacionais seleccionados):	
Modelos 2015.....	196
Informações sobre garantia/assistência.....	197
Documentação necessária para motociclos importados..	197
Dados de contacto do proprietário.....	197
Perguntas e dúvidas.....	198

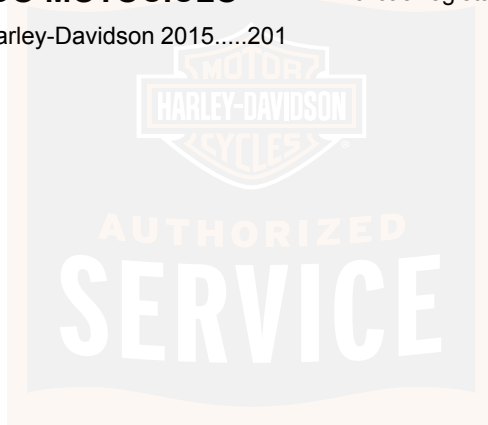
## GARANTIA LIMITADA DO MOTOCICLO

Garantia limitada do motociclo Harley-Davidson 2015.....	201
--	-----

24 meses – sem limite de quilometragem.....	201
Duração.....	202
Obrigações do proprietário.....	202
Exclusões.....	202
Outras limitações.....	203
Importante: Ler atentamente.....	204

## PROGRAMAÇÃO DA MANUTENÇÃO

Intervalos de serviço regular.....	207
Literatura de serviço.....	213
H-D U.S.A., LLC - Informação sobre marcas comerciais.	214
Marcas registadas dos produtos.....	214



# NOTAS

---



## DEFINIÇÕES DE SEGURANÇA

As afirmações neste manual antecedidas das seguintes palavras têm significado especial:

### ▲ ATENÇÃO

**AVISO** indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00119a)

### ▲ CUIDADO!

**ATENÇÃO** indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode resultar em ferimentos ligeiros a moderados. (00139a)

### AVISO

**AVISO** indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode causar danos materiais. (00140b)

### NOTA

*Uma NOTA refere-se a informações importantes, sendo apresentadas em itálico. Recomendamos que dedique especial atenção a estes itens.*

**OS MOTOCICLOS HARLEY-DAVIDSON DESTINAM-SE UNICAMENTE À CIRCULAÇÃO EM ESTRADAS**

Este motociclo não está equipado com um para-raios e destina-se unicamente a ser utilizado em estrada. A utilização em todo o terreno poderá ser ilegal em algumas áreas. Cumpra as leis e os regulamentos locais. Este manual deve ser considerado parte permanente do motociclo e deverá acompanhar o mesmo em caso de venda.

VISITAR O WEB SITE DA HARLEY-DAVIDSON

<http://www.harley-davidson.com>

## O SEU MANUAL DO PROPRIETÁRIO

### Preocupamo-nos consigo

Bem-vindo à família de motociclismo da Harley-Davidson! Ao desfrutar da sua moto Harley-Davidson®, certifique-se de que conduz de forma segura, respeitosa e dentro dos limites da lei e das suas capacidades. Utilize sempre capacete, óculos de proteção, vestuário de proteção e insista que o seu passageiro também o faça. Nunca conduza sobre a influência de álcool ou drogas. Conheça a sua Harley, leia e compreenda o manual de operação de ponta a ponta.

Este manual foi preparado para o familiarizar com a utilização, o manuseamento e a manutenção do seu motociclo e para lhe proporcionar informações de segurança importantes. Siga atentamente estas instruções para obter o máximo desempenho do motociclo e para usufruto e segurança pessoal durante a condução do mesmo. O seu manual de

operação contém instruções para a utilização e pequenos trabalhos de manutenção no seu motociclo. As principais reparações são abrangidas no Manual de serviço Harley-Davidson. As principais reparações requerem a atenção de um técnico especializado e a utilização de ferramentas e equipamento especiais. O seu concessionário Harley-Davidson possui as instalações, a experiência e as peças Harley-Davidson genuínas necessárias para facultar um serviço de oficina de qualidade. Recomendamos que qualquer manutenção ao sistema de emissões seja realizada por um concessionário Harley-Davidson autorizado.

Participe num curso sobre a condução em segurança de motociclos. Para se inscrever num curso da Harley-Davidson Riding Academy, ligue para o número de telefone 1-414-343-4056 (EUA) ou visite [www.harley-davidson.com/learntoride](http://www.harley-davidson.com/learntoride). Para obter informações sobre cursos de condução da Motorcycle Safety Foundation nos Estados Unidos, ligue para o número 1-800-446-9227 ou visite [www.msf-usa.org](http://www.msf-usa.org).

## **Proprietários nos Estados Unidos**

O seu motociclo Harley-Davidson cumpre todas as Normas de segurança federal de veículos a motor (Federal Motor Vehicle Safety Standards) e os regulamentos da Environmental Protection Agency (EPA) dos Estados Unidos em vigor à data do fabrico. Proteja o seu privilégio de conduzir

ao juntar-se à American Motorcyclist Association. Para mais informações, visite [www.americanmotorcyclist.com](http://www.americanmotorcyclist.com).

A Harley-Davidson reserva-se o direito de alterar especificações, equipamento ou designs em qualquer altura sem aviso prévio, sem incorrer em qualquer obrigação.

## **SERVIÇO DE ATENDIMENTO AO CLIENTE**

A maioria dos problemas relacionados com as vendas ou assistência será resolvida pelo concessionário.

1. Debata o seu problema com o pessoal competente na área das Vendas, Assistência ou Peças. Se isto não resolver o problema, fale com o proprietário ou o diretor-geral do concessionário.
2. Se não conseguir resolver o problema com o concessionário, contacte o Centro de Assistência ao Cliente Harley-Davidson. Harley-Davidson Motor Company, Inc. Ao cuidado de: Harley-Davidson Customer Support Center P.O. Box 653 Milwaukee, Wisconsin 53201 1-800-258-2464 (apenas EUA) 1-414-343-4056

Para clientes localizados fora dos Estados Unidos da América, contacte o seu concessionário oficial Harley-Davidson local, ligue para o número 1-414-343-4056 ou visite o website [harley-davidson.com](http://harley-davidson.com).

**Tabela 2. Dados do veículo e pessoais**

<b>INFORMAÇÕES PESSOAIS</b>	<b>INFORMAÇÕES DO CONCESSIONÁRIO</b>
Data de aquisição:	
Nome:	Nome:
Endereço:	Endereço:
Endereço:	Endereço:
Número de identificação do veículo:	Contacto comercial:
Número da chave:	Contacto da assistência:



# NOTAS

---



## REGRAS PARA UMA OPERAÇÃO EM SEGURANÇA

### ▲ ATENÇÃO

Os motocicletos são diferentes de outros veículos. A respetiva utilização, condução, manobrabilidade e travagem são diferentes. A utilização não qualificada ou negligente do motociclo pode originar perda de controlo, morte ou lesões corporais graves.

- **Aconselhamo-lo a tirar um curso de condução para motociclistas.**
- **Leia o Manual de Operação antes de utilizar o motociclo pela primeira vez, instalar acessórios ou efetuar a sua manutenção.**
- **Use sempre capacete, óculos e vestuário de proteção.**
- **Não utilize o motociclo para rebocar atrelados.**

(00556d)

- Frequentar um curso de condução de motocicletos.
- Ler o Manual de Operação do motociclo antes de o utilizar pela primeira vez, instalar acessórios ou efetuar a sua manutenção.
- Usar sempre capacete, óculos e vestuário de proteção.

- Não utilizar o motociclo para rebocar atrelados de qualquer natureza.

Antes de utilizar o motociclo, o condutor deve ler e observar as instruções de operação e manutenção constantes deste manual, assim como as regras básicas seguintes, destinadas a proteger a sua própria segurança.

- Conhecer e respeitar as regras da estrada. Ver **SEGURANÇA EM PRIMEIRO LUGAR > REGRAS DA ESTRADA** (Página 14). Ler atentamente e familiarizar-se com as informações de segurança sobre motocicletos disponibilizadas no respetivo país ou estado. Ler o livrete “RIDING TIPS” (DICAS DE CONDUÇÃO) incluído no kit do proprietário (nos EUA) e o “MOTORCYCLE HANDBOOK” (GUIA PARA CONDUÇÃO DE MOTOCICLOS) publicados pela autoridade reguladora do trânsito do estado ou região em que o motociclo vai ser utilizado. O livrete “RIDING TIPS” (DICAS DE CONDUÇÃO) também está disponível em [www.msf-usa.org](http://www.msf-usa.org).
- Antes de colocar o motor em funcionamento verificar o funcionamento dos travões, da embraiagem, do comando da caixa de velocidades, dos comandos de aceleração e do nível de combustível e óleo nos respetivos reservatórios.

### ▲ ATENÇÃO

**As peças e os acessórios Harley-Davidson foram concebidos para motocicletas Harley-Davidson. A utilização de peças e acessórios não Harley-Davidson pode afetar negativamente o desempenho, a estabilidade ou o comportamento do motociclo e provocar acidentes mortais ou ferimentos graves. (00001b)**

### ▲ ATENÇÃO

**Desligue o motor antes do abastecimento de combustível ou antes de proceder a intervenções no sistema de combustível. Não fume nem utilize fogo nas proximidades de combustível. A gasolina é extremamente inflamável e altamente explosiva, o que pode provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00002a)**

- Usar somente as peças e acessórios aprovados pela Harley-Davidson. A utilização de peças de alto rendimento de outros fabricantes pode implicar o cancelamento da garantia do novo motociclo, exceto nos casos em que tal seja proibido por lei. Consultar o seu distribuidor Harley-Davidson para obter mais detalhes.

Observar as regras seguintes durante os reabastecimentos de combustível.

- Reabastecer em áreas ventiladas e com o motor desligado.

- Remover lentamente o tampão do reservatório de combustível.
- Não fumar ou foguear durante os abastecimentos de combustível ou intervenções no sistema de alimentação.
- Não encher o reservatório de combustível acima do fundo do bocal de enchimento.
- Deixar algum espaço no bocal para dilatação do combustível.

### ▲ ATENÇÃO

**Não guarde o motociclo com gasolina no reservatório em espaços fechados onde possam existir chamas abertas, luzes-piloto, faíscas ou motores elétricos. A gasolina é extremamente inflamável e altamente explosiva, o que pode provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00003a)**

### ▲ ATENÇÃO

**Os gases de escape emitidos pelo motociclo contêm substâncias químicas que o estado da Califórnia sabe serem cancerígenas, mutagênicas e causarem outros danos teratogênicos. (00004f)**

### ▲ ATENÇÃO

Não coloque o motor do motociclo em funcionamento em recintos fechados. A inalação dos gases de escape, que contêm monóxido de carbono (um gás venenoso) pode provocar a morte ou lesões corporais graves. (00005a)

### ▲ ATENÇÃO

O descanso fica fixo ao ser colocado na posição totalmente para a frente (e para baixo) e ao ter o peso do veículo apoiado nele. Se o descanso não estiver totalmente para frente (travado) com o peso do veículo apoiado nele, o veículo poderá cair, o que pode provocar a morte ou lesões corporais graves. (00006a)

### ▲ ATENÇÃO

Antes da condução, verifique se o descanso se encontra totalmente retraído. Se o descanso não for totalmente retraído, pode entrar em contacto com a estrada e provocar a perda de controlo do motociclo e um acidente mortal ou com lesões corporais graves. (00007a)

- Os motociclos novos devem ser utilizados de acordo com os procedimentos de rodagem recomendados. Ver FUNCIONAMENTO > RECOMENDAÇÕES PARA A CONDUÇÃO DURANTE A RODAGEM (Página 94).

- Conduzir o motociclo a velocidades moderadas e em locais sem tráfego, até uma perfeita familiarização com as suas características de operação e manuseamento em todas as condições.

### NOTA

*A Harley-Davidson recomenda que o condutor frequente cursos formais sobre a condução de motociclos. Nos EUA, tanto a Harley-Davidson™ Riding Academy (1-414-343-4056) como a Motorcycle Safety Foundation® (1-800-446-9227) oferece cursos, básicos e avançados, sobre a condução em segurança de motociclos.*

### ▲ ATENÇÃO

Conduza a velocidades apropriadas à estrada e às condições e nunca exceda a velocidade limite permitida. O excesso de velocidade pode causar a perda do controlo do veículo e provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00008a)

- Não ultrapassar os limites de velocidade legais ou conduzir com velocidades não adequadas às condições meteorológicas ou da estrada. Reduzir a velocidade, sempre que as condições da estrada forem deficientes. A alta velocidade aumenta a influência de quaisquer outras condições com impacto na estabilidade do motociclo e aumenta a possibilidade de perda de controlo.

- Prestar atenção especial às condições do piso e do vento. Manter ambas as mãos nos punhos do guiador ao conduzir o motociclo. Os veículos de duas rodas podem ser sujeitos a forças adversas, como as deslocações de ar provocadas pela passagem de veículos pesados, os buracos no pavimento, as irregularidades do piso, os erros de controlo do condutor, etc. Estas forças podem influenciar as características de operação e o comportamento do motociclo. Em tais condições, reduzir a velocidade e guiar o motociclo com uma pega relaxada, de modo a reganhar controlo. Não travar repentinamente ou forçar o guiador. Estas manobras podem agravar uma condição de instabilidade.
- Manter o peso da carga próximo do motociclo e à menor altura possível, de modo a minimizar a alteração da posição de centro de gravidade do motociclo. Distribuir o peso uniformemente pelos dois lados do motociclo. Não colocar objetos volumosos demasiado atrás do condutor ou colocar pesos no guiador ou garfos dianteiros. Não exceder a capacidade de carga recomendada para os sacos do assento.

#### NOTA

*Os condutores mais inexperientes devem adquirir experiência em diversas condições de condução, e a velocidades moderadas.*

- Conduzir o motociclo de modo defensivo. Lembre-se: em caso de acidente, um motociclo não protege o condutor como um automóvel. Uma causa comum de acidentes é a viragem à esquerda de outro veículo à frente de um motociclo que se aproxima. Conduzir sempre com o farol dianteiro aceso.

#### ▲ ATENÇÃO

**Durante a condução, evite o contacto com o sistema de escape e utilize vestuário de proteção que cubra completamente as pernas. Os tubos e silenciadores do sistema de escape aquecem bastante durante o funcionamento do motor e permanecem muito quentes, mesmo depois de o motor ter sido desligado. A não utilização de vestuário de proteção pode provocar queimaduras e outras lesões corporais graves. (00009a)**

- Usar um capacete homologado oficialmente, vestuário e calçado adequados para a condução de motociclos. As cores brilhantes ou claras são as melhores para assegurar uma boa visibilidade na estrada, especialmente durante a noite. Evitar peças de vestuários ou lenços soltos ao vento.

- Antes do transporte de passageiros, compete ao condutor instruí-los e informá-los sobre os procedimentos corretos da condução em motocicletas. Consultar o livrete “RIDING TIPS” (DICAS DE CONDUÇÃO) incluído no kit do proprietário (nos EUA) ou disponível em [www.msf-usa.org](http://www.msf-usa.org).
- Nunca permitir a utilização do motociclo por outras pessoas, a menos que possuam a experiência necessária e carta de condução. Assegurar que estão familiarizadas com a operação do motociclo específico.
- Proteger o motociclo contra o roubo. A trancagem dos garfos imediatamente após o estacionamento do motociclo desencoraja a utilização não autorizada ou o roubo.
- A operação do motociclo em segurança exige uma combinação da análise ponderada das condições da condução e uma atitude defensiva durante a condução. Não permitir que a fadiga, o álcool e as drogas coloquem em perigo a sua segurança e a segurança de terceiros.
- Nos motociclos equipados com sistema áudio, antes da condução, o volume deve ser ajustado para um nível que não conduza à distração do condutor.

- Manter o motociclo em bom estado de funcionamento e conservação, conforme indicado na Tabela 40. Uma manutenção e cuidados adequados dos pneus, incluindo pressão adequada, estado e profundidade do piso, assim como um ajuste adequado dos rolamentos da cabeça da direção são importantes para a estabilidade e o funcionamento seguro.

#### AVISO

**Para elevar o motociclo com um macaco, tem de se garantir que o macaco fica em contacto com ambos os tubos do quadro inferior no ponto de convergência entre os tubos inferiores e os tubos do quadro inferior. Nunca levantar o motociclo com o macaco apoiado nas travessas, no cárter do óleo, suportes de fixação, componentes ou invólucros. O não cumprimento desta regra poderá levar à ocorrência de danos graves e consequente necessidade de efetuar extensas reparações. (00586d)**

#### ⚠ ATENÇÃO

**Não utilize o veículo com os garfos bloqueados. O bloqueio dos garfos restringe a capacidade de viragem do motociclo, o que pode provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00035a)**

### **⚠ ATENÇÃO**

Efetue as operações de assistência e manutenção indicadas na tabela de intervalos de assistência regular. A falta de manutenção regular nos intervalos recomendados pode afetar a segurança da utilização do motociclo, o que pode provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00010a)

### **⚠ ATENÇÃO**

Não utilize o motociclo com os sistemas da direção ou da suspensão com folgas, desgaste ou danos. Para reparações, contacte um concessionário Harley-Davidson. Os componentes da direção ou suspensão com folga, desgaste ou danos podem afetar negativamente a estabilidade e o comportamento do motociclo e provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00011a)

### **⚠ ATENÇÃO**

Inspecione regularmente os amortecedores e as forquilhas dianteiras. Substituir os componentes com fugas, danos ou desgaste que possam afetar negativamente a estabilidade e o comportamento do motociclo e provocar acidentes mortais ou com lesões corporais graves. (00012a)

### **⚠ ATENÇÃO**

Utilize fixadores de substituição Harley-Davidson. A utilização de elementos de ligação não genuínos pode afetar negativamente o desempenho do motociclo e provocar acidentes mortais ou com lesões corporais graves. (00013a)

- Consultar o seu Manual de Serviço Harley-Davidson para obter os valores de binário.
- Os elementos de ligação não genuínos poderão não ter as propriedades e características necessárias para um correto funcionamento do motociclo.

### **⚠ ATENÇÃO**

Os pneus devem ser mantidos à pressão adequada, calibrados, sem danos e com o piso em bom estado. Inspecione os pneus regularmente e consulte um concessionário Harley-Davidson para substituições. A condução com pneus com desgaste excessivo, não calibrados, com uma pressão de enchimento inadequada, sobrecarregados ou danificados pode causar a falha dos pneus e afetar negativamente a estabilidade e o comportamento do motociclo, provocando acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00014b)

### ▲ ATENÇÃO

Substitua os pneus furados ou danificados. Em alguns casos, pequenos furos na área do piso podem ser consertados na parte de dentro do pneu removido por um concessionário Harley-Davidson. NÃO exceda os 80 km/h (50 mph) durante as primeiras 24 horas após a reparação e NUNCA utilize pneus reparados a mais de 129 km/h (80 mph). A não observação desta recomendação pode causar a falha dos pneus, provocando lesões graves ou mortais. (00015b)

### ▲ ATENÇÃO

Instalar apenas válvulas e tampas das válvulas de origem. Uma válvula ou conjunto formado por válvula e tampa demasiado longa(o) ou demasiado pesada(o) pode embater em componentes adjacentes e danificar a válvula, provocando o esvaziamento rápido do pneu. O esvaziamento rápido do pneu pode causar a perda do controlo do veículo e provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00281a)

### ▲ ATENÇÃO

Não exceda os valores de peso bruto (GVWR) ou de peso bruto por eixo (GAWR) especificados para o motociclo. A condução com valores mais elevados pode causar a falha dos componentes e afetar negativamente a estabilidade e o comportamento do motociclo, e pode provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00016f)

- O peso bruto (GVWR) é obtido pela soma do peso do motociclo, acessórios e o peso máximo do condutor, do passageiro e da carga que podem ser transportados em condições de segurança.
- O peso bruto por eixo (GAWR) é o peso máximo que pode ser suportado por cada eixo em condições de segurança.
- O GVWR e o GAWR são indicados na etiqueta de identificação localizada na cabeça da direção do quadro e no tubo do quadro.
- Consultar as tabelas de pesos. Ver MANUAL DO PROPRIETÁRIO > ESPECIFICAÇÕES (Página 25).

SERVICE

### ▲ ATENÇÃO

Não reboque um motociclo que não possa deslocar-se pelos seus próprios meios. O reboque pode afetar negativamente a estabilidade e o comportamento do motociclo e provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00017a)

### ▲ ATENÇÃO

Não reboque atrelados com o motociclo. O reboque de atrelados pode provocar a sobrecarga, danos e falha dos pneus, a redução da capacidade de travagem e afetar negativamente a estabilidade e o comportamento do motociclo, provocando acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00018c)

### ▲ ATENÇÃO

Um contacto com DOT 4 brake fluid pode ter efeitos graves para a saúde. A falha na utilização de proteção adequada para a pele e para os olhos pode provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves.

- Em caso de inalação: mantenha a calma, desloque-se para o ar livre, procure assistência médica.
- Em caso de contacto com a pele: remova o vestuário contaminado. Lave imediatamente a pele com muita água durante 15-20 minutos. Em caso de irritação, procure assistência médica.

- Em caso de contacto com os olhos: Lave os olhos durante, pelo menos, 15 minutos com água corrente e com os olhos abertos. Em caso de irritação, procure assistência médica.
- Se ingerir: lave a boca e beba água em grande quantidade. Não provoque o vômito. Contatar o Centro de Informação Antivenenos. Procure imediatamente assistência médica.
- Consulte a Ficha de Dados de Segurança (SDS), disponível em [sds.harley-davidson.com](http://sds.harley-davidson.com), para obter mais detalhes

(00240e)

### ▲ ATENÇÃO

As baterias, os bornes das baterias, os terminais de ligação dos cabos e outros acessórios contêm chumbo e compostos de chumbo e outras substâncias químicas que o estado da Califórnia sabe serem cancerígenos, mutagénicos e causarem outros danos teratogénicos. Lave as mãos após o manuseamento destes componentes. (00019e)

### **▲ ATENÇÃO**

Não abra os compartimentos de armazenamento durante a condução. As distrações durante a condução podem causar a perda do controlo do motociclo e provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00082a)

### **▲ ATENÇÃO**

Consulte um concessionário Harley-Davidson relativamente a quaisquer dúvidas ou problemas que surjam durante a utilização do seu motociclo. A negligência das anomalias pode agravar os problemas iniciais, provocar reparações dispendiosas, acidentes e morte ou lesões corporais graves. (00020a)

- Todos os equipamentos exigidos pela legislação devem estar instalados e em bom estado de funcionamento.

## **SISTEMA ANTIBLOQUEIO DE TRAVÕES (ABS)**

### **▲ ATENÇÃO**

Se a luz indicadora do sistema ABS continuar a piscar a velocidades superiores a 5 km/h (3 mph) ou acender continuamente, o sistema ABS não está operacional. Nestas condições, o sistema de travões normal está operacional, mas pode ocorrer o bloqueio das rodas. Contactar um distribuidor Harley-Davidson para o sistema ABS ser reparado. O bloqueio das rodas pode causar a perda do controlo do veículo e provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00361b)

### **▲ ATENÇÃO**

O ABS não pode impedir o bloqueio da roda traseira devido ao efeito de travagem do motor. O ABS não deve ser considerado um auxiliar durante a condução em curvas ou em pisos soltos ou irregulares. O bloqueio das rodas pode causar a perda do controlo do veículo e provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00362a)

Ver COMANDOS E INDICADORES > SISTEMA DE TRAVAGEM (Página 58) para utilizar motociclos equipados com um sistema antibloqueio de travões.

## REGRAS DA ESTRADA

- Usar a buzina e os indicadores de mudança de direção e proceder com o cuidado necessário, durante as ultrapassagens dos outros veículos. Não tentar ultrapassar outros veículos nos cruzamentos, curvas ou nas subidas e descidas.
- Nos cruzamentos, dar a prioridade aos outros veículos. Não assumir que a prioridade lhe pertence, porque o outro condutor pode não saber que a vez de passar é do motociclo.
- Assinalar previamente as paragens, as mudanças de direção e as ultrapassagens.
- Obedecer estritamente a toda a sinalização rodoviária, incluindo os sinais para controlo do tráfego nos cruzamentos. Respeitar estritamente os sinais de REDUÇÃO DE VELOCIDADE junto de escolas e os sinais de ATENÇÃO nas passagens de nível; proceder e conduzir o motociclo em conformidade com a sinalização existente.
- Antes das mudanças de direção, assinalar as suas intenções, pelo menos 30,5 m (100 ft) antes do ponto de execução da manobra. Nas viragens à esquerda, aproximar-se do eixo da via antes de efetuar a viragem, (exceto se as regras locais não o permitirem). Reduzir a velocidade antes de entrar nos cruzamentos e efetuar as viragens cuidadosamente.
- Não antecipar o comportamento dos semáforos. Nos cruzamentos, nas mudanças dos semáforos de VERDE para VERMELHO (ou VERMELHO para VERDE), reduzir a velocidade e aguardar pela mudança do sinal. Nunca PASSAR os sinais vermelhos ou amarelos.
- Nas viragens à direita ou à esquerda, ter em atenção a presença de peões, animais e outros veículos.
- Sinalizar devidamente a manobra, antes de entrar na faixa de circulação após o estacionamento na berma ou em parques de estacionamento. Verificar se a faixa se encontra desimpedida, antes de entrar na corrente do tráfego. À saída dos estacionamentos, o tráfego em movimento tem sempre prioridade.
- A chapa de matrícula deve estar instalada na posição especificada pela lei e sempre claramente visível. Manter a chapa de matrícula limpa.
- Conduzir a uma velocidade segura para o tipo de via. Prestar muita atenção ao estado do piso: seco, com óleo, presença de gelo ou húmido.
- Ter em atenção a possível presença de detritos diversos: folhas ou gravilha solta.
- As condições meteorológicas e do tráfego devem ditar o ajustamento e os hábitos de condução em conformidade.

## ACESSÓRIOS E CARGA

A Harley-Davidson Motor Company não pode testar e fazer recomendações específicas sobre cada acessório ou combinação de acessórios vendidos. Assim, compete ao condutor ser o responsável pela operação do motociclo em condições de segurança, quando instalar acessórios ou transportar carga no motociclo.

### ⚠ ATENÇÃO

Consulte a secção **ACESSÓRIOS E CARGA** dentro da secção **SEGURANÇA EM PRIMEIRO LUGAR** do manual do proprietário. O transporte incorreto de carga ou a instalação de acessórios inadequados pode causar a falha dos componentes e afetar negativamente a estabilidade e o comportamento do motociclo, provocando acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00021c)

### ⚠ ATENÇÃO

Não exceda os valores de peso bruto (GVWR) ou de peso bruto por eixo (GAWR) especificados para o motociclo. A condução com valores mais elevados pode causar a falha dos componentes e afetar negativamente a estabilidade e o comportamento do motociclo, e pode provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00016f)

- O peso bruto (GVWR) é obtido pela soma do peso do motociclo, acessórios e o peso máximo do condutor, do passageiro e da carga que podem ser transportados em condições de segurança.
- O peso bruto por eixo (GAWR) é o peso máximo que pode ser suportado por cada eixo em condições de segurança.
- Os valores do peso bruto (GVWR) e peso bruto por eixo (GAWR) encontram-se fixados na etiqueta de características localizada no tubo do quadro nalguns países.
- Consultar as tabelas de pesos. Ver **MANUAL DO PROPRIETÁRIO > ESPECIFICAÇÕES** (Página 25).

### ⚠ ATENÇÃO

Não reboque atrelados com o motociclo. O reboque de atrelados pode provocar a sobrecarga, danos e falha dos pneus, a redução da capacidade de travagem e afetar negativamente a estabilidade e o comportamento do motociclo, provocando acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00018c)

## Recomendações para acessórios e transporte de carga

As recomendações seguintes devem ser observadas antes da montagem de acessórios, transporte de passageiros e/ou carga.

### ⚠ ATENÇÃO

**Conduza a velocidades apropriadas à estrada e às condições e nunca exceda a velocidade limite permitida. O excesso de velocidade pode causar a perda do controlo do veículo e provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00008a)**

- Não ultrapassar os limites de velocidade legais ou conduzir com velocidades não adequadas às condições meteorológicas ou da estrada. Reduzir a velocidade, sempre que as condições da estrada forem deficientes. A alta velocidade aumenta a influência de quaisquer outras condições com impacto na estabilidade do motociclo e aumenta a possibilidade de perda de controlo.

- Prestar atenção especial às condições do piso e do vento e manter permanentemente ambas as mãos nos punhos do guiador ao conduzir o motociclo. Os veículos de duas rodas podem ser sujeitos a forças adversas, como as deslocções de ar provocadas pela passagem de veículos pesados, os buracos no pavimento, as irregularidades do piso, os erros de controlo do condutor, etc. Estas forças podem influenciar as características de operação e o comportamento do motociclo. Em tais condições, reduzir a velocidade e guiar o motociclo com uma pega relaxada, de modo a reganhar controlo. Não travar repentinamente ou forçar o guiador. Estas manobras podem agravar uma condição de instabilidade.
- Manter a carga concentrada junto ao motociclo e à menor altura possível. Deste modo, minimiza-se a alteração da posição do centro de gravidade.
- Distribuir o peso uniformemente pelos dois lados do motociclo.
- Não colocar objetos volumosos demasiado atrás do condutor ou colocar pesos no guiador ou garfos dianteiros.
- Não exceder a capacidade de carga recomendada para os sacos do assento.
- Os porta-bagagens devem ser utilizados para o transporte de objetos leves. Não sobrecarregar os porta-bagagens.

- Verificar se a carga se encontra bem fixada, sem possibilidade de se deslocar durante a viagem; verificar periodicamente a carga. Os acessórios que alterem a posição do condutor podem aumentar os tempos de reação e afetar o manuseamento do motociclo.
- A montagem de equipamento elétrico adicional pode sobrecarregar o sistema elétrico e conduzir à falha do sistema e/ou dos componentes.

### **⚠ ATENÇÃO**

**Se instalado: As proteções dianteira e/ou traseira não se destinam a proporcionar proteção contra lesões corporais em caso de colisão com outro veículo ou qualquer outro objeto. (00022d)**

- As grandes superfícies, como as carenagens suplementares, para-brisas, encostos de assento e porta-bagagens podem afetar negativamente a estabilidade e o comportamento do motociclo.
- Apenas os acessórios genuínos da Harley-Davidson especificamente projetados para um determinado modelo do motociclo devem ser usados e devidamente instalados.
- Prestar especial atenção ao peso dos acessórios, carga, equipamento de condução, passageiro e condutor e como a soma total de todos estes pesos afeta a capacidade de carga do motociclo.

### **⚠ ATENÇÃO**

**As peças e os acessórios Harley-Davidson foram concebidos para motociclos Harley-Davidson. A utilização de peças e acessórios não Harley-Davidson pode afetar negativamente o desempenho, a estabilidade ou o comportamento do motociclo e provocar acidentes mortais ou ferimentos graves. (00001b)**

### **⚠ ATENÇÃO**

**Não acrescente um carro lateral a este motociclo. A utilização do motociclo com carro lateral pode causar a perda do controlo do veículo e provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00590d)**

## **SISTEMA DE CONTROLO DE RUÍDO**

### **Modificação de características**

A remoção ou substituição de qualquer componente do sistema de controlo de ruído pode ser ilegal. Esta proibição é aplicável a alterações efetuadas antes da venda do motociclo ou da entrega ao comprador final. A utilização de motociclo com os componentes do sistema de controlo de ruído removido ou desativado pode também ser proibido por lei.

## ETIQUETAS

Ver Figura 1 para as etiquetas de segurança e manutenção afixadas no motociclo novo. Em caso de remoção, podem ser adquiridos novos autocolantes para qualquer motociclo. Consultar Tabela 3.

## NOTA

Algumas etiquetas podem estar disponíveis noutros idiomas para motociclos exportados para outros países. Consultar um distribuidor Harley-Davidson sobre as etiquetas à venda.

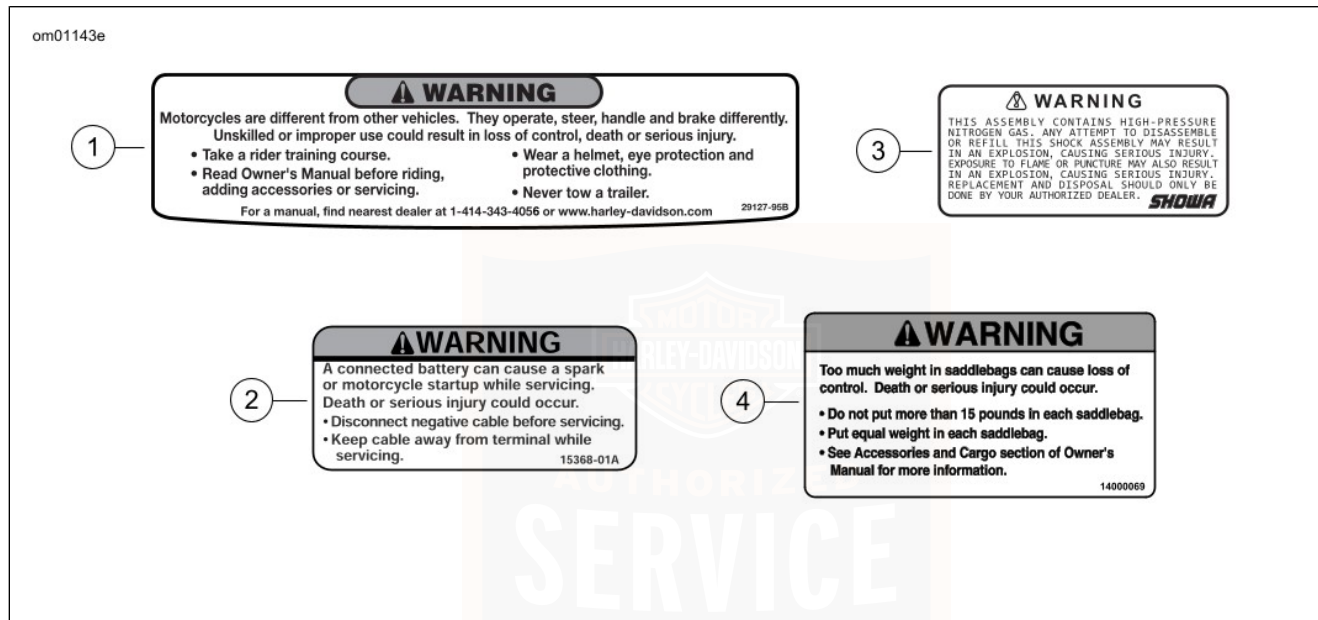


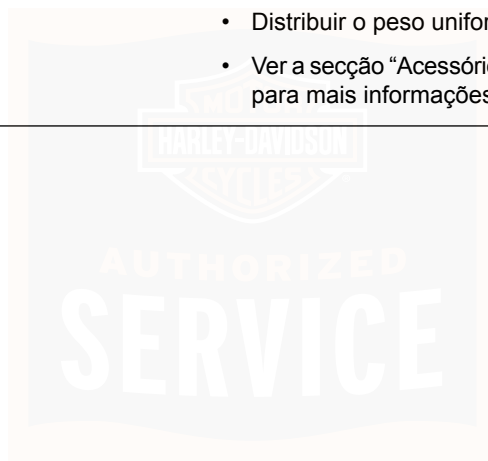
Figura 1. Autocolantes

**Tabela 3. Autocolantes**

ITEM	REF.	DESCRIÇÃO	LOCALIZAÇÃO	TEXTO
1	29404-01A 29127-95B	Avisos gerais (FLS, FLSTFB) Avisos gerais (outros modelos)	Topo da tampa do filtro de ar	<p>ATENÇÃO: Os motocicletos são diferentes de outros veículos. A respetiva utilização, condução, manobrabilidade e travagem são diferentes. A utilização não qualificada ou negligente do motociclo pode originar perda de controlo, morte ou lesões graves.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aconselhamo-lo a tirar um curso de técnicas de pilotagem para motociclistas.</li> <li>• Leia o Manual do Proprietário do motociclo antes de o utilizar pela primeira vez, instalar acessórios ou efetuar a sua manutenção.</li> <li>• Use sempre capacete, óculos e vestuário de proteção.</li> <li>• Não utilize o motociclo para rebocar atrelados.</li> </ul> <p>Para obtenção de um manual, localizar o concessionário mais próximo através do número 1-414-343-4056 ou no site <a href="http://www.harley-davidson.com">www.harley-davidson.com</a></p>
2	15368-01A	Advertência da bateria	No quadro, do lado esquerdo da bateria	<p>ATENÇÃO: Uma bateria ligada pode causar faíscas ou arranque do motociclo durante a manutenção. Pode ocorrer morte ou lesões graves.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Desligue o cabo negativo antes de proceder à manutenção.</li> <li>• Mantenha o cabo afastado do terminal durante a manutenção.</li> </ul>

**Tabela 3. Autocolantes**

ITEM	REF.	DESCRIÇÃO	LOCALIZAÇÃO	TEXTO
3	Não é vendida separadamente	Etiqueta do amortecedor	Nos amortecedores	<p><b>ATENÇÃO:</b> Este componente contém gás de azoto a alta pressão. Qualquer tentativa de desmontar ou reencher o amortecedor pode resultar em explosão, provocando ferimentos graves. A exposição à chama ou a perfuração também podem resultar em explosão, provocando ferimentos graves. A substituição e eliminação devem ser exclusivamente realizadas por seu distribuidor autorizado.</p>
4	14000069	Limites de carga dos sacos de assentos	Dentro do saco (modelos equipados)	<p><b>ATENÇÃO:</b> Demasiado peso nos sacos pode provocar a perda de controlo. Pode ocorrer morte ou lesões graves.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Não colocar mais de 6,8 kg (15 lb) em cada saco.</li> <li>• Distribuir o peso uniformemente pelos sacos.</li> <li>• Ver a secção “Acessórios e carga” no Manual do Proprietário para mais informações.</li> </ul>



## NÚMERO DE IDENTIFICAÇÃO DO VEÍCULO (VIN)

### Informações gerais

Ver Figura 3. Cada motociciclo possui um número de série ou VIN único de 17 caracteres. Consultar Tabela 4.

### Localização

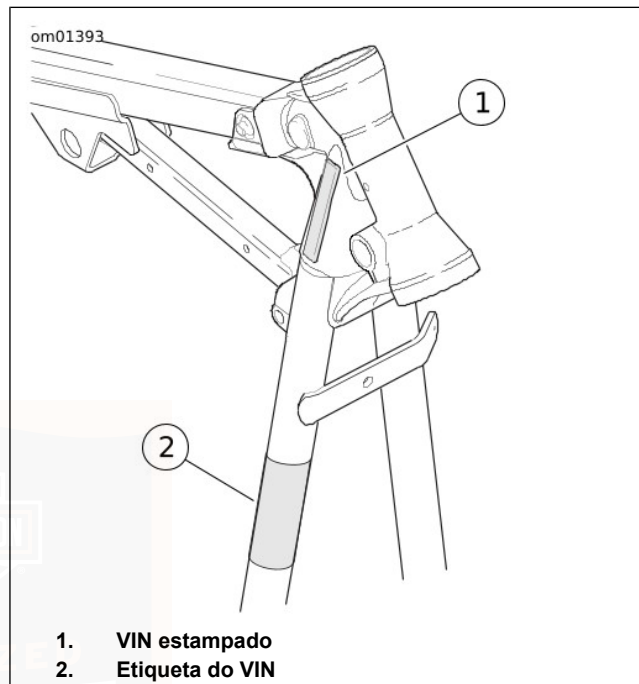
Ver Figura 2. O número de série de 17 dígitos completo (VIN) encontra-se estampado à frente no quadro, do lado direito, junto à cabeça da direção. Nalguns países, encontra-se também afixada no tubo do quadro uma etiqueta com o VIN impresso.

### VIN abreviado

No lado esquerdo do cárter, entre os cilindros do motor, encontra-se estampado um VIN abreviado com indicação do modelo de veículo, tipo de motor, ano de modelo e número sequencial.

#### NOTA

*Fornecer sempre o VIN completo (17 caracteres) do veículo, na encomenda de peças ou em quaisquer contactos sobre o motociciclo.*



**Figura 2. Localizações do VIN**

om00941g

①
②
③
④
⑤
⑥
⑦
⑧
⑨

1HD 1 BW V 1 3 F B 111000

**Figura 3. VIN típico de um motociclo Harley-Davidson: Modelos Softail 2015**

**Tabela 4. Subdivisão do VIN da Harley-Davidson: Modelos Softail 2015**

POSIÇÃO	DESCRIÇÃO	VALORES POSSÍVEIS
1	Identificador de fabricante mundial	1HD=Fabricado originalmente nos Estados Unidos 5HD=Fabricado originalmente nos Estados Unidos para venda fora dos Estados Unidos 932=Fabricado originalmente no Brasil MEG=Fabricado originalmente na Índia
2	Tipo de motociclo	1=Motociclo pesado (901 cm <sup>3</sup> ou superior)
3	Modelo	Ver a tabela de modelos do VIN
4	Tipo de motor	5=Twin Cam 96B™, 1585 cm <sup>3</sup> arrefecimento a ar, alimentação por injeção, equilibrado V=Twin Cam 103B™, 1690 cm <sup>3</sup> arrefecimento a ar, alimentação por injeção, equilibrado

**Tabela 4. Subdivisão do VIN da Harley-Davidson: Modelos Softail 2015**

POSIÇÃO	DESCRIÇÃO	VALORES POSSÍVEIS	
5	Calibração/configuração, introdução	<b>Lançamento normal</b> 1=EUA (DOM) 3=Califórnia (CAL) A=Canadá (CAN) C=HDI E=Japão (JPN) G=Austrália (AUS) J=Brasil (BRZ) L=Ásia-Pacífico (APC) N=Índia (IND)	<b>Lançamento a meio do ano ou especial</b> 2, 4=EUA (DOM) 5, 6=Califórnia (CAL) B=Canadá (CAN) D=HDI F=Japão (JPN) H=Austrália (AUS) K=Brasil (BRZ) M=Ásia-Pacífico (APC) P=Índia (IND)
6	Algarismo de controlo do VIN	Pode ser 0 a 9 ou X	
7	Ano do modelo	F=2015	
8	Fábrica de montagem	B=York, PA EUA C=Kansas City, MO, EUA D=H-D Brasil-Manaus, Brasil (CKD) N=Haryana Índia (Bawal, distrito de Rewari)	
9	Número sequencial	Variável	

**Tabela 5. Códigos de modelo do VIN: Modelos Softail 2015**

CÓDIGO	MODELO	CÓDIGO	MODELO
BF	FXSB Breakout <sup>®</sup>	JD	FLSTN Softail <sup>®</sup> Deluxe
BV	FXST Softail <sup>®</sup> Standard (só Austrália)	JR	FLS Softail <sup>®</sup> Slim <sup>®</sup> ™

**Tabela 5. Códigos de modelo do VIN: Modelos Softail 2015**

<b>CÓDIGO</b>	<b>MODELO</b>	<b>CÓDIGO</b>	<b>MODELO</b>
BX	FLSTF Fat Boy®	JN	FLSTFB Fat Boy® Lo FLSTFB Fat Boy® Special (alguns mercados internacionais)
BW	FLSTC Heritage Softail® Classic		



## ESPECIFICAÇÕES

**Tabela 6. Motor: Twin Cam 96B™**

ITEM	ESPECIFICAÇÃO	
N.o de cilindros	2	
Tipo	4 tempos, 45 graus V-twin, equilibrado, arrefeci- mento a ar	
Taxa de compressão	9,2:1	
Diâmetro do cilindro	3,750 pol.	95,25 mm
Curso	4,38 pol.	111,1 mm
Cilindrada	96,0 pol. <sup>3</sup>	1585 cm <sup>3</sup>
Sistema de lubrificação	Pressurizado, cárter seco	

**Tabela 7. Motor: Twin Cam 103B™**

ITEM	ESPECIFICAÇÃO	
N.o de cilindros	2	
Tipo	4 tempos, 45 graus V-twin, equilibrado, arrefeci- mento a ar	
Taxa de compressão	9,6:1	
Diâmetro do cilindro	3,87 pol.	98,4 mm
Curso	4,374 pol.	111,1 mm
Cilindrada	103,1 pol. <sup>3</sup>	1690 cm <sup>3</sup>
Sistema de lubrificação	Cárter seco pressurizado	

## NOTA

*As especificações incluídas nesta publicação podem diferir das apresentadas para homologação oficial em alguns mercados, devido à altura da impressão da publicação, variação nos métodos de teste e/ou diferenças entre os veículos. Os clientes que desejem obter as especificações homologadas oficialmente para o respetivo veículo devem consultar os documentos de homologação e/ou contactar um concessionário ou distribuidor Harley-Davidson.*

**Tabela 8. Sistema elétrico**

COMPONENTE	ESPECIFICAÇÃO	
Ponto da ignição	Não ajustável	
Bateria	12 V, 19 Ah, 315 CCA blindada e sem manutenção	
Sistema de carga	Sistema trifásico de 38 A (439 W a 13 V, 2000 rpm, potência máxima de 489 W a 13 V)	
Tipo da vela de ignição	6R12	
Tamanho da vela de ignição	12 mm	
Folga da vela de ignição	0,038 a 0,043 pol.	0,97 a 1,09 mm
Binário da vela de ignição	12 a 18 lb·pé	16,3 a 24,4 N·m

**Tabela 9. Caixa de velocidades**

CAIXA DE VELOCIDADES	ESPECIFICAÇÃO
Tipo	Engrenamento constante, comando por pedal
Velocidades	6, para a frente

**Tabela 10. Número de dentes na roda dentada**

TRANSMISSÃO	ITEM	NÚMERO DE DENTES
Primário	Motor	34
	Embraiagem	46
Final	Transmissão	32
	Roda traseira	66*

\*64 dentes nos modelos japoneses

**Tabela 11. Relações de transmissão totais**

VELOCIDADE	RELAÇÃO	
	MODELOS DOMÉSTICOS E INTERNACIONAIS	MODELOS JAPONESES
Primeira	9,311	9,029
Segunda	6,454	6,259
Terceira	4,793	4,648
Quarta	3,882	3,764
Quinta	3,307	3,207
Sexta	2,790	2,706

**Tabela 12. Capacidades**

ITEM	EUA	L
Reservatório de combustível (total)	5,0 galões	18,9
Luz de aviso de nível de combustível baixo acesa	1,0 galão	3,8
Reservatório de óleo com filtro*	3,0 quartos	2,8
Transmissão (aproximado)**	1,0 quarto	0,95
Corrente primária (aproximadamente)	1,0 quarto	0,95

\*Ao reabastecer, começar por adicionar 1,9 L (2.0 qt) e, de seguida, ir adicionando aos poucos até alcançar o nível especificado.

\*\*Ao reabastecer, começar por adicionar 0,83 L (28 fl oz) e, de seguida, ir adicionando aos poucos até alcançar o nível especificado.

## ▲ ATENÇÃO

**Não exceda os valores de peso bruto (GVWR) ou de peso bruto por eixo (GAWR) especificados para o motociclo. A condução com valores mais elevados pode causar a falha dos componentes e afetar negativamente a estabilidade e o comportamento do motociclo, e pode provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00016f)**

- O peso bruto (GVWR) é obtido pela soma do peso do motociclo, acessórios e o peso máximo do condutor, do passageiro e da carga que podem ser transportados em condições de segurança.

- O peso bruto por eixo (GAWR) é o peso máximo que pode ser suportado por cada eixo em condições de segurança.
- Os valores do peso bruto (GVWR) e peso bruto por eixo (GAWR) encontram-se fixados na chapa de características localizada no tubo do quadro.

### NOTA

*O peso adicional máximo admissível no motociclo é igual aos valores de peso bruto (GVWR) menos o peso rolante. Por exemplo, um motociclo com GVWR de 544 kg (1.200 lb) e um peso rolante de 363 kg (800 lb), permite um peso máximo adicional de 181 kg (400 lb) constituído pelos pesos combinados do condutor, passageiro, equipamento de condução, carga e acessórios instalados.*

**Tabela 13. Pesos: FLSTC, FLSTF, FLSTFB e FLSTN**

ITEM	FLSTC		FLSTF		FLSTFB		FLSTN	
	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg
Peso rolante*	761	345	725	329	731	332	726	329
Peso adicional máximo admissível**	399	181	435	197	429	194	434	197
Peso bruto (GVWR)	1160	526	1160	526	1160	526	1160	526
Peso Bruto por Eixo (GAWR), dianteiro	430	195	430	195	430	195	430	195
Peso Bruto por Eixo (GAWR), traseiro	730	331	730	331	730	331	730	331

\*O peso total do motociclo tal como fornecido, abastecido com todos os óleos/fluidos e aproximadamente 90% de combustível.  
\*\*O peso total dos acessórios, carga, equipamento de condução, passageiro e condutor não pode exceder este peso.

**Tabela 14. Pesos: FLS, FXST e FXSB**

ITEM	FLS		FXST		FXSB	
	lb	kg	lb	kg	lb	kg
Peso rolante*	701	318	699	317	710	322
Peso adicional máximo admissível**	459	208	426	193	465	211
Peso bruto (GVWR)	1160	526	1125	510	1175	533
Peso Bruto por Eixo (GAWR), dianteiro	430	195	415	188	415	188
Peso Bruto por Eixo (GAWR), traseiro	730	331	710	322	760	345

\*O peso total do motociciclo tal como fornecido, abastecido com todos os óleos/fluidos e aproximadamente 90% de combustível.  
 \*\*O peso total dos acessórios, carga, equipamento de condução, passageiro e condutor não pode exceder este peso.

**Tabela 15. Dimensões: FLSTFB, FLSTC, FLSTF e FLSTN**

ITEM	FLSTFB		FLSTC		FLSTF		FLSTN	
	pol.	mm	pol.	mm	pol.	mm	pol.	mm
Comprimento	93,9	2385	94,7	2405	94,3	2395	94,5	2400
Largura total	39,0	990	37,6	955	39,0	990	38,6	980
Altura total	43,1	1095	55,4	1408	43,1	1095	43,9	1115
Entre-eixo	64,2	1630	64,4	1635	64,4	1635	64,4	1635
Distância livre ao solo	4,9	125	5,2	131	5,1	130	4,5	113
Altura do assento*	24,3	616	25,5	648	25,0	635	24,5	622

\* Com condutor de 81,6 kg (180 lb) sentado no assento

**Tabela 16. Dimensões: FLS, FXST e FXSB**

ITEM	FLS		FXST		FXSB	
	pol.	mm	pol.	mm	pol.	mm
Comprimento	92,5	2350	94,9	2410	96,3	2445
Largura total	39,0	990	36,0	915	36,0	915
Altura total	43,3	1100	48,4	1230	40,9	1040
Entre-eixo	64,4	1635	66,9	1700	67,3	1710
Distância livre ao solo	4,5	115	6,2	159	4,7	120
Altura do assento*	23,8	605	26,1	663	24,7	627

\* Com condutor de 81,6 kg (180 lb) sentado no assento.

**Tabela 17. Tabela de lâmpadas**

LÂMPADA	DESCRIÇÃO (TODAS AS LÂMPADAS SÃO DE 12 V)	LÂMPADAS NECESSÁ- RIAS	CONSUMO (AMPERAGEM)		HARLEY-DAVIDSON REF.
Farol dianteiro	Máximos/médios	1	4,7 (máximos)	4,3 (médios)	68329-03
	Posição da lâmpada (internacional)	1	0,32		53436-97
Luz de presença traseira e de stop (FLSTN)	Luz de presença traseira/de stop	1	0,59/2,10		68168-89A
	Luz de presença traseira/de stop internacional	1	0,59/2,10		68169-90A
	Luz da chapa de matrícula	1	0,35		52441-95
	Luz da chapa de matrícula (internacional)	1	0,37		53436-97

Tabela 17. Tabela de lâmpadas

LÂMPADA	DESCRIÇÃO (TODAS AS LÂMPADAS SÃO DE 12 V)	LÂMPADAS NECESSÁ- RIAS	CONSUMO (AMPERAGEM)	HARLEY-DAVIDSON REF.
Luz de presença traseira e de stop (Canadá FLS e FXSB)	Luz de presença traseira/de stop	Iluminação com LEDs. Substituir o conjunto, em caso de falha.		
Luz de presença traseira e de stop (outros modelos, exceto internacionais FLS e FXSB)	Luz de presença traseira/de stop	1	0,59/2,10	68167-04
Luz da chapa de matrícula	EUA/Canadá FLS e FXSB	Iluminação com LEDs. Substituir o conjunto, em caso de falha.		
	Internacionais FLS e FXSB	2	0,35	52441-95
Lâmpadas do indicador de mudança de direção	Dianteira/condução diurna	2	2,25	0,59
			(indicadores de mudança de direção)	(dianteira/condução diurna)
	Dianteira internacional (exceto FLSTC)	2	1,75	68163-84
	Dianteira internacional (FLSTC)	2	1,75	68572-64B
	Traseira (FLSTC)	2	2,25	68572-64B
	Traseira (EUA/Canadá FLS e FXSB)	2	2,25	68168-89A
	Indicador de mudança de direção traseira (internacionais FLS e FXSB)	Iluminação com LEDs. Substituir o conjunto, em caso de falha.		
	Traseira (outros modelos)	2	1,75	68163-84

**Tabela 17. Tabela de lâmpadas**

LÂMPADA	DESCRIÇÃO (TODAS AS LÂMPADAS SÃO DE 12 V)	LÂMPADAS NECESSÁ- RIAS	CONSUMO (AMPERAGEM)	HARLEY-DAVIDSON REF.
Luzes auxiliares/nevoeiro (FLSTC/FLSTN)	EUA	2	2,50	68453-05
	Internacional	2	2,10	68000056
Luz na extremidade do guarda-lamas	FLSTC	2	0,10	68193-95
Luzes do painel de instru- mentos	Iluminação com LEDs. Substituir o conjunto, em caso de falha.			

**Tabela 18. Pneus especificados**

MODELO	MONTAGEM	TAMANHO	PNEU ESPECIFICADO	PRESSÃO (FRIO)	
				psi	kPa
FLSTC, FLS	dianteiro	16 pol.	Dunlop D402F MT90B16	36	248
FLSTN, FLSTC (banda late- ral branca)	dianteiro	16 pol.	Dunlop D402F MT90B16	36	248
FLSTF, FLSTFB	dianteiro	17 pol.	Dunlop D408F 140/75R17	36	248
FXST	dianteiro	21 pol.	Dunlop D408F MH90-21	30	207
FXSB	dianteiro	21 pol.	Dunlop D408F 130/60B21	36	248
FLSTC	traseiro	16 pol.	Dunlop D401 150/80B16	40	276
FLSTN, FLSTC (banda late- ral branca)	traseiro	16 pol.	Dunlop D402 MU85B16	40	276
FLS	traseiro	16 pol.	Dunlop D402 MU85B16	40	276
FLSTF, FXST, FLSTFB	traseiro	17 pol.	Dunlop D407 200/55R17	42	290
FXSB	traseiro	18 pol.	Dunlop D407 240/40R18	42	290

## CARACTERÍSTICAS DOS PNEUS

### ▲ ATENÇÃO

Os pneus, câmaras-de-ar, vedantes ou bandas de proteção das jantes, válvulas e tampas das válvulas devem ser corretamente adaptados às rodas do motociclo. Entre em contacto com um concessionário Harley-Davidson. A instalação incorreta destes componentes pode causar a danificação dos pneus, o escorregamento dos pneus na jante ou a danificação dos pneus, o que pode provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00023c)

### ▲ ATENÇÃO

Instalar apenas válvulas e tampas das válvulas de origem. Uma válvula ou conjunto formado por válvula e tampa demasiado longa(o) ou demasiado pesada(o) pode embater em componentes adjacentes e danificar a válvula, provocando o esvaziamento rápido do pneu. O esvaziamento rápido do pneu pode causar a perda do controlo do veículo e provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00281a)

### ▲ ATENÇÃO

A Harley-Davidson recomenda a utilização dos pneus especificados. Os veículos Harley-Davidson não foram concebidos para utilização com pneus não especificados, incluindo pneus para neve, pneus para ciclomotores e outros pneus de utilização especial. A utilização de pneus não especificados pode afetar negativamente a estabilidade, a manobrabilidade ou a travagem do motociclo e causar a perda de controlo do mesmo, o que pode provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00024d)

Consultar Tabela 18 para os pneus especificados e as pressões recomendadas.

### ▲ ATENÇÃO

Instalar a nova junta antes de montar o pneu. A condução do motociclo sem a junta no lugar pode danificar a haste da válvula, causar a perda rápida de ar e provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00622b)

Alguns modelos Softail com jantes de raios perfilados (jantes com raios lisos arredondados) estão equipados com vedantes de jante especiais, bandas de proteção e pneus sem câmara de ar. Não é utilizada uma câmara de ar. Estas jantes são exclusivas e identificadas pelas letras «MTM» e a indicação «TUBELESS» gravada na jante. Nestas rodas não devem

ser instalados pneus com câmara de ar. Instalar um **novo** vedante e uma nova banda de proteção da jante sempre que se instalar um novo pneu numa jante de raios perfilados com as inscrições «MTM» e «TUBELESS» (sem câmara de ar).

As jantes com raios de aço utilizam uma câmara de ar e uma banda de proteção. Nestas rodas podem ser utilizados pneus sem câmara de ar montados com câmaras de ar com as dimensões corretas. Instalar uma **nova** câmara de ar e banda de proteção da jante sempre que se instalar um **novo** pneu numa jante com raios de aço.

Os pneus sem câmara de ar são usados em todas as rodas Harley-Davidson fundidas e modeladas.

#### **▲ ATENÇÃO**

**Os pneus dianteiro e traseiro da Harley-Davidson não são iguais. A troca dos pneus dianteiro e traseiro no motociclo pode causar a falha do pneu e provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00026a)**

#### **▲ ATENÇÃO**

**Os pneus devem ser mantidos à pressão adequada, calibrados, sem danos e com o piso em bom estado. Inspeção os pneus regularmente e consulte um concessionário Harley-Davidson para substituições. A condução com pneus com desgaste excessivo, não calibrados, com uma pressão de enchimento inadequada, sobrecarregados ou danificados pode causar a falha dos pneus e afetar negativamente a estabilidade e o comportamento do motociclo, provocando acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00014b)**

Manter sempre a pressão correta dos pneus. Consulte a Tabela 18. Não carregar os pneus com um peso bruto por eixo (GAWR) superior ao especificado na Tabela 13 e na Tabela 14. Os pneus com pressão insuficiente, pressão excessiva ou sobrecarregados podem falhar.

#### **▲ ATENÇÃO**

**Quando as bandas indicadoras de desgaste ficarem visíveis ou a profundidade do piso do pneu for de apenas 1 mm (1/32 in) substitua imediatamente o pneu por um pneu especificado pela Harley-Davidson. Conduzir com um pneu com desgaste excessivo pode provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00090c)**

Os pneus Harley-Davidson têm bandas indicadoras de desgaste colocadas horizontalmente no piso. Quando um pneu tiver sido usado ao ponto das bandas de desgaste ficarem visíveis ou restar apenas 0,8 mm (1/32 in) de espessura do piso, o pneu pode:

- Ser mais facilmente danificado, provocando a sua falha.
- Proporcionar uma tração reduzida.
- Afetar adversamente a estabilidade e a manobrabilidade do motociclo.

A Harley-Davidson não realiza testes utilizando apenas azoto nos pneus. A Harley-Davidson não recomenda nem desincentiva a utilização de azoto puro para encher os pneus.

**Declaração de conformidade dos pneus para a Índia:** A Harley-Davidson Motor Company declara que os pneus listados na secção de especificações cumprem os requisitos da norma indiana 15627 do Instituto de Normas Indiano (e respetivas alterações periódicas), necessário para a matrícula de veículos montados/fabricados na Índia. Estes pneus cumprem também os requisitos dos Regulamentos Centrais de Veículos Motorizados, 1989.

## **CARACTERÍSTICAS DOS COMBUSTÍVEIS**

O motociclo foi concebido para apresentar o melhor desempenho e eficiência com gasolina sem chumbo. Em alguns países, a gasolina pode também ser formulada com

álcool e/ou éter, criando misturas oxigenadas. Neste caso, o tipo e teor de álcool ou de éter na mistura é um fator importante.

### **AVISO**

**Não utilize mistura de gasolina-metanol. A utilização de misturas gasolina-metanol no sistema de alimentação do motociclo pode provocar a danificação dos componentes, do motor e o mau funcionamento de equipamento diverso. (00148a)**

- As misturas gasolina/ÉTER BUTILO TERCIÁRIO METILO (MTBE) contêm gasolina e um máximo de 15% de MTBE. A utilização de misturas de gasolina/MTBE está aprovada para o motociclo.
- O combustível ETANOL é uma mistura de etanol (álcool de cereais) e gasolina sem chumbo e pode ter impacto no consumo de combustível. Combustíveis com teor de etanol até 10% podem ser usados no motociclo sem afetar o desempenho do veículo. Os regulamentos EPA (EUA) atualmente (no momento desta publicação) indicam a proibição do uso de combustíveis com 15% de etanol (E15) em motociclos. Alguns motociclos são calibrados para funcionar com concentrações de etanol mais altas para cumprir as normas de combustível de alguns países.

- GASOLINAS REFORMULADAS OU OXIGENADAS (RFG) são misturas de gasolina especialmente formuladas para uma combustão mais limpa, em relação a outros tipos de gasolina. Isto resulta em menos emissões de escape. Estas gasolinas são também formuladas para evaporarem menos durante os abastecimentos. As gasolinas reformuladas utilizam aditivos para oxigenar a gasolina base. O motociclo funciona normalmente com este tipo de combustível. A Harley-Davidson recomenda a sua utilização sempre que possível, para um ambiente mais ecológico.
- Não utilize combustível de corrida nem combustível contendo metanol. O uso destes combustíveis danifica o sistema de combustível.
- A utilização de aditivos de combustível não aprovados para uso pela Harley-Davidson pode danificar o motor, o sistema de combustível e outros componentes.

Algumas misturas de gasolinas podem afetar adversamente o arranque do motor, a manobrabilidade do motociclo ou a eficiência do consumo de combustível. Em caso de ocorrência destes problemas, utilize uma marca diferente de gasolina ou uma mistura de gasolina com um índice de octanas mais elevado.

## COMBUSTÍVEL

Utilizar apenas gasolina sem chumbo de boa qualidade. Os índices de octanas estão normalmente indicados nas bombas. Consultar Tabela 19.

### ⚠ ATENÇÃO

**Evite derrames. Abra lentamente a tampa do depósito de combustível. Não encha acima da parte inferior do bocal de enchimento, deixando espaço para a dilatação do combustível. Feche bem o tampão após o abastecimento. A gasolina é extremamente inflamável e altamente explosiva, o que pode provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00028b)**

### ⚠ ATENÇÃO

**Efetue o abastecimento com todo o cuidado. O ar pressurizado no reservatório de combustível pode forçar a saída da gasolina pelo bocal de enchimento. A gasolina é extremamente inflamável e altamente explosiva, o que pode provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00029a)**

As bombas de abastecimento modernas têm capacidade para encher o reservatório do motociclo a grande velocidade. Isto pode causar a retenção do ar e a sua pressurização.

Tabela 19. Índices de octanas

ESPECIFICAÇÃO	ÍNDICE
Índice de octanas (R+M)/2	91 (95 RON)

## CATALISADOR

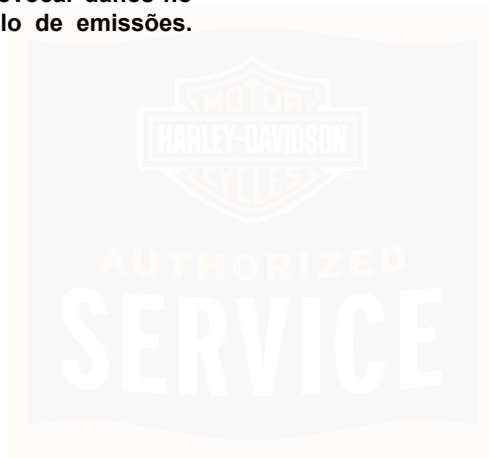
O motociclo está equipado com catalisadores (todos exceto AUS).

### AVISO

**Não utilize um motociclo equipado com catalisador com falhas de ignição. Nestas condições, o sistema de escape fica demasiado quente, o que pode provocar danos no veículo, incluindo a perda do controlo de emissões. (00149c)**

### AVISO

**Utilize apenas gasolina sem chumbo em motociclos equipados com catalisador. A utilização de gasolinas com chumbo danifica o sistema de controlo de emissões. (00150c)**



## INFORMAÇÕES GERAIS: COMANDOS E INDICADORES

### ▲ ATENÇÃO

**Identifique e compreenda as características específicas do seu veículo. A não compreensão de como estas características afetam o funcionamento do veículo pode levar a um acidente, que pode resultar em morte ou ferimentos sérios. (00043b)**

Algumas das funções e características abaixo indicadas são apenas aplicáveis a determinados modelos. Estas características podem ser disponibilizadas como acessórios para o seu motociclo Harley-Davidson. Consultar um distribuidor Harley-Davidson para obter uma lista completa dos acessórios para o seu motociclo em específico.

## INTERRUPTOR DE IGNIÇÃO

### Informações gerais

### ▲ ATENÇÃO

**A função de ativação automática do farol dianteiro permite uma maior visibilidade para os restantes condutores. O farol dianteiro deve ser sempre mantido aceso. A deficiente visibilidade do motociclista pelos outros condutores pode provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00030b)**

Consulte a Tabela 20. O interruptor da ignição controla as funções elétricas do motociclo.

Ver a secção “O SEU MANUAL DO PROPRIETÁRIO” na frente deste manual. Tomar nota do número da chave no espaço existente. O número da chave encontra-se sob a tampa plástica na parte superior da chave.

### NOTA

*As luzes do motociclo podem ser utilizadas com o interruptor na posição ignição (IGN), conforme requerido legalmente em alguns países.*

### AVISO

**Proteja o seu veículo contra o roubo. Se o motociclo não for trancado após o estacionamento, pode ocorrer o roubo do motociclo e/ou a danificação do equipamento. (00151b)**

### ▲ ATENÇÃO

**Não utilize o veículo com os garfos bloqueados. O bloqueio dos garfos restringe a capacidade de viragem do motociclo, o que pode provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00035a)**

#### AVISO

Não lubrifique os canhões das fechaduras com lubrificantes à base de petróleo ou grafite. A utilização destes produtos pode danificar o funcionamento das fechaduras. (00152a)

#### Todos os modelos, exceto FXSB

Consulte a Figura 4. O interruptor da ignição situa-se no painel de instrumentos, no cimo do reservatório.

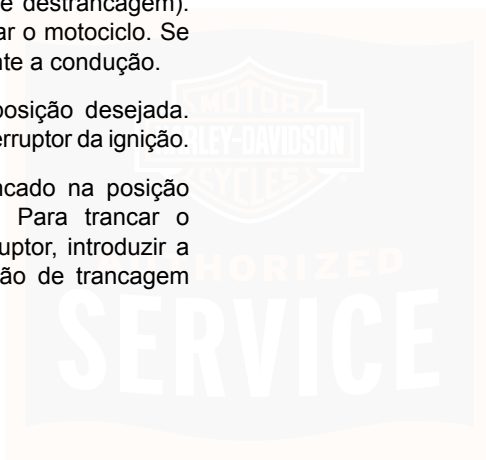
**Destrancagem:** Para destrancar o interruptor, introduzir a chave e rodá-la para a direita (posição de destrancagem). Retirar a chave da ignição antes de operar o motociclo. Se a chave não for removida, pode cair durante a condução.

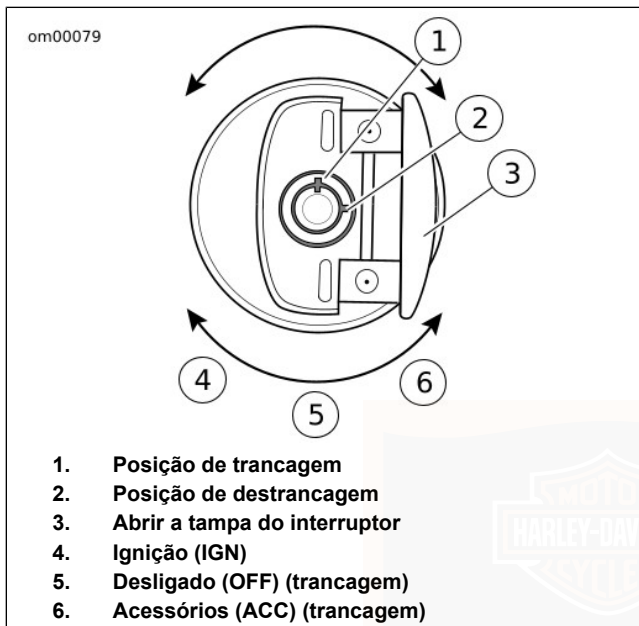
**Operação:** Rodar o interruptor para a posição desejada. Consultar Tabela 20 para as funções do interruptor da ignição.

**Trancagem:** O interruptor pode ser trancado na posição desligado (OFF) ou acessórios (ACC). Para trancar o interruptor, levantar a cobertura do interruptor, introduzir a chave e rodá-la para a esquerda (posição de trancagem [LOCK]).

#### AVISO

Coloque o interruptor de ignição na posição desligado (OFF) antes de bloquear o motociclo. Se o interruptor for deixado na posição acessórios (ACC), as luzes do painel de instrumentos ficam acesas, descarregando a bateria. (00492b)





**Figura 4. Interruptor da ignição: Modelos Softail (exceto FXSB)**

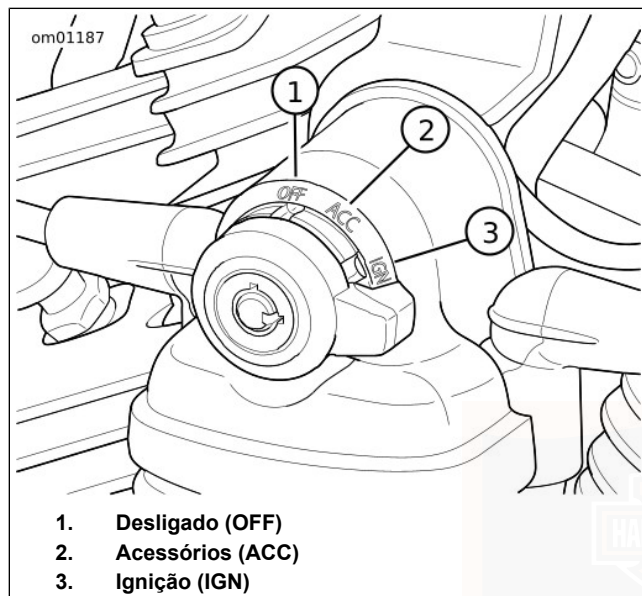
### **Modelos FXSB**

Consulte a Figura 5. O interruptor da ignição situa-se do lado esquerdo do motociclo, entre os cilindros do motor.

**Destrancagem:** Para destrancar a alavanca de plegar, introduzir a chave e rodá-la para a direita. Retirar a chave da ignição antes de operar o motociclo. Se a chave não for removida, pode cair durante a condução.

**Operação:** Utilizar a alavanca de plegar para selecionar as posições acessórios (ACC) ou ignição (IGN). Consultar Tabela 20 para as funções do interruptor da ignição.

**Trancagem:** Colocar a alavanca de plegar na posição desligado (OFF). Para trancar a alavanca de plegar, introduzir a chave e rodá-la para a esquerda. Retire a chave.



**Figura 5. Interruptor da ignição: Modelos FXSB**

**Tabela 20. Posições do interruptor da ignição**

POSIÇÃO DO INTERRUPTOR	FUNÇÃO
Desligado (OFF)	Ignição, luzes e acessórios desligados.
Acessórios (ACC)*	Acessórios ligados. As luzes de emergência podem ser ligadas. Luzes dos instrumentos acesas. O interruptor do farol inteiro pode ser comutado entre máximos e mínimos. A luz de stop e a buzina podem ser ativadas.

**Tabela 20. Posições do interruptor da ignição**

<b>POSIÇÃO DO INTERRUPTOR</b>	<b>FUNÇÃO</b>
Ignição (IGN)*	Ignição, luzes e acessórios ligados.

\*Os modelos internacional têm uma função adicional – a luz de presença e a luz de posição traseira estão também acesas.  
NOTA: Deixar o motociclo na posição acessórios (ACC) durante um período prolongado pode descarregar a bateria. Na posição acessórios (ACC), o motociclo será automaticamente desligado (OFF) após duas horas para evitar que a bateria descarregue por completo. Para retomar a operação normal, rodar o interruptor de ignição de novo para a posição desligado (OFF) e, de seguida, para a posição desejada.

## COMANDOS MANUAIS

### Interruptor do motor de arranque

Consulte a Figura 6. O interruptor do motor de arranque (5) encontra-se localizado no grupo de comandos direito do guiador. Consulte a FUNCIONAMENTO > ARRANQUE DO MOTOR (Página 97).

1. Colocar o interruptor PARAGEM/FUNCIONAMENTO (6) do motor na posição FUNCIONAMENTO, e caixa de velocidades em ponto morto. O indicador de ponto morto (verde) deve acender.
2. Consulte a Figura 4. Rodar o interruptor de ignição para a posição ignição (IGN) e premir o interruptor de ARRANQUE para acionar o motor de arranque.

### NOTA

- Quando o motor de arranque é ativado, o farol dianteiro é momentaneamente desligado para reduzir a carga da bateria.
- Se o motor não arrancar, o motor de arranque funciona durante cinco segundos e depois para. Soltar e premir o interruptor de ARRANQUE. Se ocorrerem várias tentativas de arranque sem êxito, consultar um distribuidor Harley-Davidson.

### Luzes de emergência (4 luzes)

Consulte a Figura 6. O interruptor das luzes de emergência (5) está localizado por cima do interruptor do motor de arranque elétrico. Este sistema permite sinalizar um motociclo avariado com as luzes de emergência ligadas e o sistema de alarme ativado.

1. Com o interruptor de ignição na posição ignição (IGN) ou acessórios (ACC), premir o interruptor das luzes de emergência com o triângulo para ativar as 4 luzes.

#### NOTA

*Se o motociclo estiver equipado com o sistema de segurança opcional, o comando remoto tem de estar presente ao ligar-se e desligar-se as 4 luzes de emergência.*

2. Desligar (OFF) o interruptor da ignição. As 4 luzes de emergência funcionam durante duas horas ou até serem desligadas pelo condutor.
3. Para as desligar, rodar a ignição para a posição acessórios (ACC) ou LIGADO e premir o interruptor das luzes de emergência com o triângulo por cima do interruptor do motor de arranque elétrico.

### **Interruptor de PARAGEM/FUNCIÓNAMENTO do motor**

Consulte a Figura 6. O interruptor PARAGEM/FUNCIÓNAMENTO do motor (6) permite ligar e desligar a ignição. O interruptor PARAGEM/FUNCIÓNAMENTO do motor encontra-se localizado no comando direito do guiador. Premir a parte superior do interruptor PARAGEM/FUNCIÓNAMENTO do motor para desligar a corrente da ignição e o motor. Premir a parte inferior do interruptor PARAGEM/FUNCIÓNAMENTO

do motor para ligar o motor e colocar o motociclo em funcionamento.

#### NOTA

- *O interruptor PARAGEM/FUNCIÓNAMENTO do motor deve estar na posição FUNCIÓNAMENTO para permitir o arranque e o funcionamento do motor.*
  - *Utilizar o interruptor PARAGEM/FUNCIÓNAMENTO do motor para desligar o motor.*
1. Rodar o interruptor do motor para a posição de PARAGEM.
  2. Consulte Figura 4. Rodar o interruptor da ignição para a posição PARAGEM para cortar completamente a corrente elétrica.

### **Punho de comando do acelerador**

Consulte a Figura 6. O punho de comando do acelerador (8) está localizado no grupo de comandos direito do guiador e deve ser operado com a mão direita.

Nas viagens longas, para reduzir a fadiga do condutor, um parafuso de ajuste da fricção e acionado por mola (10) encontra-se localizado na parte inferior do grampo do punho de comando do acelerador (nos modelos sem controlo automático de velocidade).

1. Rodar lentamente o punho de comando do acelerador para a direita (i.e., no sentido da dianteira do motociclo) para fechar a borboleta do acelerador (i.e., desacelerar).
2. Rodar lentamente o punho de comando do acelerador para a esquerda (i.e., no sentido da traseira do motociclo) para abrir a borboleta do acelerador (i.e., acelerar).

### ⚠ ATENÇÃO

**Não apertar demasiado o parafuso de ajustamento por atrito do acelerador, de modo a impedir o regresso automático do motor ao ralenti. O excesso de aperto do parafuso de ajustamento pode causar a perda do controlo do motociclo e provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00031b)**

3. Desapertar o parafuso de ajustamento do acelerador, de modo a permitir o regresso do acelerador à posição de ralenti, quando a mão é retirada do punho de comando.

### NOTA

*O parafuso de ajustamento do acelerador não deve ser utilizado nas condições normais de tráfego, com arranques e paragens frequentes.*

4. Enroscar o parafuso de ajuste do acelerador para aumentar o atrito no punho de comando. Deste modo, pode obter-se um efeito de amortecimento nos movimentos do acelerador.

## Alavanca de comando da embraiagem

### ⚠ ATENÇÃO

**Não coloque os dedos entre a alavanca de comando manual e o punho do guiador. A posição incorreta da mão pode impedir a operação da alavanca do comando e conduzir à perda de controlo do motociclo, o que pode provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00032a)**

Consulte a Figura 6. A alavanca de comando da embraiagem (1) encontra-se localizada no braço esquerdo do guiador e é acionada com os dedos da mão esquerda.

1. Puxar lentamente a alavanca de comando da embraiagem no sentido do punho do guiador, para desengrenar totalmente a embraiagem.
2. Engrenar a 1.<sup>a</sup> velocidade com a alavanca de seleção das velocidades. Consulte a COMANDOS E INDICADORES > ALAVANCA DE SELEÇÃO DE VELOCIDADES (Página 54).

3. Libertar lentamente a alavanca de comando da embraiagem para engrenar a embraiagem.

O interruptor da embraiagem encontra-se integrado no grupo de comando esquerdo do guiador. Este interruptor permite ao condutor colocar o motor em funcionamento quando engrenado em qualquer velocidade (ou em ponto morto), desde que a alavanca da embraiagem seja recolhida. Se a embraiagem não for desengatada, o motociclo não arranca engrenado.

### Interruptor da BUZINA/TOTALIZADOR PARCIAL

**BUZINA:** Consulte a Figura 6. Para acionar a buzina, premir o interruptor da BUZINA (2) localizado no comando esquerdo do guiador. A buzina pode ser ativada durante 10 segundos de cada vez. Se o interruptor da buzina for mantido premido durante mais tempo, a buzina é automaticamente desativada.

**TOTALIZADOR PARCIAL:** O interruptor do TOTALIZADOR PARCIAL ativa os totalizadores parciais e é utilizado para ativar o visor do conta-quilómetros para percorrer os diferentes ecrãs do visor. Com o interruptor da ignição na posição desligado (OFF), o interruptor do totalizador parcial pode ativar os ecrãs da hora ou do conta-quilómetros.

### Interruptor do regulador de luz alta/baixa do farol dianteiro

Consulte a Figura 6. O interruptor de redução do farol dianteiro (3) está localizado no lado esquerdo do guiador.

**Máximos:** Premir a parte superior do interruptor para acionar os máximos. A luz avisadora (azul) de máximos acende quando os máximos se encontram ligados.

**Médios:** Premir a parte inferior do interruptor para acionar os médios.

**Sinal de luzes de ultrapassagem:** Manter premida a parte inferior do interruptor para piscar os máximos.

### Interruptores dos indicadores de mudança de direcção

Consulte a Figura 6. Cada grupo de comandos do guiador está equipado com um interruptor de comando dos indicadores de mudança de direcção.

- O interruptor dos indicadores de mudança de direcção direito (9) comanda os indicadores de mudança de direcção dianteiro e traseiro direitos.
- O interruptor dos indicadores de mudança de direcção esquerdo (4) comanda os indicadores de mudança de direcção dianteiro e traseiro esquerdos.

### NOTA

Os indicadores de mudança de direção dianteiros funcionam

também como luzes diurnas. Esta função pode não estar disponível em todos os mercados.

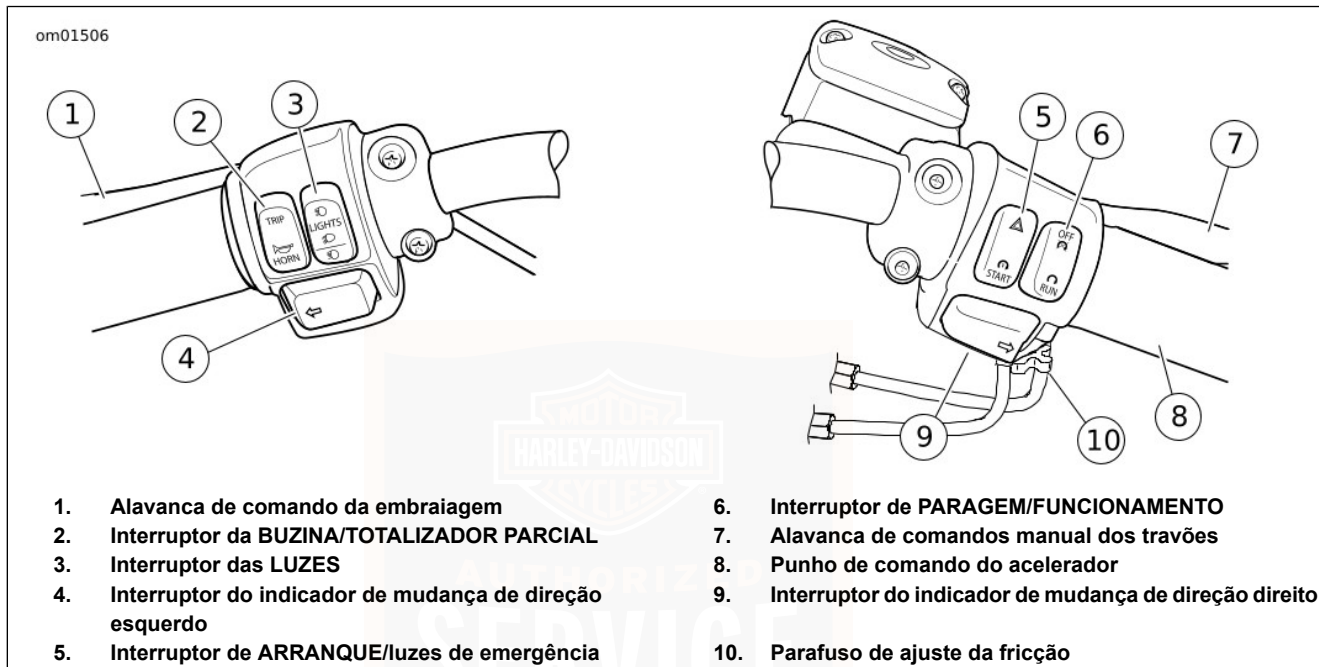


Figura 6. Comandos do guidador

## OPERAÇÃO DOS INTERRUPTORES DOS INDICADORES DE MUDANÇA DE DIREÇÃO

### Utilizar

Premir e soltar o interruptor do indicador de mudança de direção esquerdo ou direito para ativar as respectivas luzes. As luzes piscam até serem desativadas automática ou manualmente pelo condutor.

#### NOTA

*Se um indicador de mudança de direção piscar rapidamente, tal significa que uma das luzes não está a funcionar. Tomar cuidado e realizar os sinais com as mãos. Substituir os componentes avariados assim que for possível.*

### Desativação automática

As luzes dos indicadores de mudança de direção são desativadas automaticamente quando é detetada uma viragem completa com base na velocidade e aceleração do veículo e realização da viragem.

As luzes também são desativadas, se o indicador de mudança de direção ficar ativado durante muito tempo com o veículo a deslocar-se a uma velocidade superior a 11 km/h (7 mph). Se o motociclo estiver parado ou a deslocar-se a uma velocidade inferior a esta, o indicador de mudança de direção continua a piscar.

### Desativação manual

Para desativar o indicador de mudança de direção, premir e soltar o interruptor do indicador de mudança de direção uma segunda vez.

Para ativar o indicador de mudança de direção oposto, premir e soltar o interruptor do indicador de mudança de direção para onde se vai virar. O primeiro indicador de mudança de direção é desativado e as luzes do indicador de mudança de direção oposto começam a piscar.

## INSTRUMENTOS

### Velocímetro

#### ⚠ ATENÇÃO

**Conduza a velocidades apropriadas à estrada e às condições e nunca exceda a velocidade limite permitida. O excesso de velocidade pode causar a perda do controlo do veículo e provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00008a)**

Consulte a Figura 7. O velocímetro está graduado em milhas por hora (somente modelos EUA) ou quilómetros por hora (somente modelos internacionais).

A retroiluminação dos instrumentos é ativada com um ligeiro atraso. A retroiluminação pode mudar por momentos quando

a luz ambiente sofrer alterações (por exemplo, ao atravessar um túnel).

## Conta-rotações

Consulte a Figura 7. O conta-rotações indica a velocidade do motor em rotações por minuto (RPM).

## Conta-quilómetros

Premir o interruptor do TOTALIZADOR PARCIAL com o interruptor da ignição em qualquer posição para permitir a leitura no conta-quilómetros.

A janela do conta-quilómetros no mostrador do velocímetro também apresenta os seguintes ecrãs selecionáveis:

- Conta-quilómetros
- Totalizador parcial A
- Totalizador parcial B
- Autonomia do combustível
- Hora
- Velocidade engrenada
- Conta-rotações

Premir e libertar o interruptor do TOTALIZADOR PARCIAL para percorrer os ecrãs.

## Totalizadores parciais A e B

Para verificar os quilómetros acumulados ou repor os totalizadores parciais, o interruptor da ignição deve estar na posição acessórios (ACC) ou ignição (IGN). Premir e libertar o interruptor do TOTALIZADOR PARCIAL até se obter o valor do totalizador parcial desejado (A ou B). Um A ou um B situados no canto superior esquerdo na janela indicam o totalizador parcial selecionado.

Para reativar (i.e., colocar a zero) os totalizadores parciais, aceder ao totalizador desejado (A ou B). Manter premido o interruptor do TOTALIZADOR PARCIAL durante cerca de três segundos. O totalizador parcial é reposto a zero.

## Seleção da velocidade/conta-rotações

Premir e soltar o interruptor do TOTALIZADOR PARCIAL para percorrer os ecrãs do conta-quilómetros até se obter o ecrã da velocidade engrenada e do conta-rotações. O conta-quilómetros indica a velocidade atualmente engrenada (1 a 6) e as rotações do motor em rotações por minuto (RPM).

Quando o motociclo está em ponto morto ou com a alavanca de comando da embraiagem acionada, o ecrã não apresenta qualquer indicação da velocidade.

## Hora

Premir e soltar o interruptor do TOTALIZADOR PARCIAL para percorrer os ecrãs da janela do conta-quilómetros até se obter o ecrã da hora. Para acertar a hora:

1. Colocar o interruptor da ignição em ligado (ON) ou acessórios (ACC).
2. Premir e libertar o interruptor do TOTALIZADOR PARCIAL até ser mostrada a hora (hora e minutos). Manter premido o interruptor do TOTALIZADOR PARCIAL até a indicação 12HR começar a piscar na janela do velocímetro. Libertar o interruptor.
3. Premir e libertar o interruptor do TOTALIZADOR PARCIAL uma vez para avançar para o modo de 24HR. Premir e libertar o interruptor, para mudar o modo de visualização do relógio entre 12HR e 24HR.
4. Quando o modo de apresentação da hora desejado for indicado, manter premido o interruptor do TOTALIZADOR PARCIAL até a indicação da hora começar a piscar.
5. Premir e libertar o interruptor do TOTALIZADOR PARCIAL repetidamente para fazer avançar as horas.
6. Quando for apresentada a hora correta, manter premido o interruptor do TOTALIZADOR PARCIAL até a indicação dos minutos começar a piscar.

7. Premir e libertar o interruptor do TOTALIZADOR PARCIAL repetidamente para fazer avançar os minutos.
8. Quando forem apresentados os minutos corretos, manter premido o interruptor do TOTALIZADOR PARCIAL até o ecrã avançar para a seleção AM ou PM.

### NOTA

*As indicações AM ou PM não são mostradas no ecrã normal da hora. O motociclo utiliza a seleção para fins de diagnóstico.*

9. Na indicação do modo de 12HR, AM ou PM pisca. Selecionar AM ou PM com o interruptor do TOTALIZADOR PARCIAL. Manter premido o interruptor durante cinco segundos.
10. Desligar (OFF) o interruptor da ignição.

## Autonomia do combustível

O ecrã de autonomia de combustível indica a quilometragem aproximada que pode ser percorrida com o combustível existente no reservatório de combustível.

Com o interruptor da ignição na posição acessórios (ACC) ou ignição (IGN), premir o interruptor do TOTALIZADOR PARCIAL, até ser apresentada a indicação da autonomia, identificada pela letra “R” no lado esquerdo do visor. A distância remanescente calculada (em milhas ou quilómetros) até ao esvaziamento do reservatório de combustível é

apresentada pelo sistema. A autonomia do combustível pode ser acedida em qualquer altura, premindo o interruptor do TOTALIZADOR PARCIAL.

## Luz avisadora de combustível baixo

Quando a luz avisadora de combustível baixo se acende, a indicação da autonomia do combustível é automaticamente apresentada na janela do conta-quilómetros. O condutor pode premir o interruptor do TOTALIZADOR PARCIAL para regressar à sequência de ecrãs do conta-quilómetros. O aviso de autonomia do combustível não será repetido até o interruptor da ignição ser colocado na posição de desligado e novamente na posição de ligado.

Quando a autonomia do combustível descer para o valor de 10 km (10 mi) remanescente no reservatório, o visor apresenta a indicação “LO RNG”, ou seja, que o motociclo irá ficar sem combustível a breve prazo.

Para repor a luz de aviso de nível de combustível baixo e intervalo é necessário alterar o ciclo de ignição. Colocar sempre o interruptor da ignição na posição desligado (OFF) ao reabastecer.

**Desativar:** Para desativar esta função durante a condução, manter premido o interruptor do TOTALIZADOR PARCIAL quando no modo de indicação da autonomia do combustível. A função de visualização automática da autonomia indica a sua desativação através de dois acendimentos intermitentes.

**Ativar:** Para ativar o ecrã de aviso de baixa autonomia do combustível, manter premido o interruptor do TOTALIZADOR PARCIAL. O valor de baixa autonomia do combustível pisca uma vez, quando a função automática é ativada.

### NOTA

- *A luz avisadora de nível de combustível baixo acende quando o nível de combustível estiver baixo. Nestas condições, reabastecer o motociclo o mais rapidamente possível.*
- *O valor da autonomia do combustível apenas é atualizado quando o motociclo se encontrar em movimento.*
- *A indicação automática da autonomia do combustível é ativada após a ignição ser colocada na posição desligado (OFF) e depois na posição ignição (IGN).*

## Avisador de tombamento

### ⚠ ATENÇÃO

**Em caso de tombamento do motociclo, verifique o funcionamento de todos os comandos. A restrição dos movimentos dos comandos pode afetar o funcionamento dos travões, da embraiagem ou do engrenamento das mudanças e provocar a perda de controlo do motociclo e acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00350a)**

Se o motociclo tombar, a palavra “tip” (tombamento) aparece na janela do conta-quilómetros. O motor não pode arrancar antes de ser reativado.

**Reposição:** Para realizar a reposição, endireitar o motociclo e rodar o interruptor da ignição para a posição desligado (OFF) e depois posição ignição (IGN).

### **Mensagem “No Fob” (sem comando remoto)**

Se o motociclo estiver equipado com um sistema de segurança e for conduzido sem o comando remoto presente, é mostrada temporariamente a indicação “NO FOB” na janela do conta-quilómetros.

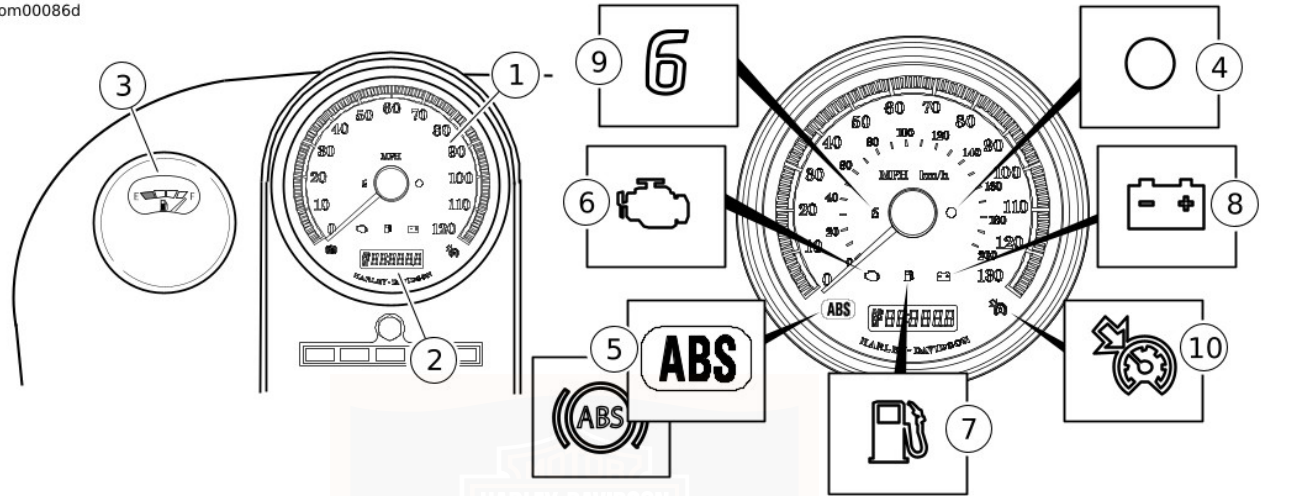
Com o motociclo separado do respetivo comando remoto, o motociclo pode ser ligado com a introdução manual do PIN para desarmar o sistema de segurança. Consulte a SISTEMA DE SEGURANÇA > ARMANDO E DESARMANDO (Página 81).

### **Mensagem sobre descanso lateral**

Em modelos internacionais (HDI), é mostrada a mensagem “Side Stand” se o motociclo for engrenado com o descanso em baixo. Consulte a COMANDOS E INDICADORES > ENCRAVAMENTO DE SEGURANÇA DO DESCANSO: MODELOS INTERNACIONAIS (Página 62).



om00086d



- |  |  |
|--|--|
| 1. Velocímetro   | 6. Luz de alarme do motor  |
| 2. Conta-quilómetros/conta-rotações                                    | 7. Luz avisadora de nível de combustível baixo                   |
| 3. Indicador de nível de combustível (nos modelos assim equipados)     | 8. Luz da bateria  |
| 4. Luz indicadora do sistema elétrico (sistema de segurança)           | 9. Indicador da sexta velocidade                                 |
| 5. Luz indicadora do sistema ABS (símbolo de km/h ABS também mostrado) | 10. Luz de controlo automático de velocidade ativado (não usado) |

Figura 7. Velocímetro/conta-quilómetros/conta-rotações

## LUZES DOS INSTRUMENTOS

### Luz de alarme do motor

Ver Figura 7. A luz de alarme do motor (6) está localizada no interior do grupo de instrumentos. A sua finalidade é indicar se o motor/sistema de controlo do motor se encontra a funcionar corretamente. A luz de alarme do motor é de cor âmbar.

A luz de alarme do motor acende quando a ignição é ligada e permanece acesa durante 4 segundos (o sistema de controlo do motor efetua diversas operações de auto diagnóstico).

Se a luz de alarme do motor acender em qualquer outra ocasião, consultar um distribuidor Harley-Davidson.

### Luz avisadora de nível de combustível baixo

**Fixa:** Ver Figura 7. A luz avisadora de nível de combustível baixo amarela (7) acende-se quando é atingido um nível de gasolina baixo no depósito. Consultar Tabela 12.

**Intermitente:** Se a luz avisadora de nível de combustível baixo piscar continuamente, tal indica a presença de uma avaria no circuito do nível de combustível. Consultar o seu distribuidor Harley-Davidson.

### Luz avisadora de 6.<sup>a</sup> velocidade

Ver Figura 7. A luz avisadora de sexta velocidade (9) indica quando a caixa de velocidades se encontra em 6.<sup>a</sup>.

### Luz de descarga da bateria

Ver Figura 7. A luz da bateria (8) indica uma situação de sobrecarga ou carga insuficiente da bateria. Consultar MANUTENÇÃO E LUBRIFICAÇÃO > MANUTENÇÃO DA BATERIA (Página 147).

### Luz do sistema elétrico

Ver Figura 7. Nos motociclos equipados com sistema de segurança, a luz do sistema elétrico acende-se quando o sistema de segurança for armado. Consultar SISTEMA DE SEGURANÇA > SISTEMA DE SEGURANÇA (Página 75).

Se a luz do sistema elétrico permanecer acesa depois de o sistema de segurança ter sido desarmado, consultar um distribuidor Harley-Davidson.

## Luz do sistema antibloqueio de travões (ABS)

### ▲ ATENÇÃO

**Se a luz indicadora do sistema ABS continuar a piscar a velocidades superiores a 5 km/h (3 mph) ou acender continuamente, o sistema ABS não está operacional. Nestas condições, o sistema de travões normal está operacional, mas pode ocorrer o bloqueio das rodas. Contactar um distribuidor Harley-Davidson para o sistema ABS ser reparado. O bloqueio das rodas pode causar a perda do controlo do veículo e provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00361b)**

**Intermitente:** Ver Figura 7. Em veículos com ABS, a luz indicadora do sistema ABS (5) começa a piscar quando o veículo é ligado. A luz a piscar indica que o sistema está no modo de autodiagnóstico. Esta luz continua a piscar, até a velocidade do motociclo ser superior a 5 km/h (3 mph). O sistema ABS só fica operacional depois de a luz se apagar.

**Fixa:** A iluminação contínua da luz indica uma avaria no sistema ABS. O ABS está desativado e os travões funcionam como se não fossem travões ABS. Consultar um distribuidor Harley-Davidson para obter o serviço.

## LUZES INDICADORAS

Consulte a Figura 8. O painel de instrumentos possui cinco luzes avisadoras.

## Luzes dos indicadores de mudança de direção

As luzes dos indicadores de mudança de direção piscam quando um indicador se encontra ativado. Com as luzes de emergência ligadas, ambas as luzes avisadoras piscam simultaneamente.

### Luz indicadora de máximos do farol dianteiro

A luz indicadora de máximos do farol dianteiro acende-se quando o interruptor dos máximos ou do sinal de luzes de ultrapassagem é ativado.

### Luz indicadora de ponto morto

A luz indicadora de ponto morto acende-se quando a transmissão se encontra em ponto morto.

### Luz indicadora da pressão de óleo

A luz indicadora de pressão de óleo acende, quando não existe circulação de óleo no motor.

A luz acende-se quando a ignição é ligada antes de colocar o motor em funcionamento. Com o motor em funcionamento, esta luz deve estar apagada, quando a velocidade do motor é superior ao ralenti.

Circunstâncias que podem provocar o acendimento da luz indicadora de nível do óleo:

- Nível do óleo baixo. Parar imediatamente o motor. Adicionar óleo.
- Óleo diluído. Mudar o óleo o mais rapidamente possível.
- Óleo incorreto para a temperatura de funcionamento. Mudar o óleo o mais rapidamente possível.
- Ver MANUAL DO PROPRIETÁRIO > DIAGNÓSTICO E RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS (Página 187) para mais informações.

#### AVISO

**Se a luz indicadora da pressão de óleo permanecer acesa, comece sempre por verificar o nível de óleo. Se o nível de óleo for normal e se a luz permanecer acesa, desligue imediatamente o motor e imobilize o motociclo até localizar a anomalia e efetuar as reparações necessárias. A não observação destas recomendações pode provocar a danificação do motor. (00157a)**

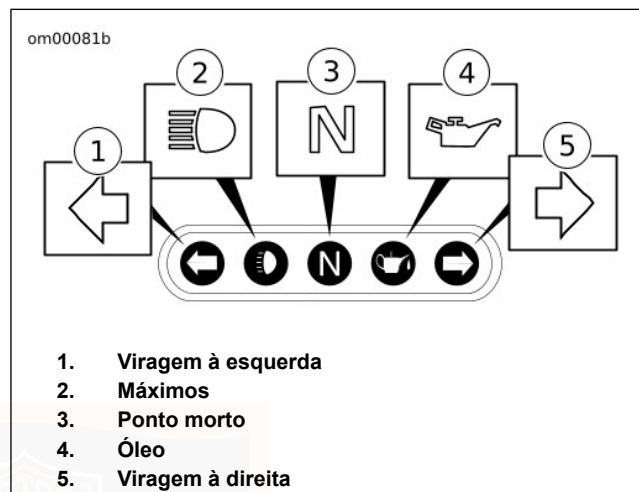


Figura 8. Luzes indicadoras (típico)

## ALAVANCA DE SELEÇÃO DE VELOCIDADES

### Localização

Ver Figura 9. A alavanca de seleção de velocidades está localizada no lado esquerdo do motociclo e é operada pelo pé esquerdo. A alavanca de seleção muda as velocidades numa caixa de 6 velocidades do tipo sequencial.

## Disposição das velocidades

### AVISO

Antes de engrenar qualquer velocidade, a embraiagem deve estar totalmente desengrenada. O não desengrenamento total da embraiagem pode conduzir à danificação do motociclo. (00182a)

Ver Figura 9. Cada velocidade tem de ser engrenada em sequência. Levantar a alavanca de seleção de velocidades para engrenar uma velocidade superior e premir a alavanca para engrenar uma velocidade inferior. Após cada mudança de velocidade, soltar a alavanca de seleção de velocidades para que esta retorne à posição de descanso. Ver FUNCIONAMENTO > MUDANÇA DE VELOCIDADES (Página 99).

### Ponto morto

O ponto morto está localizado entre a primeira e a segunda velocidade. A caixa de velocidades pode ser mudada para ponto morto a partir da primeira ou da segunda velocidade. Levantar ou premir a alavanca de seleção de velocidades até 1/2 do curso completo. No ponto morto, a luz avisadora acende-se.

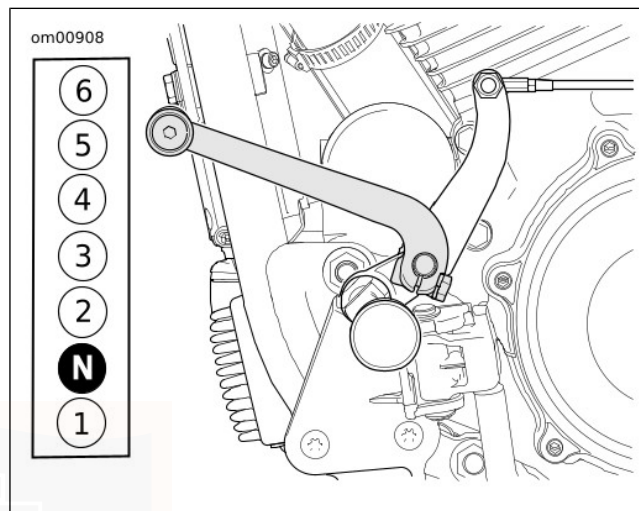


Figura 9. Alavanca de seleção e disposição das velocidades

### CAIXA DE VELOCIDADES COM PEDAL BASCULANTE

Ver Figura 10. Alguns motociclos estão equipados com uma alavanca basculante da caixa de velocidades. O engrenamento de velocidades superiores pode ser feito com o calcanhar do pé esquerdo. O engrenamento de velocidades superiores e inferiores pode ser feito com os dedos.

**Engrenamento de velocidades inferiores (dedos):** Carregar a fundo na alavanca de seleção de velocidades basculante, parte dos dedos (curso completo)

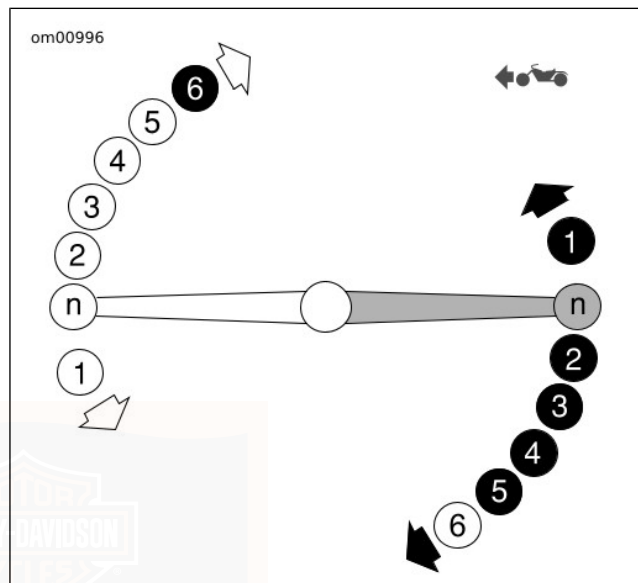
**Engrenamento de velocidades superiores (dedos):** Levantar completamente a alavanca de seleção de velocidades basculante, parte dos dedos (curso completo)

**Engrenamento de velocidades superiores (calcanhar):** Carregar a fundo na alavanca de seleção de velocidades basculante, parte do calcanhar (curso completo)

Libertar a alavanca seletora de velocidades basculante, parte dos dedos do pé, após cada engrenamento de velocidade para permitir que a alavanca regresse à posição central antes de se voltar a engrenar outra velocidade.

#### NOTA

*A altura das alavancas de seleção de velocidades basculante pode ser ajustada de acordo com as preferências do condutor. Depois do ajuste deve verificar-se se a alavanca consegue mover-se ao longo do seu curso completo. Consultar o Manual de serviço.*



**Figura 10. Alavanca seletora de velocidades com pedal basculante**

## SISTEMA ANTIBLOQUEIO DE TRAVÕES (ABS)

### Identificação

Ver a Figura 11. Os modelos equipados com a opção ABS podem ser identificados pela presença de uma unidade de comando hidráulico, tal como ilustrado.

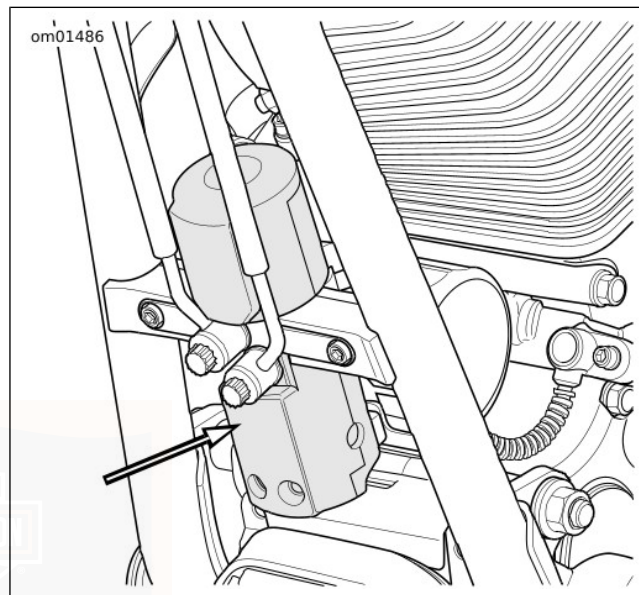


Figura 11. Unidade de comando hidráulico

## SISTEMA DE TRAVAGEM

### Alavanca do travão dianteiro

#### ▲ ATENÇÃO

Não coloque os dedos entre a alavanca de comando manual e o punho do guidador. A posição incorreta da mão pode impedir a operação da alavanca do comando e conduzir à perda de controlo do motociciclo, o que pode provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00032a)

Consulte a Figura 12. A alavanca comanda o travão da roda dianteira e está localizada no grupo de comandos direito do guidador. Utilize a alavanca manual com os dedos da mão direita.

### Pedal do travão traseiro

Consulte a Figura 12. O pedal do travão traseiro comanda o travão da roda traseira e está localizado no lado direito do motociciclo. Operar o pedal do travão traseiro com o pé direito.

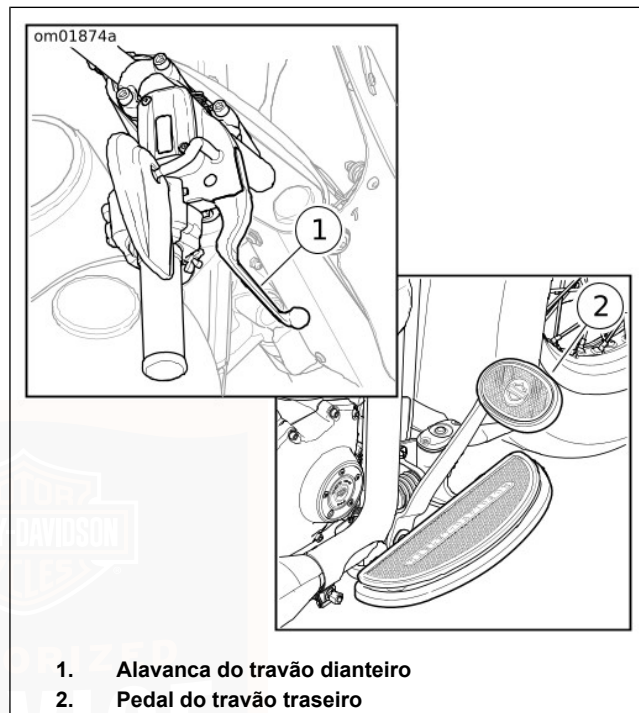


Figura 12. Comandos dos travões

## Travões sem sistema antibloqueio

Aplicar os travões de modo uniforme e gradual, para impedir o bloqueio das rodas. Para um melhor efeito da travagem, aplicar ao mesmo tempo e de modo igual os travões dianteiro e traseiro.

### ⚠ ATENÇÃO

**Não aplique os travões com demasiada força de modo a bloquear as rodas. O bloqueio das rodas pode causar a perda do controlo do veículo e provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00053a)**

## Sistema antibloqueio de travões (ABS)

O sistema antibloqueio de travões da Harley-Davidson destina-se a ajudar o condutor a manter o controlo do motociclo, durante as travagens em condições de emergência. O sistema ABS atua de modo independente nos travões dianteiro e traseiro, de modo a manter as rodas em rotação e impedir os bloqueios descontrolados das rodas em pisos secos ou molhados, com folhas soltas ou durante a condução com chuva.

### Modo de funcionamento do sistema ABS

O sistema ABS recebe sinais dos sensores de rotação das rodas dianteira e traseira. Se o sistema detetar que uma ou

ambas as rodas estão a desacelerar muito rapidamente (indicando a aproximação do bloqueio da roda), ou se a velocidade de desaceleração não corresponder aos critérios armazenados na memória, o sistema ABS entra em funcionamento. O sistema abre e fecha rapidamente as válvulas para modular a pressão das pinças dos travões utilizando exclusivamente a pressão da alavanca ou do pedal dos travões aplicada pelo condutor. Durante o funcionamento do sistema ABS, o sistema proporciona um efeito eletrónico equivalente à aplicação manual dos travões; a velocidade de atuação do sistema é de até 7 vezes por segundo.

O condutor reconhece facilmente a atuação do sistema ABS pela sensação de ligeiros impulsos na alavanca do travão de mão ou no pedal do travão traseiro. O movimento de pulsação pode também ser acompanhado por um ruído de “cliques” proveniente do módulo de controlo do sistema ABS. As pulsações e os cliques são normais durante o funcionamento do sistema ABS. Consulte a Tabela 21.

### Modo de utilização do sistema ABS

Apesar de ser um valioso auxiliar em condições de travagem de emergência, o sistema ABS não é um substituto para uma condução em segurança. A maneira mais segura para parar um motociclo é na vertical e em trajetória linear (i.e., ambas as rodas a direito).

O sistema ABS da Harley-Davidson é um sistema de assistência à operação manual. Em condições de paragem

de emergência, manter a pressão nos travões, durante todas as fases de funcionamento do sistema. Não modular ou “bombar” os comandos dos travões. As rodas não bloqueiam até ao final da paragem, quando a velocidade do motociclo atinge cerca de 6 km/h (4 mph) e o sistema ABS deixa de ser necessário.

### ▲ ATENÇÃO

**O ABS não pode impedir o bloqueio da roda traseira devido ao efeito de travagem do motor. O ABS não deve ser considerado um auxiliar durante a condução em curvas ou em pisos soltos ou irregulares. O bloqueio das rodas pode causar a perda do controlo do veículo e provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00362a)**

## Sistema ABS: Pneus e rodas

Os motociclos equipados com sistema ABS devem utilizar sempre pneus e rodas especificados pela Harley-Davidson. O sistema ABS monitoriza a velocidade de rotação das rodas através dos sinais enviados pelos sensores de velocidade das rodas. A utilização de rodas e pneus com dimensões diferentes pode alterar o valor da velocidade de rotação. Esta alteração da velocidade de rotação das rodas pode perturbar a calibração do sistema ABS e ter um efeito adverso na sua capacidade de detetar e prevenir o bloqueio descontrolado das rodas. O funcionamento com pressões dos pneus que não as especificadas na Tabela 18 pode reduzir o desempenho da travagem ABS.

Tabela 21. Sintomas e condições de funcionamento do sistema ABS

SINTOMA	CONDIÇÃO DE FUNCIONAMENTO
Luz indicadora do sistema ABS continuamente acesa	Avaria do ABS detetada. Consultar um distribuidor Harley-Davidson para obter o serviço.
Luz avisadora do sistema ABS a piscar	Isto indica um processo de autodiagnóstico normal quando o motociclo é ligado e a velocidade está abaixo de 5 km/h (3 mph). O sistema ABS só fica operacional depois de a luz se apagar. Se a luz continuar a piscar a velocidades superiores a 5 km/h (3 mph), consultar um distribuidor Harley-Davidson para serviço.
Pulsação da alavanca ou do pedal dos travões durante o funcionamento do sistema ABS	Situação normal.

**Tabela 21. Sintomas e condições de funcionamento do sistema ABS**

SINTOMA	CONDIÇÃO DE FUNCIONAMENTO
Audição de “cliques” durante o funcionamento do sistema ABS	Situação normal.
Sensação de “aumento de velocidade” durante a travagem	Situação normal. Mais facilmente detetável durante as travagens com um travão (dianteiro ou traseiro, apenas). Resultado da redução da desaceleração, que pode ser provocada pelas irregularidades do piso, da travagem do motor (rotação elevada, provocando a redução da velocidade da roda traseira), travagens violentas a baixas velocidades e outras situações. Isto deve-se ao facto de o sistema ABS modular a pressão das pinças dos travões para impedir os bloqueios descontrolados das rodas.
Pedal do travão traseiro temporariamente “duro”	Situação normal. A travagem do motor (rotação elevada, provocando a redução da velocidade da roda traseira) ou o engrenamento de velocidades inferiores podem provocar a ativação do sistema ABS. Se o travão traseiro for aplicado ao mesmo tempo ou imediatamente após, o sistema ABS pode fechar uma válvula, de modo a impedir a transmissão de pressão para o travão traseiro. Isto deve-se ao facto de o sistema ABS modular a pressão das pinças dos travões para impedir os bloqueios descontrolados das rodas.
“Chiado” dos pneus	Situação normal. Conforme a superfície do piso, os pneus podem “chiar” sem bloquear a roda.
Marca de pneus no pavimento	Situação normal. Conforme a superfície do piso, os pneus deixam uma marca preta no pavimento, sem bloquear a roda.
As rodas bloqueiam a baixa velocidade	Situação normal. O ABS não é ativado na roda dianteira, a velocidades inferiores a 5 km/h (3 mph) ou na roda traseira, a velocidades abaixo de 8 km/h (5 mph).

## DESCANSO

### ▲ ATENÇÃO

Estacione sempre o motociclo em pisos nivelados e firmes. Um motociclo desequilibrado pode tombar e provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00039a)

### ▲ ATENÇÃO

O descanso fica fixo ao ser colocado na posição totalmente para a frente (e para baixo) e ao ter o peso do veículo apoiado nele. Se o descanso não estiver totalmente para frente (travado) com o peso do veículo apoiado nele, o veículo poderá cair, o que pode provocar a morte ou lesões corporais graves. (00006a)

### ▲ ATENÇÃO

Antes da condução, verifique se o descanso se encontra totalmente retraído. Se o descanso não for totalmente retraído, pode entrar em contacto com a estrada e provocar a perda de controlo do motociclo e um acidente mortal ou com lesões corporais graves. (00007a)

#### NOTA

*Quando estacionar o motociclo numa descida, engate a caixa de velocidades após desligar o motor.*

O descanso está localizado no lado esquerdo do motociclo. O descanso roda lateralmente para suportar o motociclo durante o estacionamento.

## ENCRAVAMENTO DE SEGURANÇA DO DESCANSO: MODELOS INTERNACIONAIS

Alguns modelos internacionais estão equipados com um encravamento de segurança no descanso.

O veículo irá arrancar e funcionar com o descanso para baixo, se a transmissão estiver em ponto morto. Se o descanso estiver para baixo, a transmissão estiver engrenada e a embraiagem for solta, o veículo vai-se abaixo. Nestas condições, a mensagem “SidE StAnd” aparece na janela do conta-quilómetros para avisar o condutor. A elevação do descanso (ou a colocação da transmissão em ponto morto) permitirá o arranque do motor e o apagamento da mensagem.

Se o descanso sair da sua posição de retração durante a marcha, a velocidades superiores a 15 km/h (10 mph), o sistema de encravamento de segurança mantém o motor em funcionamento e avisa o condutor acendendo os indicadores de mudança de direcção (duas vezes) e apresentando a mensagem “SidE StAnd” na janela do conta-quilómetros. A mensagem permanece visível até o sistema detetar que o descanso é colocado na posição de retração.

Se o motociclo estiver em condições de segurança, o condutor pode apagar a mensagem premindo o interruptor do TOTALIZADOR PARCIAL com o motor em funcionamento.

## RETROVISORES

### ▲ ATENÇÃO

**Os objetos refletidos nos espelhos estão mais próximos do que parecem. Proceda com cuidado, ao estimar as distâncias dos objetos através dos espelhos. A não observação desta recomendação pode provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00033a)**

O motociclo está equipado com dois retrovisores de espelhos convexos.

Este tipo de espelhos permite obter um campo de visão mais largo do que os espelhos planos. No entanto, com estes espelhos, os outros veículos aparentam ser mais pequenos e estar mais afastados do que na realidade.

- Proceder com extremo cuidado, ao estimar as dimensões e afastamento dos objetos observados através dos retrovisores.
- Antes de iniciar a condução, ajustar a posição dos retrovisores, com vista a poderem proporcionar uma boa visão para a retaguarda do motociclo.

### NOTA

*O ajustamento deve permitir a observação de uma pequena parte dos ombros do condutor nos retrovisores. Deste modo, é possível estabelecer uma distância relativa dos veículos situados na traseira do motociclo.*

## TAMPÃO DO RESERVATÓRIO DE COMBUSTÍVEL

### Indicador de nível de combustível

Consulte a Figura 13. Alguns modelos possuem um indicador de nível de combustível do lado esquerdo do reservatório. O indicador do nível de combustível não é amovível.

A função de autonomia do combustível também pode ser utilizada para determinar o combustível restante. Consulte a **COMANDOS E INDICADORES > INSTRUMENTOS** (Página 46).

## Tampa do reservatório de combustível

### ⚠ ATENÇÃO

Evite derrames. Abra lentamente a tampa do depósito de combustível. Não encha acima da parte inferior do bocal de enchimento, deixando espaço para a dilatação do combustível. Feche bem o tampão após o abastecimento. A gasolina é extremamente inflamável e altamente explosiva, o que pode provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00028b)

Consulte a Figura 13. Para retirar o tampão do reservatório, rodá-lo para a esquerda. O tampão roda cerca de três quartos de volta, antes de começar a ser desapertado.

Para colocar o tampão do reservatório, rodá-lo para a direita até que se ouça um clique. O dispositivo de roquete do tampão impede o seu aperto excessivo.

Consultar a secção REGRAS DE SEGURANÇA DE OPERAÇÃO e analisar os alertas de segurança seguintes.

### ⚠ ATENÇÃO

Não guarde o motociclo com gasolina no reservatório em espaços fechados onde possam existir chamas abertas, luzes-piloto, faíscas ou motores elétricos. A gasolina é extremamente inflamável e altamente explosiva, o que pode provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00003a)

### ⚠ ATENÇÃO

Não utilize tampões do reservatório de combustível da concorrência. Os tampões da concorrência podem não encaixar devidamente e permitir fugas de combustível, o que poderá resultar em acidentes mortais ou lesões corporais graves. Consulte um concessionário Harley-Davidson para obter os tampões do reservatório de combustível aprovados. (00034a)

### AVISO

Não derrame combustível sobre o motociclo durante o abastecimento. Limpe imediatamente quaisquer resíduos de combustível derramado. O combustível pode danificar as superfícies pintadas ou cromadas do motociclo. (00147b)

## AVISO

Utilize apenas gasolina sem chumbo em motocicletas equipadas com catalisador. A utilização de gasolinas com chumbo danifica o sistema de controlo de emissões. (00150c)

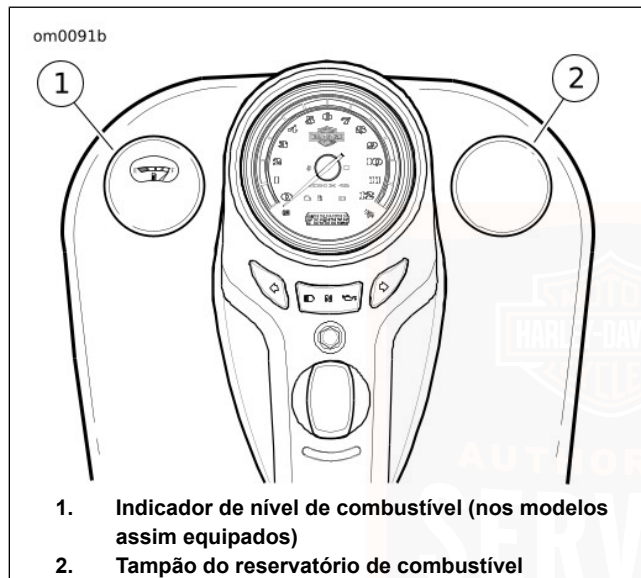


Figura 13. Depósito de combustível

## BLOQUEIO DO GARFO

### AVISO

Proteja o seu veículo contra o roubo. Se o motociclo não for trancado após o estacionamento, pode ocorrer o roubo do motociclo e/ou a danificação do equipamento. (00151b)

### ⚠ ATENÇÃO

Não utilize o veículo com os garfos bloqueados. O bloqueio dos garfos restringe a capacidade de viragem do motociclo, o que pode provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00035a)

Ver a Figura 14. A tranca dos garfos está incorporada na cabeça da direcção, do lado direito.

A trancagem dos garfos imediatamente o estacionamento do motociclo desencoraja a utilização não autorizada ou o roubo do motociclo.

### Trancagem dos garfos

1. Rodar os garfos para a posição esquerda máxima.
2. Introduzir a chave na tranca dos garfos.
3. Pressionar a tranca dos garfos e rodar para a posição esquerda.

#### 4. Remover a chave.

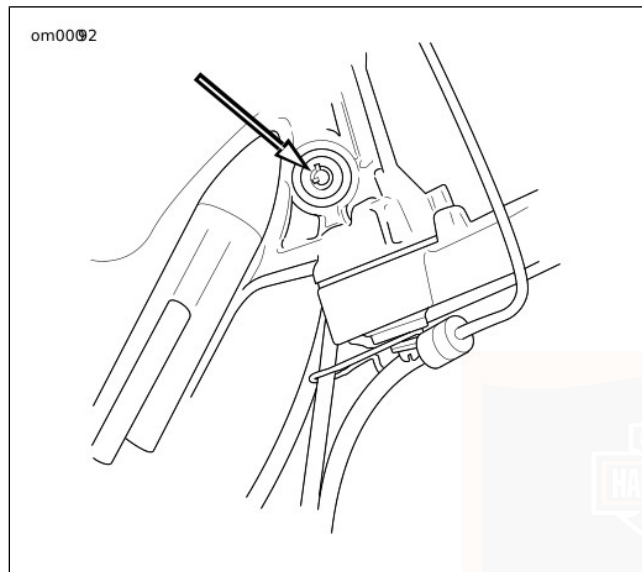


Figura 14. Bloqueio do garfo

## AMORTECEDORES

### Calcular o número de voltas

Os modelos Softail têm amortecedores traseiros ajustáveis, localizados sob o motociclo. A pré-carga da mola do

amortecedor traseiro pode ser regulada para a carga total ou de forma a proporcionar o melhor conforto possível ao utilizador.

#### NOTA

Consulte a Tabela 4. Para determinar a configuração do motociclo para FLS ou FLSTFB, verificar o caráter de configuração/calibração gravado no VIN.

1. Identificar o número de voltas de pré-carga para o peso do condutor.
  - a. **FLSTC, FLSTF, FXST, FLS (APC, AUS), FLSTFB (HDI, ENG, IND, BRZ):** Consulte Tabela 22.
  - b. **FXSB, FLSTN, FLS (todos exceto APC/AUS), FLSTFB (todos exceto HDI, ENG, IND, BRZ):** Consulte Tabela 23.
2. Calcular o número de voltas para o passageiro ou carga específicos.
3. Adicionar o número de voltas correspondentes ao condutor ao número de voltas adicionais necessárias para obter o peso total do passageiro e/ou da carga.

**Tabela 22. Pré-carga dos amortecedores: FLSTC, FLSTF, FXST, FLS (APC, AUS), FLSTFB (HDI, ENG, IND, BRZ)**

PESO DO CONDUTOR*	VOLTAS**
Inferior a 75 kg (165 lb)	0
75–100 kg (165–220 lb)	1
100–125 kg (220–275 lb)	2
125–152 kg (275–335 lb)	3
152–179 kg (335–395 lb)	4
179 kg (395 lb) ao peso adicionado máximo admissível (consultar Tabela 13e Tabela 14)	5

\* **Passageiro/carga:** Por cada 18,1 kg (40 lb) aumentar a pré-carga uma volta.  
 \*\*Voltas para fora (esquerda) a partir da pré-carga mínima.

**Tabela 23. Pré-carga dos amortecedores: FXSB, FLSTN, FLS (todos, exceto APC, AUS), FLSTFB (todos, exceto HDI, ENG, IND, BRZ)**

PESO DO CONDUTOR*	VOLTAS**
Inferior a 84 kg (185 lb)	0
84–107 kg (185–235 lb)	1
107–129 kg (235–285 lb)	2
129–154 kg (285–340 lb)	3
154 kg (340 lb) ao peso adicionado máximo admissível (consultar Tabela 13e Tabela 14)	4

\* **Passageiro/carga:** Por cada 15,8 kg (35 lb) aumentar a pré-carga uma volta.  
 \*\*Voltas para fora (esquerda) a partir da pré-carga mínima.

## Ajuste

### NOTA

- *Ajustar os amortecedores com o motociclo apoiado no descanso.*
  - *Ajustar o mesmo número de voltas em ambos os amortecedores.*
1. Consulte a Figura 15. Segurar o eixo com uma chave de porcas nas superfícies planas do eixo do amortecedor e desapertar a contraporca (2).
  2. Utilizar as linguetas da CHAVE DE PORCAS DE AJUSTE DE AMORTECIMENTO (N.º DE REF.<sup>a</sup>: 94448-82B) nos orifícios localizados na câmara do amortecedor traseiro (1) para rodar a câmara para a direita até parar. Esta é a posição da pré-carga mínima.
  3. Marcar a parte dianteira da câmara para referência.
  4. Rodar a câmara para a esquerda o número de voltas calculado para a carga total.
  5. Apertar a contraporca.

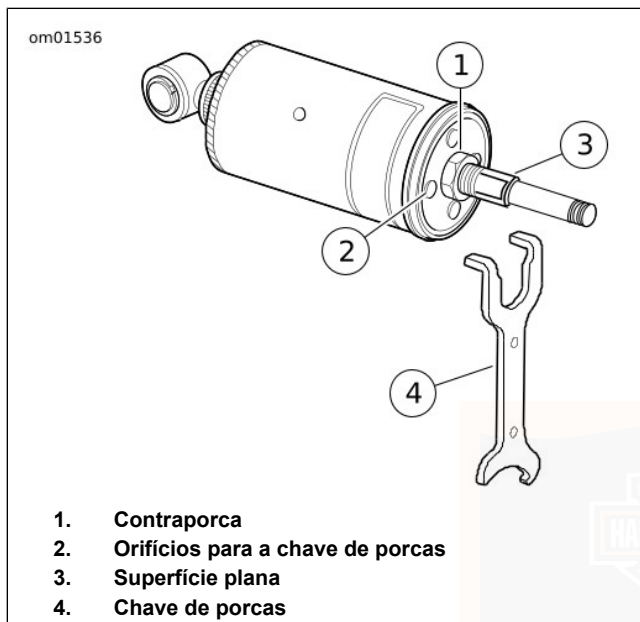


Figura 15. Ajuste dos amortecedores

## SACOS DO ASSENTO: MODELOS FLSTC

### ⚠ ATENÇÃO

Consulte a secção **ACESSÓRIOS E CARGA** dentro da secção **SEGURANÇA EM PRIMEIRO LUGAR** do manual do proprietário. O transporte incorreto de carga ou a instalação de acessórios inadequados pode causar a falha dos componentes e afetar negativamente a estabilidade e o comportamento do motociclo, provocando acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00021c)

### AVISO

Assegurar que a(s) armação(ões) do saco do assento estão plenamente assentes e bem fixas com as ferragens de montagem. A não observação desta recomendação pode fazer com que os sacos do assento se soltem e/ou sejam danificados. (00171b)

### Remoção

1. Ver a Figura 16. Desapertar as fivelas das correias do saco do assento.
2. Use uma mão para apoiar o saco do assento e com a outra retire as contraporcas flangeadas do suporte do saco do assento.

3. Retirar as contraporcas flangeadas, as anilhas, as porcas de capa e o saco do suporte do guarda-lamas.

## Instalação

1. Ver a Figura 16. Colocar o saco do assento alinhado com os furos de fixação no suporte do guarda-lamas.
2. Empurrar os pernos de montagem, as anilhas e as contraporcas flangeadas através dos furos de fixação do saco, suporte de fixação do saco do assento e suporte do guarda-lamas, tal como ilustrado.
3. Apertar os elementos de ligação com um binário de 13,6–16,3 N·m (120–144 in-lbs).
4. Apertar as fivelas das correias do saco do assento.

### ▲ ATENÇÃO

Não permitir que o passageiro utilize os sacos do assento como se fosse uma pega para se agarrar. A não utilização de uma pega adequada, concebida para o passageiro se agarrar durante a condução, pode provocar a morte ou lesões corporais graves. (00081a)

Para a manutenção correcta do saco do assento, consultar a secção CUIDADOS E LIMPEZA > CUIDADOS COM O COURO E VINIL (Página 182).



Figura 16. Saco do assento: Ilustrado o FLSTC

## USO DO SACO DO ASSENTO

### Abertura

Consulte a Figura 17. Alguns sacos do assento possuem um desengate rápido. Para utilizar a correia de desengate rápido:

1. Levantar a ponta da correia para expor a fivela de desengate rápido.
2. Apertar as patilhas como ilustrado.

#### NOTA

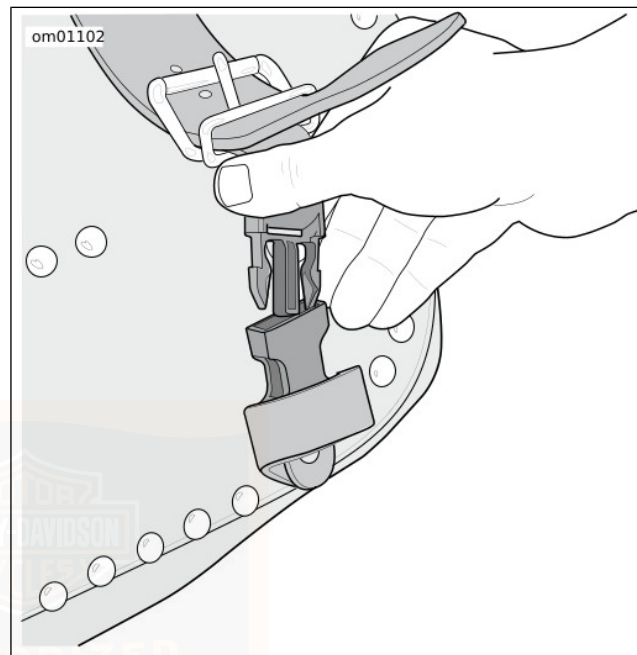
*As correias podem também ser abertas e fechadas, utilizando a fivela de modo convencional.*

### Fecho

1. Introduzir a extremidade macho da correia no recetáculo do saco.
2. Empurrar até se ouvir um clique.

#### AVISO

**Assegurar que a(s) armação(ões) do saco do assento estão plenamente assentes e bem fixas com as ferragens de montagem. A não observação desta recomendação pode fazer com que os sacos do assento se soltem e/ou sejam danificados. (00171b)**



**Figura 17. Desengate rápido do saco de assento**

## PARA-BRISAS: MODELOS FLSTC

### Remoção

1. Ver a Figura 18. Introduzir os dedos nas molas de arame dos trincos, de cada um dos lados do pára-brisas e mover o TOPO do pára-brisas para a frente, até as ranhuras do suporte SUPERIOR fiquem afastados dos bucins.
2. Levantar com cuidado os entalhes INFERIORES do suporte do pára-brisas dos bucins inferiores. Remover o pára-brisas.

### Instalação

1. Ver a Figura 18. Introduzir os dedos nas molas de arame dos trincos, de cada um dos lados do pára-brisas e mover os entalhes INFERIORES nos bucins inferiores.
2. Deslocar os entalhes SUPERIORES do suporte sobre os bucins superiores.

#### NOTA

*Para a manutenção correcta do pára-brisas, consultar a CUIDADOS E LIMPEZA > CUIDADOS COM O PARA-BRISAS (Página 184).*

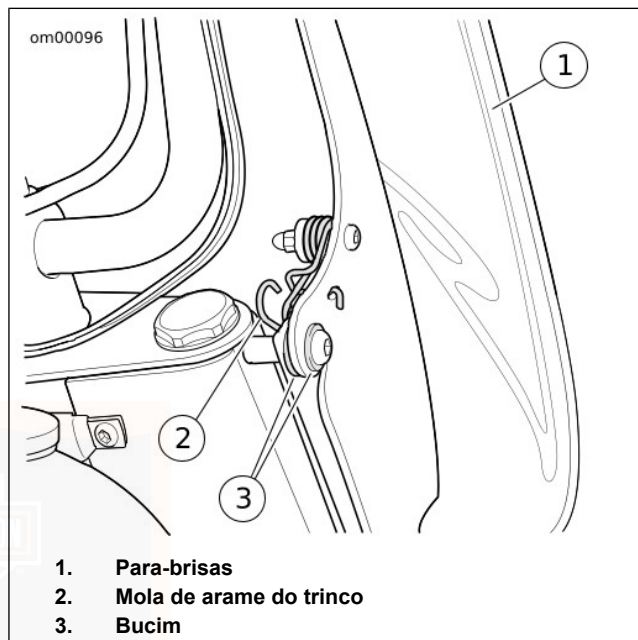


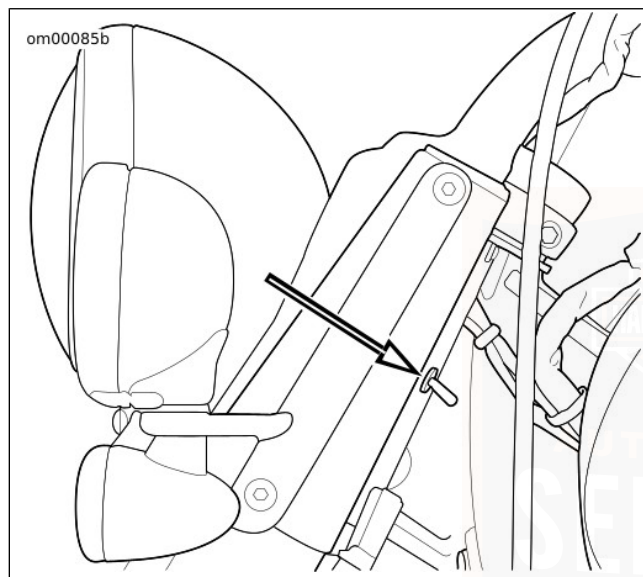
Figura 18. Conjunto do para-brisas

## LUZES AUXILIARES/NEVOEIRO: MODELOS FLSTC/FLSTN

Consulte a Figura 19. O interruptor das luzes auxiliares/nevoeiro está localizado no painel esquerdo da

cabeça da direção. Ligar as luzes auxiliares/nevoeiro conforme necessário.

As luzes auxiliares/nevoeiro podem ser configuradas para se acenderem/apagarem com a luz de máximos por um concessionário autorizado Harley-Davidson, de acordo com os requisitos legais.

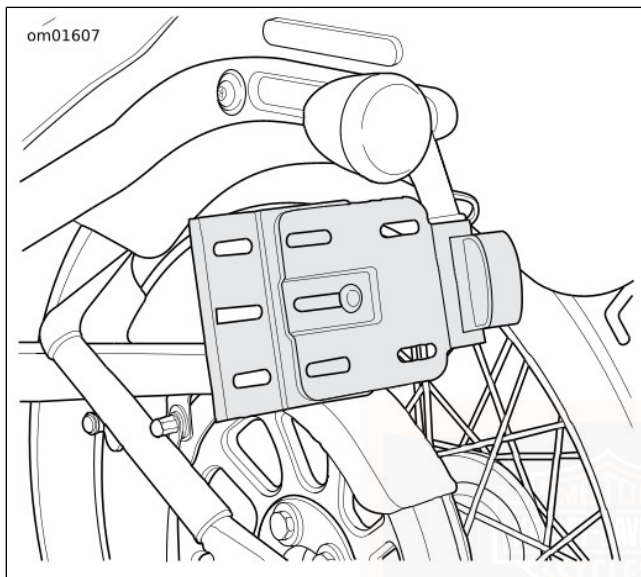


**Figura 19. Interruptor das luzes auxiliares/nevoeiro**

## **CHAPA DE MATRÍCULA MONTADA LATERALMENTE**

Ver Figura 20. Alguns modelos estão equipados com uma chapa de matrícula montada lateralmente. A chapa de matrícula tem de estar na posição de extensão durante a operação. Devido aos regulamentos locais, esta característica pode não estar disponível nos modelos de todos os países.

A chapa de matrícula montada lateralmente conversível inclui um módulo de luz LED. Se a luz LED falhar, consultar um distribuidor Harley-Davidson para substituição do conjunto.



**Figura 20. Conjunto da chapa de matrícula montada lateralmente**



# NOTAS

---



## SISTEMA DE SEGURANÇA

### Componentes

O sistema de segurança consiste num módulo de comando, uma antena mãos-livres e um comando remoto mãos-livres **transportado** pelo condutor/passageiro.

Após o estacionamento do motociclo, rodar a ignição para a posição desligado (OFF) ou acessórios (ACCESSORY); o sistema de segurança fica automaticamente **armado** após cinco segundos. Com o sistema armado, o motor de arranque e a ignição ficam inibidas e o condutor pode abandonar o motociclo, com a certeza de que o módulo desativará a ignição, se alguém manipular o interruptor da ignição, ou ativará um alarme, se alguém tentar mover o motociclo.

Se o comando remoto estiver presente, o módulo é automaticamente **desarmado**, quando a chave da ignição for colocada nas posições ignição (IGNITION) ou acessórios (ACCESSORY).

#### NOTA

- *Quando for necessário desligar a bateria, ver SISTEMA DE SEGURANÇA > DESLIGAÇÃO DE CORRENTE (Página 89) para evitar que a sirene do sistema de segurança opcional seja atuada.*
- *Não deslocar o módulo nem a antena.*

### Opções

Consultar um distribuidor Harley-Davidson ou visitar [www.harley-davidson.com](http://www.harley-davidson.com) para informações sobre as opções do sistema de segurança.

- Smart Siren II
- Pager de segurança e recetor do pager de segurança II
- Comandos remotos/identificadores de substituição.

### REGULAMENTOS FCC (EUA)

Identificação FCC: L2C0027TR IC ID: 3432A-0027TR

Identificação FCC: L2C0028TR IC ID: 3432A-0028TR

Este dispositivo satisfaz os requisitos da Parte 15 dos Regulamentos FCC e com aos Regulamentos da Indústria do Canadá RSS-210. A operação está sujeita às duas condições seguintes:

- (1) Este dispositivo não pode provocar interferências nocivas, e (2) este dispositivo deve aceitar quaisquer interferências, incluindo as que possam provocar uma operação indesejável.

#### NOTA

*As alterações ou modificações não aprovadas expressamente pelo responsável pelo cumprimento dos regulamentos pode cancelar a autoridade do utilizador para operar o equipamento.*

O termo “IC:” antes do número de certificação do rádio significa apenas que o dispositivo satisfaz as especificações técnicas da indústria do Canadá.

## COMANDO REMOTO DO SISTEMA DE SEGURANÇA

### Atribuição do comando remoto

Ver Figura 21. Os comandos remotos são atribuídos eletronicamente ao sistema de segurança por um distribuidor Harley-Davidson. Podem ser atribuídos até dois comandos remotos de cada vez.

Comandos remotos de substituição podem ser adquiridos em um distribuidor, mas somente podem ser atribuídos ao motociclo por um técnico treinado pela Harley-Davidson.

#### NOTA

- *A etiqueta reutilizável localizada na embalagem do comando remoto indica o número de série do aparelho. Para consulta futura, colar a etiqueta na página de “NOTAS” deste Manual de Operação.*
- *O número de série do comando remoto está também indicado no seu interior. Ver SISTEMA DE SEGURANÇA > BATERIA DO COMANDO REMOTO (Página 88).*

- *O módulo será ativado somente se o comando remoto tiver sido atribuído por um distribuidor Harley-Davidson e uma senha tiver sido inserida no sistema. Registrar o PIN na página de Informações pessoais na parte dianteira deste manual e no cartão de bolso amovível.*
- *Em caso de extravio ou falha do comando remoto, o sistema pode ser desarmado manualmente com o PIN apontado no cartão de bolso. Consultar SISTEMA DE SEGURANÇA > ARMANDO E DESARMANDO (Página 81) e SISTEMA DE SEGURANÇA > DIAGNÓSTICO E RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS (Página 89).*
- *O condutor pode alterar o PIN em qualquer altura. Consultar SISTEMA DE SEGURANÇA > NÚMERO DE IDENTIFICAÇÃO PESSOAL (PIN) (Página 77).*

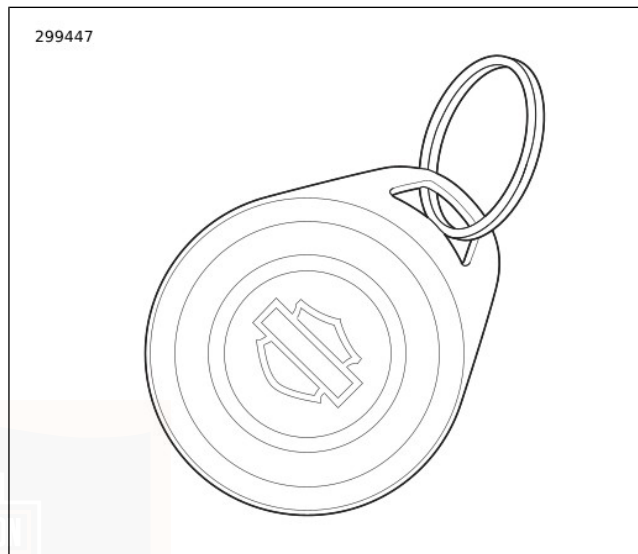
### Condução com um comando remoto

- O comando remoto deve ser transportado pelo condutor em todas as condições: condução, carga de objetos, abastecimento, movimentação, estacionamento ou manutenção do motociclo. O comando remoto deve ser transportado num bolso apropriado.
- Não deixar o comando remoto no guidador ou guardado num dos porta-bagagens. A presença inadvertida do comando remoto com o motociclo durante o estacionamento impede o sistema de armar o alarme.

- Não conduza com o comando remoto guardado em uma caixa metálica ou a menos de 76 mm (3.0 in) de um telefone celular, PDA, display ou outro dispositivo eletrônico. As interferências eletromagnéticas podem impedir que o comando remoto desarme o sistema.
- Para um maior nível de segurança, trancar sempre o garfo e remover a chave, sempre que o motociclo for estacionado. Se o comando remoto estiver dentro do alcance adequado e o motociclo for trancado, o uso abusivo do motociclo não ativa o sistema de alarme.

### Condução sem um comando remoto

Se o motociclo for conduzido sem o comando remoto presente, é mostrada temporariamente a indicação “NO FOB” (sem comando remoto) na janela do conta-quilómetros. Para voltar a arrancar o motociclo sem um comando remoto, desarmar o sistema de segurança com o PIN.



**Figura 21. Comando remoto: Sistema de segurança  
NÚMERO DE IDENTIFICAÇÃO PESSOAL  
(PIN)**

O número de identificação pessoal (PIN) é um número que pode ser usado para desarmar o sistema de segurança. Use o PIN caso o comando remoto atribuído seja perdido, apresente falhas ou se o comando remoto não conseguir

comunicar com o motociclo devido a interferência eletromagnética.

O PIN é um número com 5 algarismos (1 a 9, sem zeros).

## Alteração do PIN

O condutor pode alterar o PIN a qualquer altura. Consultar Tabela 24.

Tabela 24. Alteração do PIN

OPERAÇÃO N.º	AÇÃO	AGUARDAR PELA CONFIRMAÇÃO	NOTAS
1	Selecionar um PIN com 5 algarismos (1 a 9) e registá-lo no cartão de bolso do Manual de operação.		
2	Com um comando remoto atribuído presente, rodar o interruptor PARAGEM/FUNCIÓNAMENTO para a posição <b>PARAGEM</b> .		
3	Rodar o interruptor de ignição para a posição ignição ( <b>IGN</b> ).		
4	Ligar e desligar o interruptor PARAGEM/FUNCIÓNAMENTO duas vezes: <b>FUNCIÓNAMENTO – PARAGEM – FUNCIÓNAMENTO – PARAGEM – FUNCIÓNAMENTO</b> .		
5	Premir o interruptor do indicador de mudança de direção <b>esquerdo2 vezes</b> .	A indicação “ENTER PIN” (Introduzir PIN) é indicada em texto móvel na janela do conta-quilómetros.	

Tabela 24. Alteração do PIN

OPERAÇÃO N.º	AÇÃO	AGUARDAR PELA CONFIRMAÇÃO	NOTAS
6	Premir o interruptor do indicador de mudança de direção <b>direito1 vez</b> e libertá-lo de seguida.	Os indicadores de mudança de direção piscam 3 vezes. O PIN selecionado é apresentado no conta-quilómetros. O primeiro algarismo do PIN aparece a piscar.	
7	Introduzir o primeiro algarismo do novo PIN, premindo e libertando o interruptor do indicador de mudança de direção <b>esquerdo</b> até o algarismo desejado aparecer.		
8	Premir o interruptor do indicador de mudança de direção <b>direito1 vez</b> e libertá-lo de seguida.	O novo algarismo substitui o anterior na janela do conta-quilómetros.	
9	Introduzir o segundo algarismo do PIN selecionado, premindo e libertando o interruptor do indicador de mudança de direção <b>esquerdo</b> até o algarismo desejado aparecer.		
10	Premir o interruptor do indicador de mudança de direção <b>direito1 vez</b> e libertá-lo de seguida.	O novo algarismo substitui o anterior na janela do conta-quilómetros.	

Tabela 24. Alteração do PIN

OPERAÇÃO N.º	AÇÃO	AGUARDAR PELA CONFIRMAÇÃO	NOTAS
11	Introduzir o terceiro algarismo do PIN selecionado, premindo e libertando o interruptor do indicador de mudança de direção <b>esquerdo</b> até o algarismo desejado aparecer.		
12	Premir o interruptor do indicador de mudança de direção <b>direito1 vez</b> e libertá-lo de seguida.	O novo algarismo substitui o anterior na janela do conta-quilómetros.	
13	Introduzir o quarto algarismo do novo PIN, premindo e libertando o interruptor do indicador de mudança de direção <b>esquerdo</b> até o algarismo desejado aparecer.		
14	Premir o interruptor do indicador de mudança de direção <b>direito1 vez</b> e libertá-lo de seguida.	O novo algarismo substitui o anterior na janela do conta-quilómetros.	
15	Introduzir o quinto algarismo do novo PIN, premindo e libertando o interruptor do indicador de mudança de direção <b>esquerdo</b> até o algarismo desejado aparecer.		

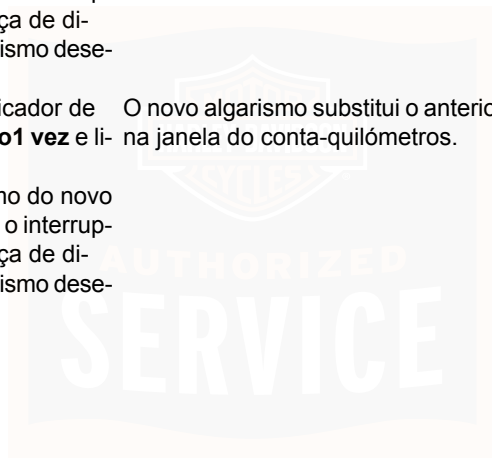


Tabela 24. Alteração do PIN

OPERAÇÃO N.º	AÇÃO	AGUARDAR PELA CONFIRMAÇÃO	NOTAS
16	Premir o interruptor do indicador de mudança de direção <b>direito1 vez</b> e libertá-lo de seguida.	O novo algarismo substitui o anterior na janela do conta-quilómetros.	
17	Rodar o interruptor PARAGEM/FUNCIÓNAMENTO para a posição <b>PARAGEM</b> , de seguida rodar o interruptor da ignição para a posição <b>PARAGEM</b> .		Premir o interruptor PARAGEM/FUNCIÓNAMENTO para a posição <b>PARAGEM</b> armazena o novo PIN no módulo.

## INDICADOR DO ESTADO DE SEGURANÇA

Ver Figura 7. A luz do sistema elétrico no mostrador do velocímetro indica o estado do sistema de segurança.

- **Armado:** Uma luz a piscar aproximadamente a cada três segundos indica que o sistema se encontra armado.
- **Desarmado:** Depois de o sistema ser desarmado e a ignição estar ligada, a luz permanece acesa durante cerca de quatro segundos e depois apaga-se.
- **Serviço:** Se a luz permanecer acesa durante mais de quatro segundos, quando o sistema é desarmado, tal indica que o módulo precisa de manutenção.

## ARMANDO E DESARMANDO

### Armação

Quando o motociclo estiver estacionado e a ignição for rodada para a posição desligado (OFF) ou acessórios (ACCESSORY), o sistema de segurança é ativado automaticamente dentro de cinco segundos caso não seja detetado nenhum movimento. O sistema arma-se, mesmo com o comando remoto presente.

Durante a armação, os indicadores de mudança de direção piscam duas vezes e a sirene opcional emite dois sinais acústicos, se a sirene estiver no modo de aviso acústico. Enquanto armado, a luz avisadora no mostrador do velocímetro pisca a cada três segundos.

## NOTA

**Modelos internacionais:** O sistema deve ser colocado em modo de aviso acústico (Chirp Mode) para a sirene emitir um sinal acústico aquando da armação ou desarmação do sistema. Ver SISTEMA DE SEGURANÇA > MODO ACÚSTICO DA SIRENE (CONFIRMAÇÃO) (Página 86).

## Desarmação

Com o comando remoto presente, o condutor pode utilizar ou mover o motociclo para estacionamento, armazenamento ou serviço, sem que o alarme seja acionado. A desarmação é automática desde que o comando remoto esteja dentro de alcance.

**Comando remoto:** Um sistema de segurança armado é automaticamente desarmado, quando o comando remoto está presente e o motociclo é movido ou o interruptor da ignição é rodado para a posição ignição (IGNITION) ou acessórios (IGNITION).

Quando o sistema é desarmado, a sirene opcional emite um sinal acústico e a luz avisadora de segurança acende-se durante 4 segundos, desligando-se de seguida.

## NOTA

Qualquer movimento, como a elevação do motociclo do descanso, ou a colocação da ignição na posição LIGADO, provoca a busca do comando remoto por parte do sistema.

Se o comando remoto estiver presente, o sistema é desarmado.

**Número de identificação pessoal (PIN):** Em caso de extravio do comando remoto ou se a sua comunicação com o módulo falhar, o sistema pode ser desarmado com o número de identificação pessoal (PIN). Consultar Tabela 25.

## Desarmação com o PIN

Desarmar o sistema de segurança manualmente com o PIN, se o comando remoto tiver sido perdido, a pilha do comando remoto estiver gasta ou se no local de estacionamento existirem interferências eletromagnéticas fortes.

Não rodar o guiador, sentar-se no assento ou levantar o motociclo do descanso. Durante o desarme do PIN, se o sistema de segurança detetar movimento no motociclo, o sistema ativa o alarme.

## NOTA

- Se houver um engano ao introduzir o PIN, rodar o interruptor da ignição para a posição desligado (OFF) antes de introduzir o último algarismo e começar o procedimento do início.
- Se não se conseguir desarmar o sistema de segurança através deste procedimento, aguardar dois minutos antes de tentar novamente desarmá-lo com o PIN.

- O sistema de segurança permanece desarmado até a ignição ser colocada na posição desligado (OFF).
- Em qualquer momento durante o desarme com PIN, se o comando remoto for aproximado do motociclo, o sistema de segurança é desarmado, dado que o módulo recebe o sinal codificado do comando remoto.

**Tabela 25. Introdução de um PIN para desarmar o sistema de segurança**

OPE- RAÇÃO N.º	AÇÃO	AGUARDAR PELA CONFIRMAÇÃO	NOTAS
1	Se necessário, verifique a senha atual de cinco dígitos.		Registrar o PIN no cartão de bolso.
2	Rodar a ignição para a posição ignição (IGN).	Se o sistema estiver armado, a janela do conta-quilómetros apresenta a indicação: "ENTER PIN" (Introduzir PIN) e a luz de segurança piscará de forma rápida. O farol não está aceso.	
3	Premir e soltar o interruptor do indicador de mudança de direção esquerdo	Na janela do conta-quilómetros aparece um 1 a piscar.	
4	Aumentar o algarismo, premindo o interruptor do indicador de mudança de direção esquerdo até a janela do conta-quilómetros mostrar o primeiro algarismo do PIN.	O primeiro algarismo no conta-quilómetros é o primeiro algarismo do PIN.	
5	Premir o interruptor do indicador de mudança de direção <b>direito 1 vez</b> .	O primeiro algarismo é armazenado e o algarismo seguinte começa a piscar.	Serve como tecla de entrada.

Tabela 25. Introdução de um PIN para desarmar o sistema de segurança

OPE- RAÇÃO N.º	AÇÃO	AGUARDAR PELA CONFIRMAÇÃO	NOTAS
6	Aumentar o segundo algarismo com o interruptor do indicador de mudança de direção esquerdo até o algarismo indicado corresponder ao segundo algarismo do PIN.	O segundo algarismo no conta-quilómetros é o segundo algarismo do PIN.	
7	Premir o interruptor do indicador de mudança de direção direito uma vez.	O segundo algarismo é armazenado e o traço seguinte começa a piscar.	Serve como tecla de entrada.
8	Aumentar o terceiro algarismo com o interruptor do indicador de mudança de direção esquerdo até o algarismo indicado corresponder ao terceiro algarismo do PIN.	O terceiro algarismo (c) no conta-quilómetros é o terceiro algarismo do PIN.	
9	Premir o interruptor do indicador de mudança de direção <b>direito1 vez</b> .	O terceiro algarismo é armazenado e o traço seguinte começa a piscar.	Serve como tecla de entrada.
10	Aumentar o quarto algarismo com o interruptor do indicador de mudança de direção esquerdo até o algarismo indicado corresponder ao quarto algarismo do PIN.	O quarto algarismo (d) no conta-quilómetros é o quarto algarismo do PIN.	
11	Premir o interruptor do indicador de mudança de direção <b>direito1 vez</b> .	O quarto algarismo é armazenado e o traço seguinte começa a piscar.	Serve como tecla de entrada.

**Tabela 25. Introdução de um PIN para desarmar o sistema de segurança**

OPE- RAÇÃO N.º	AÇÃO	AGUARDAR PELA CONFIRMAÇÃO	NOTAS
12	Aumentar o quinto algarismo com o interruptor do indicador de mudança de direção esquerdo até o algarismo indicado corresponder ao quinto algarismo do PIN.	O quinto algarismo (e) no conta-quilómetros é o quinto algarismo do PIN.	
13	Premir o interruptor do indicador de mudança de direção <b>direito1 vez.</b>	O quinto algarismo fica armazenado. A luz avisadora do sistema de segurança para de piscar.	O sistema de segurança está desarmado.

## ALARME

### Ignição desativada

Quando o comando remoto não está presente e o sistema está armado, se o interruptor da ignição for rodado para a posição ignição (IGNITION) ou acessórios (ACCESSORY), a luz de segurança pisca rapidamente e a janela do conta-quilómetros apresenta o texto móvel “ENtER PIN” (Introduzir PIN). O farol não se acende.

Decorridos cerca de 10 segundos, se o sistema não receber qualquer sinal do interruptor do indicador de mudança de direção esquerdo, o visor deixa de mostrar qualquer indicação. O sistema de ignição permanece desativado até

o comando remoto estar presente ou o PIN atual ser introduzido.

### Avisos

Após armado, se o motociclo for deslocado ou levantado do descanso e o comando remoto não estiver presente, o alarme avisa o condutor com três flashes alternados dos indicadores de mudança de direção e um sinal acústico da sirene opcional.

No espaço de quatro segundos, se o motociclo for colocado novamente no descanso e se não for detetado qualquer movimento adicional e/ou se a ignição for colocada na posição desligado (OFF), o sistema permanece armado sem ativar o alarme.

Se o movimento do motociclo continuar, o sistema emite um segundo aviso, quatro segundos após o primeiro.

#### NOTA

*Durante os avisos e os alarmes, o motor de arranque e os circuitos da ignição são inibidos.*

## Ativação do alarme

Se o sistema de segurança ainda detetar movimento e/ou chave de ignição não tiver sido colocada em desligado (OFF) após um segundo aviso, o sistema ativa o alarme.

Quando ativado, o sistema de segurança irá:

- Acendimento intermitente dos indicadores de mudança de direção.
- Acionamento da sirene opcional.

**Duração:** O alarme para dentro de 30 segundos e, se não for detetado nenhum movimento, o alarme não é reativado.

No entanto, se o movimento do motociclo continuar, o sistema repete o alarme de 30 segundos e verifica novamente a presença de movimento. O alarme repete este ciclo de alarme de 30 segundos durante 5 minutos (10 ciclos) ou até o alarme ser desativado.

#### NOTA

*O alarme também ativará os modos de LED, vibração ou som de um pager de segurança Harley-Davidson. O pager pode funcionar em modo de silêncio ou em combinação com uma sirene. O raio de ação do pager pode atingir 0,8 km (0.5 mi). Consultar um distribuidor Harley-Davidson para obter mais detalhes.*

## Desativar o alarme

- **Comando remoto da chave:** Aproximar o comando remoto do motociclo. Após o módulo identificar a presença do comando remoto, o sistema desliga o alarme.
- **Introdução do PIN:** Introduzir o PIN para desarmar o alarme. Se o PIN for introduzido incorretamente, aguardar que o alarme esteja entre ciclos e voltar a introduzir de novo o PIN.

## MODO ACÚSTICO DA SIRENE (CONFIRMAÇÃO)

### Modo com aviso acústico

No modo com aviso acústico, a sirene emite dois avisos acústicos quando o sistema é armado e um único aviso acústico quando o sistema é desarmado.

## **Modo sem aviso acústico**

No modo sem aviso acústico, a sirene não emite avisos acústicos quando o sistema é armado e desarmado.

Mas continuará a emitir avisos acústicos e acionará o alarme, se o motociclo for movido ou o interruptor da ignição for ligado sem a presença do comando remoto.

## **Comutação dos modos**

A passagem rápida do interruptor de ignição através das seguintes posições: LIGADO – DESLIGADO – LIGADO – DESLIGADO – LIGADO (ON-OFF-ON-OFF-ON) comuta o sistema de um modo para o outro.

1. Com o comando remoto presente, rodar o interruptor de ignição para a posição ignição (IGNITION).
2. Quando a luz de segurança se apagar, rodar o interruptor de ignição para a posição desligado (OFF).
3. Quando a luz de segurança se apagar (mas antes de os indicadores de mudança de direção piscarem duas vezes), rodar imediatamente o interruptor de ignição para a posição ignição (IGNITION).
4. Quando a luz de segurança se apagar, rodar imediatamente o interruptor de ignição para a posição desligado (OFF).

5. Quando a luz de segurança se apagar (mas antes de os indicadores de mudança de direção piscarem duas vezes), rodar imediatamente o interruptor de ignição para a posição ignição (IGNITION).

## **MODO DE TRANSPORTE**

Ao transportar o motociclo, colocar o sistema no modo de transporte. Caso contrário, o alarme ativado pela deteção de movimento pode descarregar a bateria.

No modo de transporte, o sistema de segurança é armado sem ativar o detetor de movimento durante um ciclo de ignição. Isto permite levantar e mover o motociclo no estado armado; no entanto, qualquer tentativa de colocar o motor em funcionamento, sem que o comando remoto esteja dentro do alcance, aciona o alarme.

## **Entrada no modo de transporte**

1. Com um comando remoto atribuído na proximidade do motociclo, rodar o interruptor da ignição para posição ignição (IGNITION).
2. Antes de a luz do sistema de segurança se apagar, rodar o interruptor de ignição para a posição desligado (OFF).
3. No espaço de três segundos, premir simultaneamente ambos os interruptores dos indicadores de mudança de direção.

4. Depois de os indicadores de mudança de direção piscarem uma vez, o sistema entra no modo de transporte. Com o comando remoto retirado, o motociclo pode ser movido sem ativar o alarme.

## Saída do modo de transporte

Com o comando remoto presente, rodar o interruptor de ignição para a posição ignição (IGNITION) para desarmar o sistema.

## ARMAZENAMENTO E DEPARTAMENTOS DE SERVIÇO

### Estacionamento de longa duração

Para manter o sistema de segurança armado, armazenar o comando remoto fora do alcance da antena. O alcance da antena é de aprox. 6 m (20 ft). Se o motociclo tiver que se deslocado durante o estacionamento, aproximar o comando remoto do motociclo.

Se o motociclo não tiver que ser utilizado durante alguns meses, como no inverno, seguir os procedimentos abaixo, consultar **MANUTENÇÃO E LUBRIFICAÇÃO > ARMAZENAMENTO DO MOTOCICLO** (Página 168).

## Departamentos de serviço

Quando o motociclo for deixado em um distribuidor Harley-Davidson, haverá duas opções:

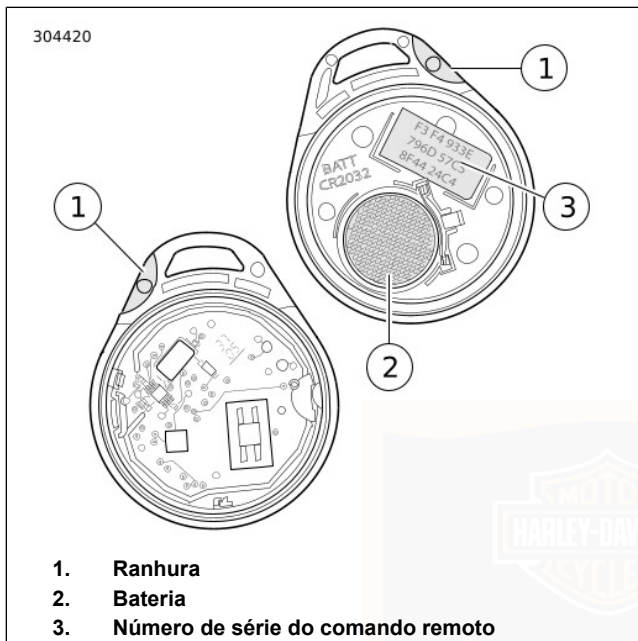
1. Entregar um dos comandos remotos/identificadores ao pessoal do distribuidor.
2. Para manter a posse do comando remoto, pedir ao distribuidor para desativar o sistema para serviço (modo de serviço), antes de deixar as instalações do distribuidor.

## BATERIA DO COMANDO REMOTO

### Substituição da bateria

Substituir anualmente a bateria do comando remoto.

1. Ver Figura 22. Introduzir uma chave fina na ranhura (1) no lado do comando remoto para separar as duas metades.
2. Remover a bateria (2) e descartá-la.
3. Instalar uma bateria **nova** (Panasonic 2032 ou equivalente) com o lado positivo (+) virado para baixo.
4. Alinhar as duas metades do comando remoto e encaixá-las.



**Figura 22. Bateria do comando remoto**

## DESLIGAÇÃO DE CORRENTE

### Modelos equipados com sirene

Ao desligar a bateria ou retirar o fusível principal, realizar os passos seguintes para impedir que a sirene opcional comece a tocar.

1. Verificar se existe um comando remoto presente.
2. Rodar o interruptor de ignição para a posição ignição (IGNITION).
3. Remover o fusível principal do porta-fusíveis ou desligar a bateria.

#### NOTA

*Colocar a chave da ignição na posição desligado (OFF) antes de instalar o fusível principal.*

## DIAGNÓSTICO E RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

### Indicador do sistema de segurança

Se a luz indicadora do sistema permanecer acesa durante a condução, consultar um distribuidor Harley-Davidson.

## Comando remoto

Com o comando remoto presente, se o sistema de segurança continuar a emitir avisos e alarmes, a causa pode ser uma das seguintes:

1. **Interferência eletromagnética:** Outros dispositivos eletrônicos, cabos de transporte de energia ou outras fontes eletromagnéticas podem provocar a operação irregular do sistema de segurança.
  - a. Verifique se o comando remoto não está dentro de uma caixa metálica ou a menos de 76 mm (3.0 in) de outros dispositivos eletrônicos.
  - b. Colocar o comando remoto no assento e rodar a chave da ignição para a posição ignição (IGN). Após o desarme do módulo, colocar o comando remoto num local conveniente.
  - c. Mover o motociclo para, pelo menos, 5 m (15 ft) da fonte da interferência.
  - d. Utilizar o PIN para desarmar o sistema.

### NOTA

*Se o comando remoto for deixado junto a um computador, a pilha pode ficar totalmente gasta.*

2. **Bateria do comando remoto descarregada:** Utilizar o PIN para desarmar o sistema. Substituir a bateria. Consultar SISTEMA DE SEGURANÇA > BATERIA DO COMANDO REMOTO (Página 88).
3. **Um comando remoto danificado:** Utilizar o PIN para desarmar o motociclo. Comandos remotos de substituição estão disponíveis para aquisição nos distribuidores Harley-Davidson.

## Sirene

- Se a sirene não tocar 2 ou 3 vezes após um comando de armação válido emitido pelo módulo de segurança, a sirene está em modo sem aviso acústico, não ligada, com falha de funcionamento, ou existe anomalia na cablagem da sirene durante o desarme da sirene.
- Se a sirene estiver armada e a bateria interna da sirene estiver esgotada, em curto-circuito, desligada ou tiver sido carregada durante mais de 24 horas, a sirene responde com 3 avisos acústicos durante a armação (em vez de 2 sinais).
- A bateria interna da sirene pode não ser carregada, se a tensão da bateria do motociclo for inferior a 12,5 V.

- Se a sirene entrar em modo de autocomando quando é alimentada pela bateria interna (9 V), os indicadores de mudança de direção podem ou não acender intermitentemente. Se o módulo de segurança ativar a sirene, os indicadores de mudança de direção piscam alternadamente. Se a sirene estiver armada e ocorrer um evento de segurança, e se a sirene estiver em modo de autocomando, a sirene toca durante 20 a 30 segundos, desligando-se depois durante 5 a 10 segundos. Este ciclo de alarme é repetido 10 vezes, se a sirene estiver em modo de autocomando.



# NOTAS

---



## RECOMENDAÇÕES DE FUNCIONAMENTO

### ▲ ATENÇÃO

Os motociclos são diferentes de outros veículos. A respetiva utilização, condução, manobrabilidade e travagem são diferentes. A utilização não qualificada ou negligente do motociclo pode originar perda de controlo, morte ou lesões corporais graves.

- Aconselhamo-lo a tirar um curso de condução para motociclistas.
- Leia o Manual de Operação antes de utilizar o motociclo pela primeira vez, instalar acessórios ou efetuar a sua manutenção.
- Use sempre capacete, óculos e vestuário de proteção.
- Não utilize o motociclo para rebocar atrelados.

(00556d)

- Frequentar um curso de condução de motociclos.
- Ler o Manual de Operação do motociclo antes de o utilizar pela primeira vez, instalar acessórios ou efetuar a sua manutenção.
- Usar sempre capacete, óculos e vestuário de proteção.
- Não utilizar o motociclo para rebocar atrelados de qualquer natureza.

### ▲ ATENÇÃO

Conduza a velocidades apropriadas à estrada e às condições e nunca exceda a velocidade limite permitida. O excesso de velocidade pode causar a perda do controlo do veículo e provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00008a)

### AVISO

Não operar o motor com regimes demasiado elevados com a embraiagem desengrenada ou a caixa de velocidades em ponto morto. O funcionamento do motor em regimes excessivos pode provocar a sua danificação. (00177a)

### AVISO

Nunca exceder velocidade máxima de segurança indicada abaixo. O funcionamento do motor a velocidades superiores à máxima de segurança pode conduzir à danificação do motor e de outros órgãos mecânicos. (00248a)

- A velocidade máxima de segurança do motor recomendável é de 5500 RPM.
- Com o motociclo parado, não manter o motor desnecessariamente em ralenti durante mais de alguns minutos.

## AVISO

**Os motores arrefecidos a ar necessitam da deslocação do ar sobre os cilindros e cabeças do motor para manter uma temperatura de funcionamento adequada. O funcionamento do motor em ralenti durante longos períodos pode provocar o sobreaquecimento do motor e a ocorrência de danos graves no motor. (00178a)**

Os motores utilizados em percursos muito longos em velocidades elevadas devem ser inspecionados com uma maior atenção de modo a impedir o sobreaquecimento e possível danificação.

Esta recomendação é especialmente aplicável a motocicletas equipadas com para-brisas e carenagens.

### NOTA

*O motor deve ser inspecionado regularmente, de modo a manter a sua correta afinação.*

## ⚠ ATENÇÃO

**A condução em pisos húmidos diminui significativamente a eficiência dos travões e a tração dos pneus. A travagem, aceleração ou viragem do motociclo negligente em pisos molhados pode levar à perda de controlo do motociclo e provocar possíveis acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00041a)**

### NOTA

*Em descidas acentuadas e longas, engrenar uma velocidade inferior e utilizar a compressão do motor, juntamente com a aplicação intermitente de ambos os travões, para reduzir a velocidade.*

## ⚠ ATENÇÃO

**A aplicação contínua dos travões provoca o sobreaquecimento e redução da eficiência, o que pode provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00042a)**

## ⚠ ATENÇÃO

**Não reboque um motociclo que não possa deslocar-se pelos seus próprios meios. O reboque pode afetar negativamente a estabilidade e o comportamento do motociclo e provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00017a)**

## RECOMENDAÇÕES PARA A CONDUÇÃO DURANTE A RODAGEM

### Primeiros 800 quilómetros (500 milhas)

O projecto sólido, a qualidade dos materiais e os acabamentos utilizados na sua nova Harley-Davidson oferecerão um excelente desempenho desde o princípio.

Para uma correcta rodagem do motor nos componentes mais críticos, recomendamos que sejam observadas as seguintes regras durante os primeiros 800 km (500 mi).

1. Durante os primeiros 80 km (50 mi), manter a velocidade do motor abaixo de 3000 RPM em qualquer velocidade da caixa. Não forçar o motor, mantendo-o em funcionamento ou aceleração em regimes muito baixos, ou mantendo-o em regimes elevados durante mais tempo do que o necessário para o engrenamento das mudanças ou as ultrapassagens.
2. Até aos 800 km (500 mi), variar a velocidade do motor e evitar conduzir a velocidade constante durante longos períodos. O motor pode ser utilizado até às 3500 RPM em qualquer velocidade de caixa.
3. Conduzir com velocidade moderada e evitar os arranques rápidos com acelerações elevadas até o motor aquecer adequadamente.
4. Evitar forçar o motor, não o mantendo em velocidades demasiado reduzidas nas velocidades de caixa mais elevadas.
5. Evitar as travagens bruscas e violentas. Os travões novos devem ser “acamados” através de uma utilização moderada durante os primeiros 300 km (200 mi).

## LISTA DE VERIFICAÇÃO PRÉ-CONDUÇÃO

### ▲ ATENÇÃO

**Identifique e compreenda as características específicas do seu veículo. A não compreensão de como estas características afetam o funcionamento do veículo pode levar a um acidente, que pode resultar em morte ou ferimentos sérios. (00043b)**

Antes de iniciar a condução do motociclo, efetuar uma inspeção geral, de modo a verificar se se encontra em condições de segurança para ser utilizado.

### ▲ ATENÇÃO

**Desligue o motor antes do abastecimento de combustível ou antes de proceder a intervenções no sistema de combustível. Não fume nem utilize fogo nas proximidades de combustível. A gasolina é extremamente inflamável e altamente explosiva, o que pode provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00002a)**

### ⚠ ATENÇÃO

**Evite derrames. Abra lentamente a tampa do depósito de combustível. Não encha acima da parte inferior do bocal de enchimento, deixando espaço para a dilatação do combustível. Feche bem o tampão após o abastecimento. A gasolina é extremamente inflamável e altamente explosiva, o que pode provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00028b)**

### ⚠ ATENÇÃO

**Efetue o abastecimento com todo o cuidado. O ar pressurizado no reservatório de combustível pode forçar a saída da gasolina pelo bocal de enchimento. A gasolina é extremamente inflamável e altamente explosiva, o que pode provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00029a)**

1. Verificar o nível de combustível. Adicionar combustível, se necessário.
2. Ajustar os retrovisores para uma posição confortável para o condutor.
3. Verificar o nível de óleo do motor. Adicionar óleo, conforme necessário.

4. Verificar o estado de conservação e funcionamento dos comandos e instrumentos. Acionar os travões dianteiro e traseiro, o acelerador, a embraiagem e a alavanca de seleção de velocidades. Todos os comandos devem funcionar livremente e sem dificuldade.
5. Verificar o funcionamento da direção, rodando o guidador em todo o curso de operação. O guiador deve rodar suavemente e sem dificuldade.

### ⚠ ATENÇÃO

**Os pneus devem ser mantidos à pressão adequada, calibrados, sem danos e com o piso em bom estado. Inspeção os pneus regularmente e consulte um concessionário Harley-Davidson para substituições. A condução com pneus com desgaste excessivo, não calibrados, com uma pressão de enchimento inadequada, sobrecarregados ou danificados pode causar a falha dos pneus e afetar negativamente a estabilidade e o comportamento do motociclo, provocando acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00014b)**

6. Verificar a pressão e o estado dos pneus e a carga do motociclo. Uma pressão incorreta e carga excessiva podem levar à falha dos pneus ou rodas e afetar a estabilidade e o comportamento do motociclo. Consultar Tabela 18 para as pressões de enchimento corretas.

## ▲ ATENÇÃO

Antes de conduzir o motociclo, verifique o estado e o funcionamento do farol dianteiro, da luz de presença traseira, da luz de travagem e dos indicadores de mudança de direção. A deficiente visibilidade do motociclista pelos outros condutores pode provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00478b)

7. Testar todos os interruptores e luzes para verificar o seu funcionamento correto.
8. Verificar se existem sinais de fugas de combustível, óleo ou fluido hidráulico. Verificar se há fugas de líquido de refrigeração nos veículos em que tal seja aplicável.
9. Verificar se a correia de transmissão apresenta sinais de desgaste excessivo ou danos.
10. Efetuar a manutenção correta do motociclo, sempre que necessário.

## ARRANQUE DO MOTOR

### Informações gerais

#### AVISO

Após o arranque, o motor deve ser mantido em velocidade lenta durante 15 a 30 segundos. Deste modo, o motor pode aquecer devidamente, permitindo uma correta circulação do óleo por todas as peças que necessitam de lubrificação. A não observação desta recomendação pode provocar a danificação do motor. (00563b)

Não accionar o acelerador antes do arranque do motor. O accionamento do acelerador antes do arranque do motor é desnecessário.

### Arrancar

#### ▲ ATENÇÃO

Coloque a transmissão em ponto morto antes do arranque do motor, de modo a impedir a movimentação acidental do motociclo, o que poderá provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00044a)

1. Rodar o interruptor de ignição para a posição ignição (IGN). Não acionar o acelerador.

2. Consulte a Figura 23. Colocar o interruptor PARAGEM/FUNIONAMENTO na posição FUNCIONAMENTO.

**NOTA**

*A luz avisadora do motor acende durante cerca de 4 segundos e pode ouvir-se a bomba de alimentação a encher as tubagens com combustível durante cerca de dois segundos.*

3. Apertar a alavanca da embraiagem.

**NOTA**

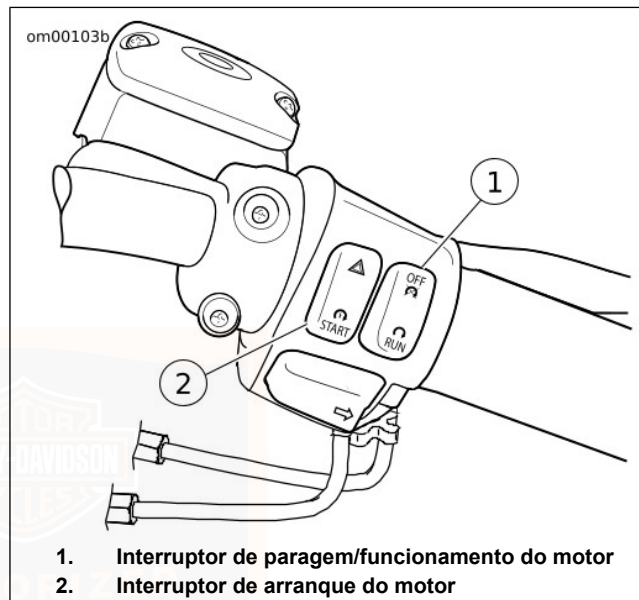
*Para ativar o sistema de arranque, o circuito de encravamento da embraiagem necessita que a embraiagem esteja desengrenada. Apertar a alavanca da embraiagem e/ou engrenar a caixa de velocidades em ponto morto (a luz avisadora de ponto morto deve acender).*

4. Levantar o descanso (necessário em alguns modelos internacionais).
5. Premir o botão de arranque para colocar o motor em funcionamento.

**NOTA**

*Se o motor não arrancar, o motor de arranque funciona durante 5 segundos e depois para. Libertar o botão do motor de arranque e voltar a acioná-lo. Se após duas tentativas de arranque de 5 segundos cada, o motociclo continuar sem arrancar, consultar um distribuidor Harley-Davidson.*

6. Após o arranque do motor, o motociclo pode ser utilizado normalmente, após o descanso ter sido levantado.



**Figura 23. Comandos do punho direito**

## SISTEMA DE CONTROLO DA TEMPERATURA DO MOTOR EM RALENTI

Para os condutores que utilizem frequentemente o motociclo em situações de ralenti prolongadas ou filas de trânsito, existe a opção de o motor ser calibrado por um distribuidor para tal tipo de utilização. Esta calibração proporciona um arrefecimento limitado do cilindro traseiro do motor, quando o motociclo se encontra parado com o motor ao ralenti.

Esta opção está apenas disponível para calibrações do motor original de fábrica. Os motociclos são fornecidos de fábrica com o sistema de controlo da temperatura do motor em ralenti desactivado. O sistema de controlo da temperatura do motor em ralenti pode ser activado e desactivado pelo distribuidor.

## PARAGEM DO MOTOR

1. Para desligar o motor, premir o interruptor de PARAGEM/FUNIONAMENTO no punho direito para a posição paragem (OFF).
2. Colocar a chave da ignição em desligado (OFF). Se o motor for abaixo ou parar de qualquer outra forma, rodar imediatamente o interruptor da ignição para a posição desligado (OFF) para impedir a descarga da bateria.

## MUDANÇA DE VELOCIDADES

### Parado, motor desligado

Apertar a alavanca da embraiagem para desembraiar totalmente. As velocidades podem não engrenar devido ao facto de os veios da caixa de velocidade não rodarem e os componentes do seletor não estarem alinhados. Balançar o motociclo para trás e para a frente ao mesmo tempo que se pressiona levemente a alavanca de seleção de velocidades.

### Arrancar a partir de uma situação de paragem

#### AVISO

**Antes de engrenar qualquer velocidade, a embraiagem deve estar totalmente desengrenada. O não desengrenamento total da embraiagem pode conduzir à danificação do motociclo. (00182a)**

#### NOTA

*O motor deve ser sempre colocado em funcionamento com a caixa de velocidades em ponto-morto. O início da marcha deve ser sempre efectuado em 1ª velocidade.*

1. Com o motor em funcionamento e o descanso retraído, apertar a alavanca da embraiagem para desengrenar a embraiagem.

2. Pressionar a alavanca de seleção de velocidades para baixo (curso total) e libertar depois a alavanca. A caixa de velocidades está agora engrenada na 1ª velocidade.
3. Libertar a alavanca da embraiagem e, ao mesmo tempo, acionar gradualmente o acelerador.

### **Engrenamento de velocidades superiores (aceleração)**

Ver Figura 24. Engrenar a velocidade imediatamente superior quando o motociclo atingir a velocidade de engrenamento. Consultar Tabela 26.

**Tabela 26. Velocidades de engrenamento das velocidades superiores (aceleração)**

<b>ENGRENAMENTO DA VELOCIDADE</b>	<b>km/h</b>	<b>mi/h</b>
1. <sup>a</sup> para 2. <sup>a</sup>	25	15
2. <sup>a</sup> para 3. <sup>a</sup>	40	25
3. <sup>a</sup> para 4. <sup>a</sup>	55	35
4. <sup>a</sup> para 5. <sup>a</sup>	70	45
5. <sup>a</sup> para 6. <sup>a</sup>	85	55

1. Fechar o acelerador.
2. Desengrenar a embraiagem (apertando a alavanca).
3. Puxar a alavanca de seleção das velocidades para cima (curso total) e libertar depois a alavanca.

4. Libertar gradualmente a alavanca da embraiagem e, ao mesmo tempo, acelerar gradualmente o motor.
5. Repetir as operações anteriores para engrenar as restantes velocidades.

#### *NOTA*

- *Antes de cada engrenamento de velocidades, desengrenar totalmente a embraiagem.*
- *Abrir parcialmente o acelerador, de modo a que o motor não “arranhe” quando a alavanca da embraiagem for libertada.*

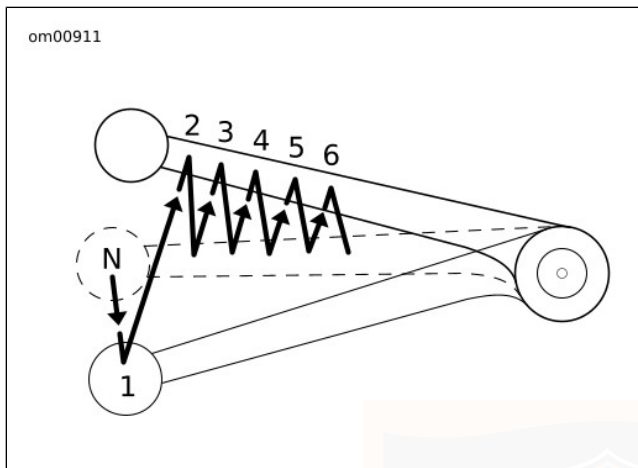


Figura 24. Sequência de mudança das velocidades: Engrenamento de velocidades superiores

## Engrenamento de velocidades inferiores (desaceleração)

### ⚠ ATENÇÃO

Não engrene as velocidades de redução a velocidades mais elevadas do que as indicadas. O engrenamento de velocidades inferiores em velocidades muito elevadas conduz à perda de tração da roda traseira e à perda de controlo do motociclo, o que pode provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00045b)

Ver Figura 25. Quando a velocidade do motor diminui, por exemplo em subidas ou ao abrandar em curvas, mudar para a velocidade imediatamente abaixo. Consultar Tabela 27.

Tabela 27. Velocidades de engrenamento de velocidades inferiores (desaceleração)

ENGENRAMENTO DA VELOCIDADE	km/h	mi/h
6. <sup>a</sup> para 5. <sup>a</sup>	80	50
5. <sup>a</sup> para 4. <sup>a</sup>	65	40
4. <sup>a</sup> para 3. <sup>a</sup>	50	30
3. <sup>a</sup> para 2. <sup>a</sup>	30	20
2. <sup>a</sup> para 1. <sup>a</sup>	15	10

#### NOTA

*Os pontos de engrenamento das velocidades indicados na tabela são recomendações. Os condutores poderão verificar que os seus hábitos de condução podem ser diferentes dos indicados, mas adequados para o seu estilo de utilização do motociclo.*

1. Fechar o acelerador.
2. Desengrenar a embraiagem (apertando a alavanca).
3. Puxar a alavanca de seleção das velocidades para baixo (curso total) e libertar depois a alavanca.
4. Libertar gradualmente a alavanca da embraiagem e, ao mesmo tempo, acelerar gradualmente o motor.
5. Repetir as operações anteriores para engrenar as restantes velocidades.

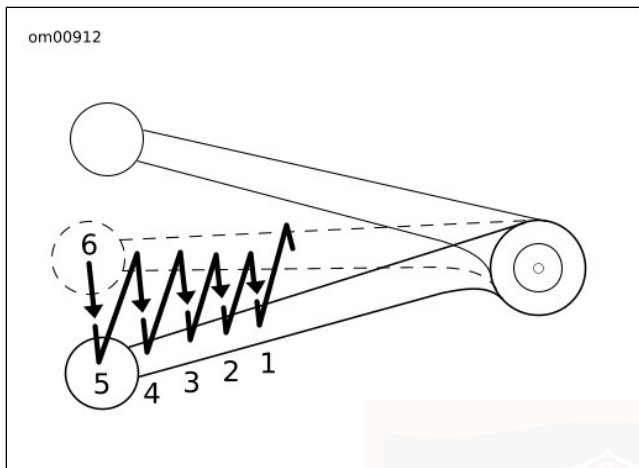
#### NOTA

- *Antes de cada engrenamento de velocidades, desengrenar totalmente a embraiagem.*
- *Abrir parcialmente o acelerador, de modo a que o motor não "arranhe" quando a alavanca da embraiagem for libertada.*

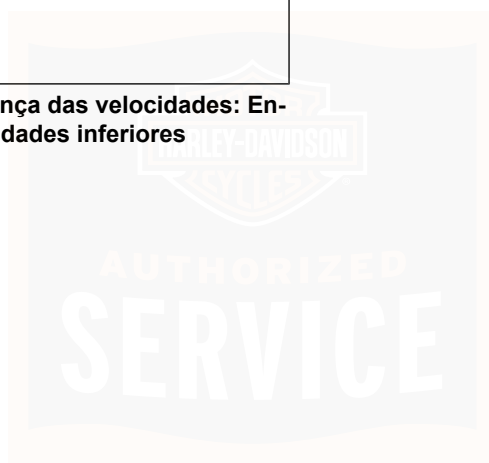
#### AVISO

**Antes de desligar o motor, coloque a caixa de velocidades em ponto morto. O engrenamento de velocidades com o motor parado pode danificar o mecanismo de seleção/engrenamento das velocidades. (00183a)**

O mecanismo de seleção/engrenamento das velocidades permite mudar o engrenamento da caixa do ponto-morto para a 1ª ou a 2ª velocidade.



**Figura 25. Sequência de mudança das velocidades: Engrenamento de velocidades inferiores**



# NOTAS

---



## RECOMENDAÇÕES DE MANUTENÇÃO

### ▲ ATENÇÃO

Efetue as operações de assistência e manutenção indicadas na tabela de intervalos de assistência regular. A falta de manutenção regular nos intervalos recomendados pode afetar a segurança da utilização do motociclo, o que pode provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00010a)

### ▲ ATENÇÃO

Se o motociclo for utilizado em condições adversas (tempo extremamente frio ou quente, ambientes muito poeirentos, pisos em muito mau estado, atravessamento de cursos de água, etc.), os intervalos de manutenção devem ser reduzidos, de modo a garantir a utilização do motociclo em segurança. A não realização da manutenção do motociclo pode provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00094a)

Uma boa manutenção ajuda a garantir a operação segura do motociclo. Após armazenamentos prolongados, recomenda-se a verificação cuidadosa de determinado equipamento. Recomenda-se ainda a inspeção frequente entre os intervalos de serviço, com vista a determinar se é necessária manutenção adicional.

Verificar os seguintes pontos:

1. Pneus em relação a pressão correta, desgaste excessivo ou quaisquer sinais de danos.
2. Correia de transmissão em relação a uma tensão correta, sinais de desgaste.
3. Funcionamento dos travões, direção e acelerador.
4. Nível e estado do óleo dos travões. Fugas e estado das tubagens e acessórios do sistema hidráulico. Verificar também o desgaste das pastilhas e discos de travões.
5. Estado, aperto e funcionamento dos cabos elétricos.
6. Níveis do óleo do motor e da corrente de transmissão e caixa de velocidades.
7. Funcionamento do farol dianteiro, luzes traseiras e de stop e dos indicadores de mudança de direção.

## MANUTENÇÃO DURANTE O PERÍODO DE RODAGEM

### NOTA

*A execução da revisão inicial no motociclo é necessária para manter a validade da garantia e o correto funcionamento do sistema de controlo de emissões.*

Após um motociclo novo ter rodado 1.600 km (1000 mi), deverá ser levado a um concessionário Harley-Davidson autorizado para a revisão inicial. Consulte PROGRAMAÇÃO

DA MANUTENÇÃO > INTERVALOS DE SERVIÇO REGULAR  
(Página 207).

## ELIMINAÇÃO E RECICLAGEM

Durante a manutenção do motociclo, reciclar ou eliminar corretamente todos os fluidos, lâmpadas, baterias, filtros e outros desperdícios, em conformidade com os regulamentos locais.

## LUBRIFICAÇÃO DO MOTOR

### ⚠ CUIDADO!

**O contacto prolongado ou repetido com óleo do motor usado pode prejudicar a pele e causar cancro da pele. Lavar imediatamente as áreas afetadas com água e sabão. (00358b)**

### ⚠ CUIDADO!

**Em caso de ingestão, não provoque o vômito. Consulte imediatamente um médico. Em caso de contacto com os olhos, lave imediatamente com água. Consulte um médico caso a irritação persista. (00357d)**

### AVISO

**Não mude indiscriminadamente de marca de lubrificante, pois alguns lubrificantes interagem quimicamente quando misturados. A utilização de lubrificantes de qualidade inferior pode danificar o motor. (00184a)**

O óleo do motor constitui um dos principais fatores no desempenho e durabilidade do motor. Utilizar sempre óleos de graduação adequada para a temperatura ambiente inferior esperada até à mudança de óleo seguinte. Consultar Tabela 28.

Este motociclo foi originalmente equipado com o óleo de motor ÓLEO PARA MOTOCICLOS 20W50 GENUINE HARLEY-DAVIDSON H-D 360. O H-D 360 é o óleo preferencialmente utilizado em condições normais de operação. Se estiver prevista a operação em condições de calor ou frio extremas, consultar Tabela 28 para opções alternativas.

Se for necessário acrescentar óleo e o óleo H-D 360 não estiver disponível, usar um óleo certificado para motores diesel. Entre as designações aceitáveis incluem-se: CH-4, CI-4 e CJ-4. As viscosidades preferidas são as seguintes (por ordem decrescente): 20W50, 15W40 e 10W40.

Logo que possível, consultar um distribuidor autorizado para voltar a usar o óleo 100% Harley-Davidson.

**Tabela 28. Óleos de motor recomendados**

TIPO	VISCOSIDADE	ÍNDICE DE OC-TANAS	TEMPERATURA AMBIENTE INFERIOR	A TEMPERATURA DE TEMPO FRIO COMEÇA ABAIXO DE 10 °C (50 °F)
Lubrificante totalmente sintético para motocicletas Screamin' Eagle SYN3	SAE 20W50	HD 360	Superior a -1 °C (30 °F)	Excelente
Óleo para motocicletas Genuine Harley-Davidson H-D 360	SAE 20W50	HD 360	Superior a 4 °C (40 °F)	Bom
Óleo para motocicletas Genuine Harley-Davidson H-D 360	SAE 50	HD 360	Superior a 16 °C (60 °F)	Deficiente
Óleo para motocicletas Genuine Harley-Davidson H-D 360	SAE 60	HD 360	Superior a 27 °C (80 °F)	Deficiente
Óleo para motocicletas Genuine Harley-Davidson H-D 360	SAE 10W40	HD 360	Abaixo de 4 °C (40 °F)	Excelente

## ÓLEO DO MOTOR

Verificar nível do óleo do motor durante a inspeção pré-utilização.

Consultar PROGRAMAÇÃO DA MANUTENÇÃO > INTERVALOS DE SERVIÇO REGULAR (Página 207). Mudar o óleo do motor nos intervalos de serviço programados. Mudar o óleo com mais frequência em condições de condução difíceis. Mudar também o óleo com mais frequência com tempo frio. Consultar MANUTENÇÃO E LUBRIFICAÇÃO > LUBRIFICAÇÃO DURANTE O INVERNO (Página 112).

## VERIFICAÇÃO DO NÍVEL E ADIÇÃO DE ÓLEO

### AVISO

**O nível do motor deve ser verificado com o motor quente. Para a inspeção pré-utilização, com o motociclo apoiado no descanso em piso horizontal, o nível do óleo deve situar-se entre as setas da vareta com o motor frio. Com o motor FRIO, não adicionar óleo até à marca cheio (FULL) da vareta de nível. (00185a)**

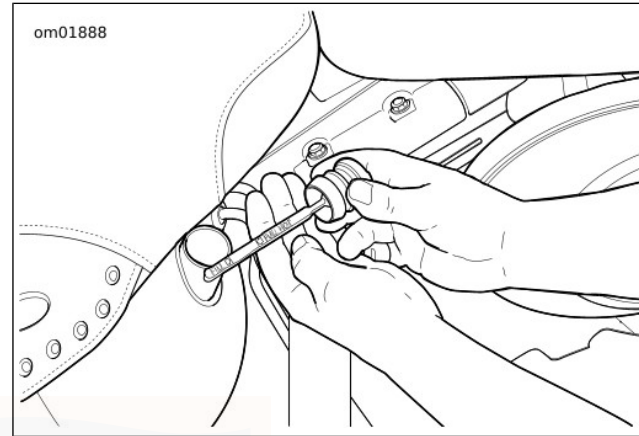
## AVISO

Com o óleo quente, o nível não deverá ser inferior à marca adicionar/encher (Add/Fill) da vareta de nível de óleo. O nível excessivo de óleo pode danificar o equipamento ou provocar o funcionamento deficiente. (00189a)

## AVISO

Não encha demasiado com óleo. Um nível de óleo excessivo provoca o seu arrastamento para o filtro de ar e a **danificação e/ou funcionamento deficiente do equipamento.** (00190b)

1. Conduzir o motociclo, até o motor atingir a temperatura de funcionamento.
2. Deixar o motociclo funcionar ao ralenti durante 1 a 2 minutos, apoiado no descanso.
3. Desligar o motociclo e **apoiá-lo no descanso.**
4. Ver Figura 27. Verificar o nível de óleo na vareta. Se necessário, adicionar óleo até o nível chegar ao entalhe superior da vareta (FULL HOT). Não atestar demasiado o reservatório de óleo.



**Figura 26. Verificação do nível de óleo no reservatório**

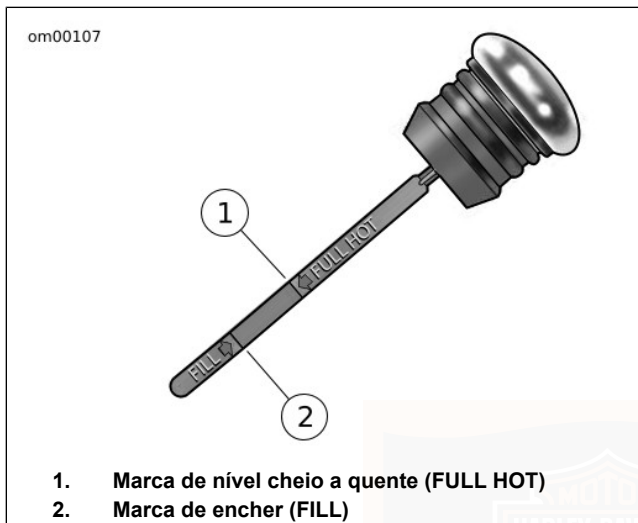


Figura 27. Nível de óleo do motor

## MUDANÇA DO ÓLEO E DO FILTRO

### NOTA

- *Os intervalos de mudança de óleo devem ser mais frequentes se o motociclo for sujeito a uma utilização extremamente intensa, em corridas ou conduzido em estradas poeirentas.*

- *Todos os modelos Softail são fornecidos de fábrica com o óleo para motores SAE 20W50 Harley-Davidson 360 Motor Oil.*
- *Os modelos Softail são fornecidos de fábrica com um filtro de óleo sintético de 5 micrones, Ref. 63798-99A (cromado) ou 63731-99A (preto). Estes são os únicos filtros de substituição recomendados.*

1. Conduzir o motociclo, até o motor atingir a temperatura normal de funcionamento.
2. Ver Figura 26. Remover a vareta de nível de óleo do motor.
3. Ver Figura 28. Remover o bujão de drenagem do óleo do motor com o vedante (o-ring) (2). Drenar o óleo do motor.

### AVISO

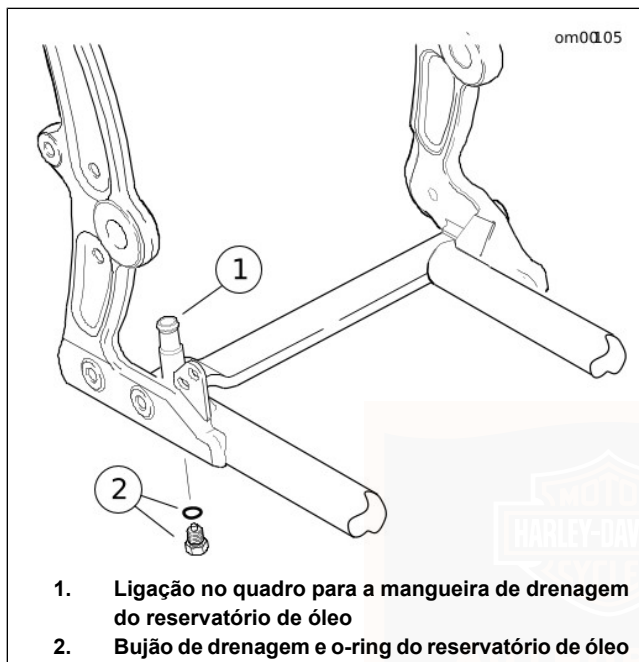
Para remover o filtro, utilize a chave de filtros de óleo Harley-Davidson. Esta ferramenta pode evitar que o sensor de posição da cambota e/ou o cabo do sensor fiquem danificados. (00192b)

4. Ver Figura 29. Remover o filtro com a CHAVE DE FILTROS DE ÓLEO (N.º DE REF.ª: HD-42311) ou CHAVE DE FILTROS DE ÓLEO (N.º DE REF.ª: HD-44067). Remover os resíduos da junta usada da flange de montagem do filtro de óleo.
5. Ver Figura 30. Lubrificar a junta do filtro de óleo **novo** com óleo do motor. Instalar o filtro. Apertar manualmente o filtro de óleo com 1/2 a 3/4 de volta, após a junta entrar em contacto com a superfície de montagem. **Não** utilizar a chave de filtros de óleo para instalar o filtro.
6. Ver Figura 28. Instalar o bujão de drenagem do reservatório de óleo (2).
  - a. Inspeccionar o o-ring e verificar se apresenta cortes ou outros danos. Substituir, conforme necessário. Limpar o bujão de drenagem magnético.
  - b. Instalar o o-ring e o bujão de drenagem. Apertar com um binário de 19–28,5 N·m (14–21 ft-lbs).
7. Consultar Tabela 29. Começar por adicionar 1,9 L (2.0 qt) de óleo de motor. Utilizar sempre óleos de graduação adequada para a temperatura ambiente inferior esperada até à mudança de óleo seguinte. Consultar Tabela 28.

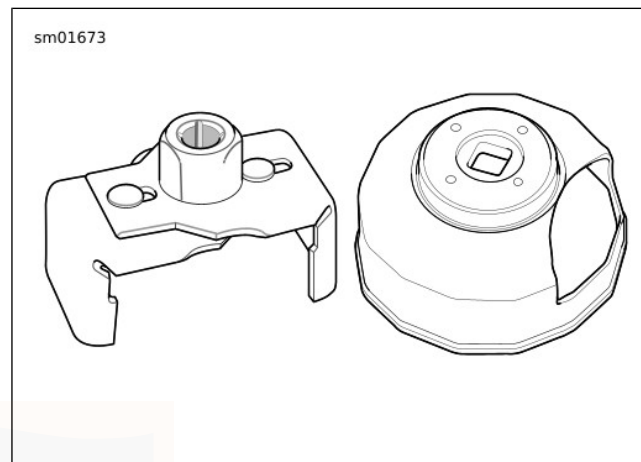
**Tabela 29. Capacidade de óleo do motor**

ITEM	CAPACIDADE
Óleo do motor	2,84 L (3.0 qt)

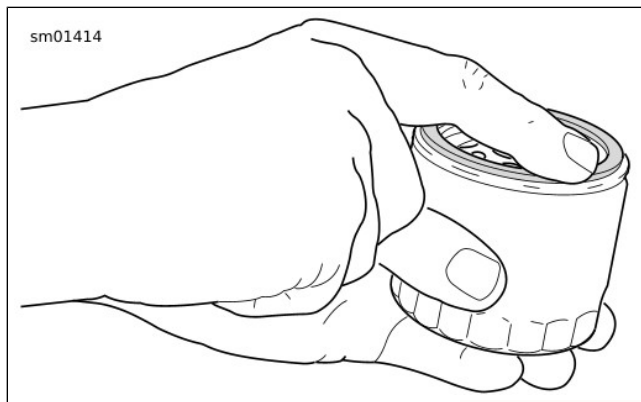
8. Ver Figura 26. Colocar o bujão de enchimento/vareta de nível no reservatório de óleo.
9. Efetuar a verificação do nível de óleo com o motor quente.
10. Ver Figura 27. Adicionar óleo do motor até o nível chegar ao entalhe superior da vareta (FULL HOT).
11. Colocar o motor em funcionamento e verificar se existem fugas de óleo em redor do bujão de drenagem e do filtro de óleo.



**Figura 28. Bujão de drenagem do reservatório de óleo:  
Modelos Softail**



**Figura 29. Chaves dos filtros de óleo**



**Figura 30. Lubrificar junta do filtro de óleo novo  
LUBRIFICAÇÃO DURANTE O INVERNO**

Mudar o óleo do motor com mais frequência em climas frios. Se o motociclo for utilizado frequentemente em percursos curtos, inferiores a 24 km (15 mi), em temperaturas ambiente inferiores a 16 °C (60 °F), os intervalos de mudança de óleo devem ser reduzidos para 2.400 km (1500 mi).

**NOTA**

*Quanto mais reduzidas forem as temperaturas negativas, mais frequentes devem ser as mudanças de óleo.*

O vapor de água é um subproduto normal da combustão em qualquer motor. Durante o funcionamento em tempo frio, algum do vapor de água condensa sob a forma líquida nas superfícies metálicas frias no interior do motor. Em temperaturas muito frias, esta água transforma-se em gelo ou gelo misturado com lama. Com o tempo, o gelo ou a mistura de gelo e lama acumulados podem bloquear as tubagens de óleo e causar danos no motor.

Se o motor funcionar frequentemente e aquecer devidamente, a maior parte desta água transforma-se em vapor e é expelida através do respiradouro do cárter.

Se o motor não for utilizado com frequência e não aquecer devidamente, esta água acumula-se, mistura-se com o óleo do motor e forma uma lama nociva para o motor.

## **VERIFICAÇÃO DO LUBRIFICANTE DA CAIXA DE VELOCIDADES**

**NOTA**

*Controlar o óleo da caixa de velocidades com o motociclo à temperatura ambiente.*

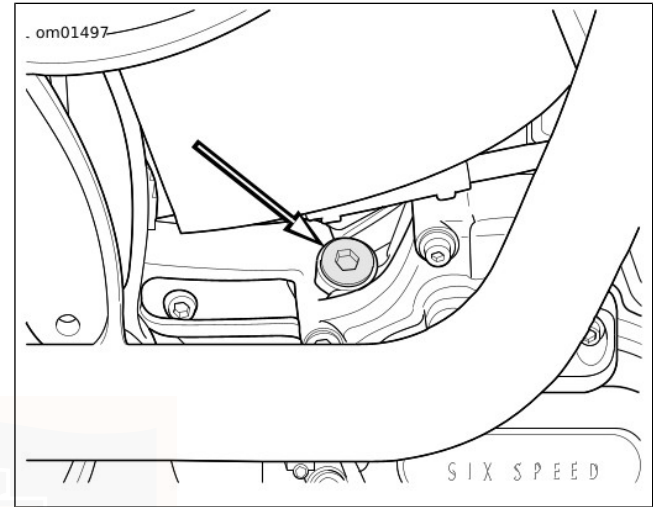
1. Posicionar em piso horizontal no descanso.
2. Ver Figura 31. Remover a vareta de nível de óleo da caixa de velocidades. Limpar a vareta de nível.

3. Inserir a vareta de nível de óleo na caixa de velocidades. Enroscar a vareta até o o-ring tocar na caixa. Não apertar demasiado.
4. Ver Figura 32. Remover a vareta de nível. Verificar o nível do lubrificante na vareta.

**AVISO**

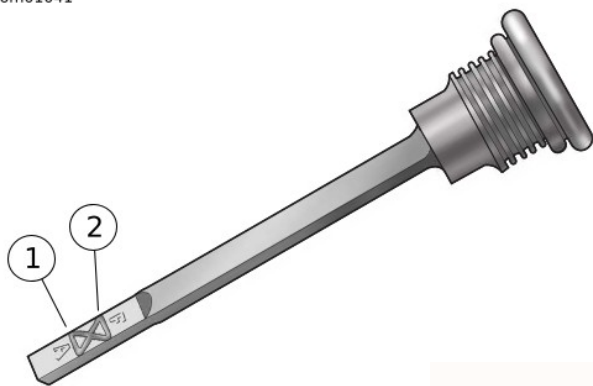
**A mistura de lubrificantes minerais com SYN-3 na caixa de transmissão pode danificar a mesma. (00452b)**

5. O nível deve situar-se entre as marcas A (adicionar) e F (cheio). Adicionar apenas uma quantidade de óleo suficiente para o nível se situar entre a marca A e a marca F. Consultar Tabela 30.
6. Colocar a vareta de nível. Apertar com um binário de 2,8–8,5 N·m (25–75 in-lbs).



**Figura 31. Localização do bujão de enchimento/vareta de nível da caixa de velocidades**

om01041



1. Adicionar (A)
2. Cheio (F)

Figura 32. Nível do lubrificante, vareta de nível do óleo da caixa de velocidades

Tabela 30. Lubrificante da caixa de velocidades

MODELO	LUBRIFICANTE
Todos	FORMULA+ TRANSMISSION AND PRIMARY CHAIN LUBRICANT OU SCREAMIN' EAGLE SYN3 FULL SYNTHETIC MOTORCYCLE LUBRICANT 20W50

## MUDANÇA DO LUBRIFICANTE DA CAIXA DE VELOCIDADES

1. Ver Figura 31. Remover o bужão de enchimento/vareta de nível da caixa de velocidades.

### ⚠ ATENÇÃO

Durante as mudanças de óleo, não permita o contacto de lubrificantes ou fluidos com os pneus, rodas ou travões. Este contacto pode afetar negativamente a tração e provocar a perda de controlo do motociclo e acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00047d)

### AVISO

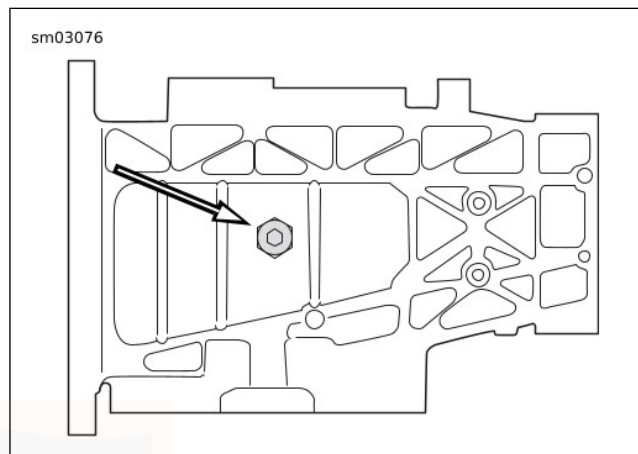
Durante a drenagem ou adição de lubrificante, não permitir a entrada de sujidade, detritos e outros contaminantes no motor. (00198a)

2. Ver Figura 33. Remover o bужão de drenagem da caixa de velocidades. Drenar o cárter da corrente primária.
3. Limpar e inspecionar o bужão de drenagem e o o-ring.

## AVISO

**Não aperte demasiado o bujão de enchimento ou de drenagem. O aperto excessivo do bujão pode provocar a fuga do lubrificante. (00200b)**

4. Instalar o bujão de drenagem com o o-ring. Apertar com um binário de 19–28,5 N·m (14–21 ft-lbs). Não apertar demasiado.
5. Encher a caixa de velocidades com 0,83 L (28 fl oz) do lubrificante Harley-Davidson recomendado. Consultar Tabela 30.
6. Verificar o nível de lubrificante e adicionar lubrificante suficiente para obter um nível entre as marcas “A” (adicionar) e “F” (cheio). Ver MANUTENÇÃO E LUBRIFICAÇÃO > VERIFICAÇÃO DO LUBRIFICANTE DA CAIXA DE VELOCIDADES (Página 112).
7. Instalar o bujão de enchimento/vareta. Apertar com um binário de 2,8–8,5 N·m (25–75 in-lbs).



**Figura 33. Bujão de drenagem da transmissão (vista inferior)**

## LUBRIFICAÇÃO DO CÂRTER DA CORRENTE PRIMÁRIA

O óleo do motor constitui um dos principais factores no desempenho e durabilidade dos componentes da embraiagem.

Consulte a Tabela 40. O lubrificante do cárter da corrente primária deve ser drenado e mudado nos intervalos recomendados.

#### NOTA

Utilizar apenas LUBRIFICANTE PARA TRANSMISSÃO E CORRENTE DE DISTRIBUIÇÃO FORMULA+ (Ref. 99851-05, quarto) na lubrificação da corrente primária.

## MUDANÇA DO LUBRIFICANTE DO CÁRTER DA CORRENTE PRIMÁRIA

1. Conduzir o motociclo, até o motor atingir a temperatura normal de funcionamento.
2. Desligar o interruptor de ignição e o interruptor PARAGEM/FUNCIÓNAMENTO.

### ▲ ATENÇÃO

Durante as mudanças de óleo, não permita o contacto de lubrificantes ou fluidos com os pneus, rodas ou travões. Este contacto pode afetar negativamente a tração e provocar a perda de controlo do motociclo e acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00047d)

### AVISO

Durante a drenagem ou adição de lubrificante, não permitir a entrada de sujidade, detritos e outros contaminantes no motor. (00198a)

3. Ver Figura 34. Drenar o cárter da corrente primária.

4. Limpar o bujão de drenagem. Se o bujão tiver acumulado muitos resíduos, verificar o estado dos componentes do cárter da corrente primária.
5. Instalar um o-ring **novo** no bujão de drenagem.
6. Instalar novamente o bujão de drenagem na tampa do cárter da corrente primária. Apertar com um binário de 19–28,5 N·m (14–21 ft-lbs).

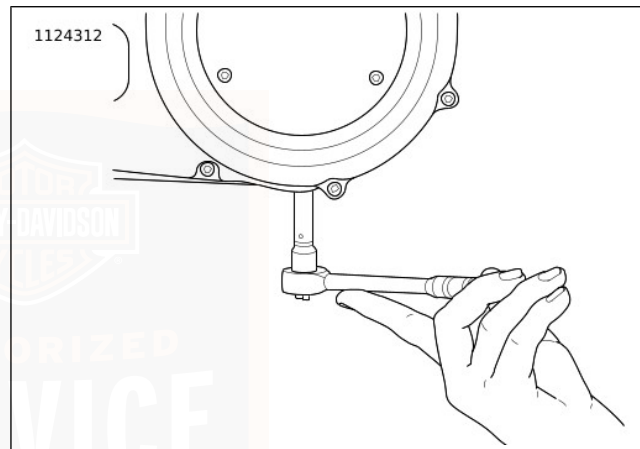


Figura 34. Remoção/instalação do bujão de drenagem do cárter da corrente primária

7. Ver Figura 35. Retirar os parafusos e as anilhas imperdíveis (3) e a tampa de inspeção da embraiagem (2).
8. Remover a junta (1). Limpar o óleo do entalhe existente na tampa do cárter da corrente e na superfície de montagem.

**AVISO**

**Não encha demasiado o cárter da corrente primária com lubrificante. O enchimento excessivo provoca um engrenamento “duro” da embraiagem, uma desengrenagem incompleta, o arrastamento da corrente e/ou dificuldade em seleccionar o ponto morto quando o motor se encontra em ponto morto. (00199b)**

9. Endireitar o motociclo para encher o cárter da corrente primária.
10. Deitar a quantidade especificada de LUBRIFICANTE PARA CAIXA DE VELOCIDADES E CORRENTE DE DISTRIBUIÇÃO FORMULA+ através da abertura da tampa de inspeção da embraiagem. Consultar Tabela 31.

**Tabela 31. Capacidade de enchimento do cárter da corrente primária**

ITEM	CAPACIDADE
Lubrificante do cárter da corrente primária	0,95 L (1 qt)

11. Instalar a tampa de inspeção da embraiagem e a **nova** junta:
  - a. Limpar bem os resíduos de lubrificante da superfície de montagem da tampa e do entalhe na tampa do cárter da corrente primária.
  - b. Ver Figura 35. Colocar a **nova** junta (1) no entalhe da tampa de inspeção da embraiagem. Premir as pestanas da junta para dentro do entalhe.
  - c. Fixar a tampa de inspeção com parafusos e anilhas imperdíveis (3).
  - d. Ver Figura 36. Apertar na sequência indicada com um binário de 9,5–12,2 N·m (84–108 **in-lbs**).

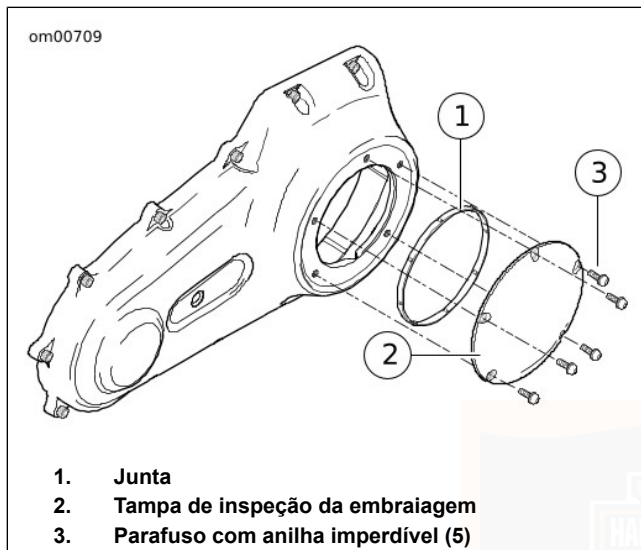


Figura 35. Tampa da embraiagem

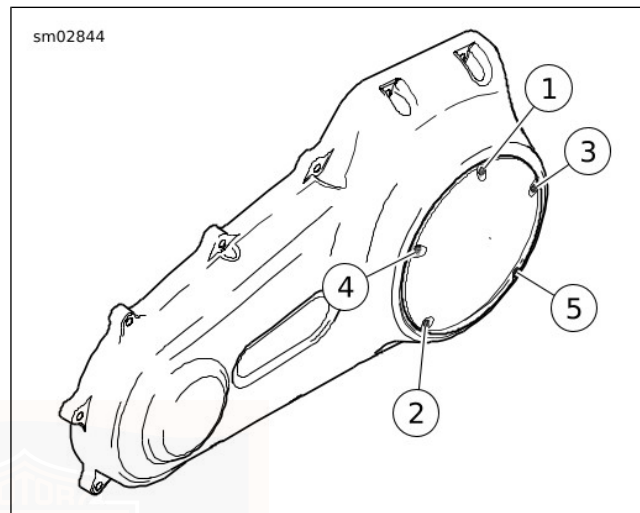


Figura 36. Sequência de aperto dos parafusos da tampa da embraiagem

## VERIFICAÇÃO DA DEFLEXÃO DA CORREIA DE TRANSMISSÃO

### NOTA

Utilizar sempre um **CALIBRE DE TENSÃO DA CORREIA** (N.º DE REF.ª: HD-35381-A) para medir a deflexão da correia. Se não for usado um calibre de tensão da correia, as correias podem não ter tensão suficiente. As correias frouxas podem

*falhar pois saltam dentes, o que provoca o trilhar e a rotura da alma extensível.*

Verificação da deflexão:

- Como parte da inspeção pré-utilização.
- A todos os intervalos de serviço programados.
- Com a caixa de velocidades em ponto morto.
- Com o motociclo à temperatura ambiente.
- Com o motociclo direito ou apoiado no descanso com a roda traseira no chão.
- Com o veículo sem carga: sem condutor, sem bagagem e com os sacos de assentos (se instalados) vazios.

#### **▲ ATENÇÃO**

**Para impedir um arranque accidental do veículo, que pode provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves, retire o fusível principal antes de continuar. (00251b)**

1. Desarmar o sistema de segurança. Remover o fusível principal. Ver MANUTENÇÃO E LUBRIFICAÇÃO > FUSÍVEIS (Página 160).
2. Ver Figura 37. Obter CALIBRE DE TENSÃO DA CORREIA (N.º DE REF.ª: HD-35381-A).

#### **NOTA**

*O calibre pode ser adquirido junto de um distribuidor Harley-Davidson autorizado.*

3. Para utilizar o calibre de tensão da correia:
  - a. Deslizar o O-ring (4) para a marca 0 kg (0 lb) (3).
  - b. **Modelos equipados com janela de deflexão da correia:** Encostar a base da correia (2) contra a parte de baixo da correia de transmissão de forma alinhada com a janela de deflexão da correia.
  - c. **Todos os restantes modelos:** Encostar a base da correia (2) contra a parte de baixo da correia de transmissão no ponto intermédio entre as polias de transmissão.
  - d. Pressionar o botão (6) para cima até o O-ring deslizar para baixo para a marca 4,5 kg (10 lb) (5) e manter a posição.

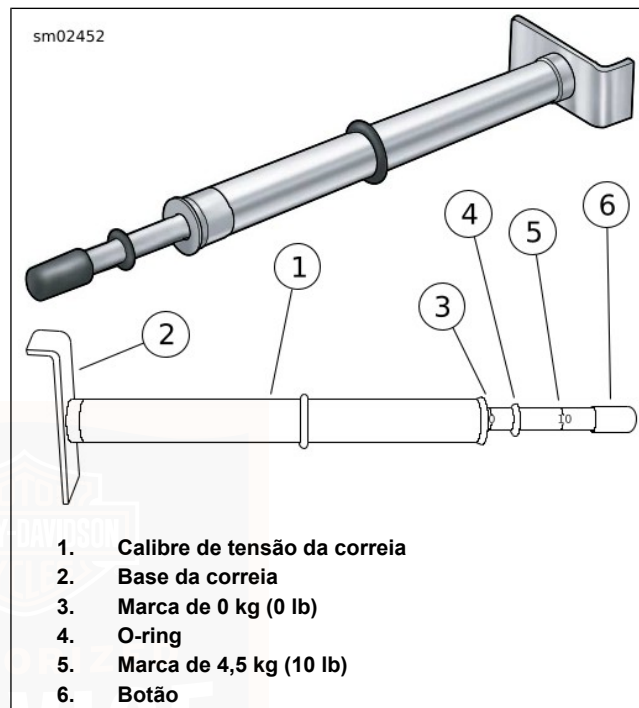
#### **NOTA**

*Medir a deflexão da correia com o motociclo sem carga, direito ou apoiado no descanso com a roda traseira no chão.*

4. Medir a deflexão da correia:
  - a. **Modelos equipados com janela de deflexão da correia:** Ver Figura 39. Medir a deflexão da correia vista através da janela de visualização da deflexão da correia enquanto se segura firmemente no calibre. Cada graduação de deflexão é aprox. 1,59 mm (1/16 in).
  - b. **Todos os restantes modelos:** Ver Figura 38. Medir a deflexão da correia (4) enquanto se segura firmemente no calibre.
5. Comparar com as especificações indicadas na Tabela 32. Ajustar conforme necessário.
6. Instalar o fusível principal.

**Tabela 32. Deflexão da correia de transmissão**

VEÍCULO	FXSB, FLSTN, FLS*, FLSTFB**	OUTROS MODELOS
Direito ou apoiado no descanso, sem condutor nem bagagem	102–116 kg (225–255 lb)	14,3–15,9 mm (9/16–5/8 in)
*FLS (configurações EUA/CAL/CAN/HDI/JPN) **FLSTFB (configurações EUA/CAL/CAN/JPN/AUS) Consultar Tabela 4 para determinar a configuração do veículo.		



**Figura 37. Calibre de tensão da correia**

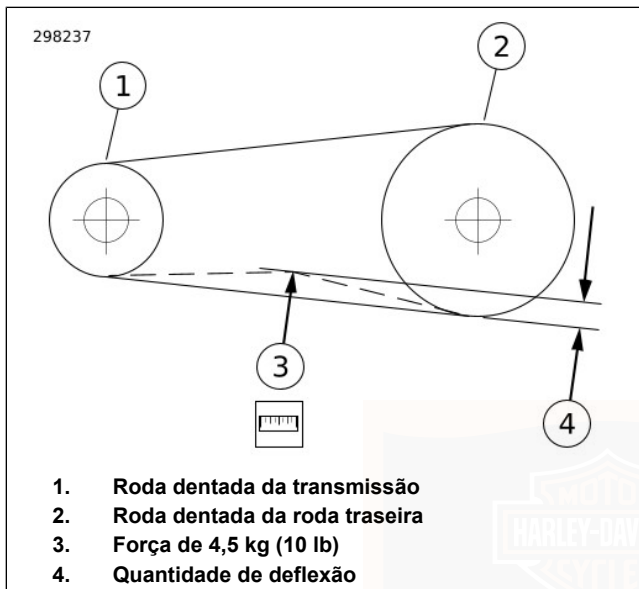


Figura 38. Verificação da deflexão da correia

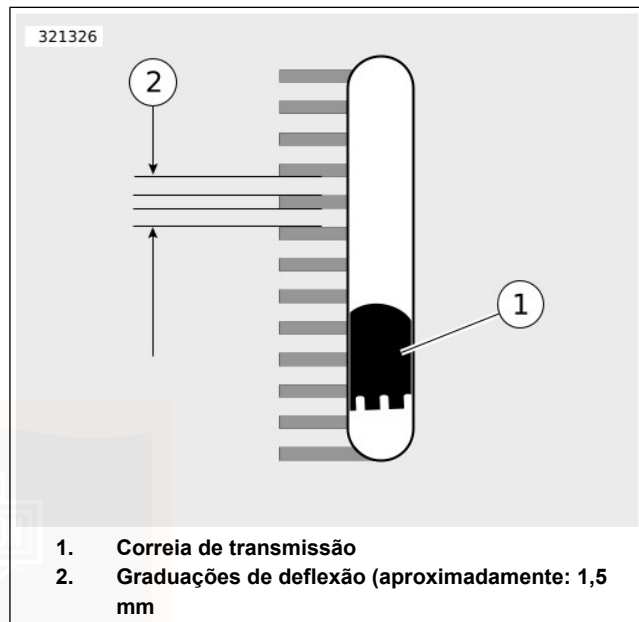


Figura 39. Janela de deflexão da correia

## LUBRIFICAÇÃO DO CHASSIS

Ver as tabelas de manutenção na Tabela 40.

#### NOTA

Utilizar MASSA LUBRIFICANTE ESPECIAL para os rolamentos da cabeça da direção. Utilizar massa lubrificante multi-serviço para as outras aplicações.

1. Remover e lubrificar a manga do punho de comando do acelerador com grafite nova.
2. Lubrificar os cabos de comando do acelerador e da embraiagem com LUBRIFICANTE HARLEY.
3. Lubrificar a alavanca do travão de mão e a alavanca de comando da embraiagem apenas quando necessário.
4. Inspeccionar os rolamentos do eixo traseiro.
5. Encher os rolamentos da cabeça da direção com MASSA LUBRIFICANTE ESPECIAL nos intervalos de manutenção recomendados.
6. Lubrificar o mecanismo do descanso com ANTIGRIPANTE SILVER GRADE.

#### NOTA

Para informações específicas sobre a lubrificação do chassi de um determinado modelo, consulte o Manual de Serviço ou um distribuidor Harley-Davidson.

## LUBRIFICAÇÃO COM ÓLEO

Consultar Tabela 40 a indicação de todos os pontos e peças de comando. O motociclo deve ser lubrificado com óleo nos

intervalos recomendados, especialmente após as lavagens ou a condução com chuva.

## ÓLEO DO GARFO DIANTEIRO

Consultar Tabela 40. Providenciar a manutenção do garfo dianteiro por um distribuidor Harley-Davidson a intervalos apropriados. Se o garfo aparentar não estar funcionando adequadamente ou se houver um excesso de vazamento de óleo, consultar um distribuidor Harley-Davidson. Caso não haja óleo suficiente em um dos lados do garfo, a ação de expansão será incorreta.

## EMBRAIAGEM MECÂNICA

### AVISO

**O cabo de comando da embraiagem deve ser periodicamente lubrificado com óleo e ajustado para compensar o desgaste do revestimento. A falta de lubrificação e ajustamento do cabo de comando da embraiagem pode conduzir à danificação do motociclo. (00203c)**

Consultar Tabela 40. Ajustar o cabo de comando da embraiagem nos intervalos especificados.

Se a embraiagem patinar sob carga ou arrastar quando libertada, o cabo de comando pode necessitar de ajuste ou

a embraiagem de manutenção. Consultar um distribuidor Harley-Davidson para obter o serviço.

## IMPULSORES DAS VÁLVULAS HIDRÁULICOS

Os impulsores das válvulas hidráulicos não necessitam de afinação. Este tipo de impulsores ajusta automaticamente o seu comprimento, de modo a compensar a dilatação do motor e o desgaste dos componentes do trem de válvulas. Deste modo, o trem de válvulas funciona sem folgas durante o funcionamento do motor.

No arranque de um motor que tenha estado desligado, mesmo durante alguns minutos, o trem de válvulas pode ser ligeiramente ruidoso, até os impulsores hidráulicos se encherem com óleo. Se o trem de válvula se tornar anormalmente ruidoso, exceto durante alguns momentos após o arranque do motor, essa é uma indicação de que um ou mais impulsores hidráulicos podem não estar a funcionar corretamente.

Começar sempre por verificar o nível de óleo do motor, já que é necessário existir uma circulação normal de óleo no motor para um funcionamento correto dos impulsores hidráulicos das válvulas.

Se o óleo do motor estiver no nível correto, a anomalia dos impulsores pode dever-se à presença de sujidade nos canais

de passagem do óleo para os impulsores. Consulte um concessionário Harley-Davidson para assistência.

## ROLAMENTOS DA CABEÇA DA DIREÇÃO

### ▲ ATENÇÃO

**Os ajustes nos rolamentos da coluna da direção deverão ser executados por um concessionário Harley-Davidson. O ajustamento incorreto dos rolamentos pode afetar negativamente a estabilidade e o comportamento do motociclo e provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00051b)**

Verificar o ajuste dos rolamentos da cabeça da direção e lubrificar os rolamentos com MASSA LUBRIFICANTE ESPECIAL nos intervalos recomendados. Consultar PROGRAMAÇÃO DA MANUTENÇÃO > INTERVALOS DE SERVIÇO REGULAR (Página 207).

Com a parte dianteira do motociclo elevada, verificar se os garfos dianteiros rodam livremente ou sem interferência e se não existe folga longitudinal apreciável do garfo, indicando uma folga excessiva nos rolamentos. Se necessário, os rolamentos da cabeça da direção devem ser ajustados conforme indicado no Manual de Serviço.

## TRAVÕES

Consulte a Tabela 40. Inspeccionar o nível do óleo dos travões e verificar o desgaste das pastilhas e dos discos dos travões nos intervalos recomendados.

### Óleo dos travões

#### ⚠ ATENÇÃO

Limpar o tampão ou cobertura do reservatório antes de remover. Utilizar apenas DOT 4 Brake Fluid de um recipiente fechado. A utilização de óleo contaminado pode afetar negativamente a travagem ou o desengrenamento da embraiagem, provocando acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00504d)

#### ⚠ ATENÇÃO

Um contacto com DOT 4 brake fluid pode ter efeitos graves para a saúde. A falha na utilização de proteção adequada para a pele e para os olhos pode provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves.

- Em caso de inalação: mantenha a calma, desloque-se para o ar livre, procure assistência médica.
- Em caso de contacto com a pele: remova o vestuário contaminado. Lave imediatamente a pele com muita água durante 15-20 minutos. Em caso de irritação, procure assistência médica.

- Em caso de contacto com os olhos: Lave os olhos durante, pelo menos, 15 minutos com água corrente e com os olhos abertos. Em caso de irritação, procure assistência médica.
- Se ingerir: lave a boca e beba água em grande quantidade. Não provoque o vômito. Contatar o Centro de Informação Antivenenos. Procure imediatamente assistência médica.
- Consulte a Ficha de Dados de Segurança (SDS), disponível em [sds.harley-davidson.com](http://sds.harley-davidson.com), para obter mais detalhes

(00240e)

#### AVISO

O óleo de travões D.O.T. 4 danifica a pintura e as restantes superfícies do motociclo em caso de contacto com as mesmas. Proceda sempre com extremo cuidado e proteja as superfícies contra salpicos, durante as intervenções nos travões. A não observação desta recomendação pode provocar a danificação dos acabamentos do motociclo. (00239c)

## AVISO

**Não permitir que sujidade ou detritos entrem no depósito da bomba central dos travões. Sujidade ou detritos no depósito podem causar anomalias no funcionamento e danos no equipamento. (00205c)**

### NOTA

- *Se o sistema de travões não tiver fugas, não deve haver qualquer necessidade de adicionar óleo. Se o nível do fluido estiver baixo, é provável que as pastilhas estejam gastas. Ao substituir as pastilhas, o nível do óleo dos travões retorna ao normal.*
- *Usar apenas o fluido hidráulico para travões DOT 4 e substituir o óleo dos travões de dois em dois anos. Consulte um concessionário Harley-Davidson.*

1. Colocar o veículo numa superfície horizontal plana.

- a. **Travão dianteiro:** Endireitar a bomba central girando o guiador e/ou mantendo o motociclo direito (não apoiado no descanso).
- b. **Travão traseiro:** Posicione o motociclo de modo que a bomba central esteja nivelada.

2. Consulte a Figura 40. Observar o visor do reservatório.
  - a. **Dianteiro:** Verifique se o nível de fluido está visível no visor (1). Se o nível de fluido estiver abaixo da marca mínima (2) ou não for detetado, consultar um concessionário Harley-Davidson.
  - b. **Traseiro:** Verificar se é visível óleo. O visor (3) fica escuro se houver óleo no reservatório. Se o visor estiver claro, consultar um concessionário Harley-Davidson.
3. Verificar se a alavanca do travão dianteiro e o pedal do travão traseiro se apresentam firmes quando são acionados. Se os travões não estiverem firmes, é necessário purgar o sistema dos travões. Consulte um concessionário Harley-Davidson.

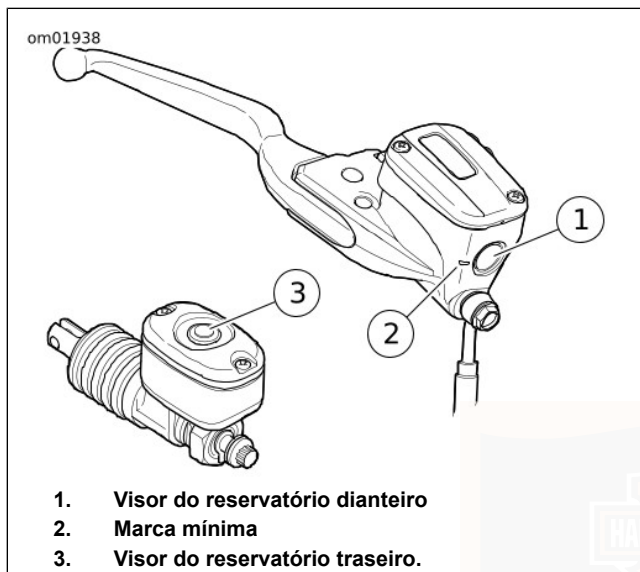


Figura 40. Reservatório do óleo do travão

## Pastilhas dos travões

### ⚠ ATENÇÃO

Verificar o desgaste das pastilhas de travão nos intervalos recomendados. Se a condução for realizada em condições severas (inclinações acentuadas, tráfego intenso, etc.) a inspeção deve ser realizada com uma maior frequência. As pastilhas dos travões excessivamente desgastadas podem provocar a falha dos travões e acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00052a)

### ⚠ ATENÇÃO

Substitua sempre as pastilhas dos travões em conjuntos completos para uma utilização correta e segura dos travões. O funcionamento incorreto dos travões pode provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00111a)

### ⚠ ATENÇÃO

Os travões são um componente fundamental para a segurança do motociclo. Para reparação ou substituição dos travões, entre em contacto com um concessionário Harley-Davidson. Os travões sem assistência e manutenção adequadas podem afetar negativamente o desempenho do motociclo e provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00054a)

### ▲ ATENÇÃO

**Efetuar a manutenção programada dos travões. A falta de manutenção nos intervalos recomendados pode afetar negativamente o desempenho do motociclo e provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00055a)**

### ▲ ATENÇÃO

**Verificar o alinhamento da roda e da pinça do travão. A condução com a roda ou a pinça do travão desalinhada pode causar a retenção do disco do travão e a perda de controlo do motociclo, o que pode provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00050a)**

A Harley-Davidson equipou seu novo motociclo com o melhor material de atrito das pastilhas de travões disponível. Este material foi selecionado para assegurar o melhor desempenho em quaisquer condições de piso seco ou molhado ou com elevadas temperaturas. Este excede todos os requisitos normativos atualmente em vigor. No entanto, nalguns casos de travagem poderá ouvir um ruído dos travões. Este ruído é normal para este material de fricção.

**Tabela 33. Espessura mínima do material de atrito das pastilhas dos travões**

MODELO	pol.	mm
Modelos Softail	0,040	1,02

1. Consulte a Figura 41. Verifique o disco do travão enquanto o mesmo roda. O disco deverá estar alinhado com a pinça.
2. Medir a espessura do material de atrito das pastilhas dos travões. As pastilhas não têm necessariamente um desgaste uniforme. Verificar cada uma das pastilhas. As ranhuras nas pastilhas dos travões deixam de ser visíveis quando estas se aproximam do fim da respetiva vida útil.
3. Consulte a Tabela 33. Se o material de fricção das pastilhas dos travões apresentar a espessura mínima ou menos, substitua as pastilhas. Substitua sempre as pastilhas dos travões aos pares. Consulte um concessionário Harley-Davidson.

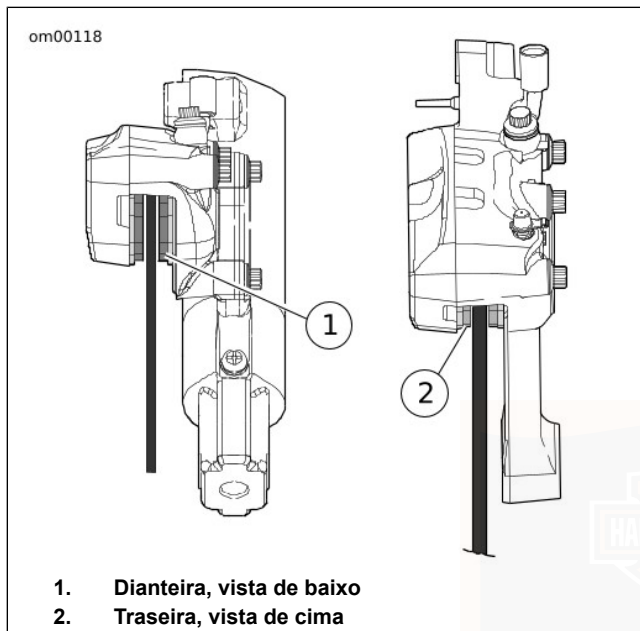


Figura 41. Material de fricção do travão

## PNEUS

Consultar Tabela 18 para pneus e pressões.

- Manter sempre os pneus à pressão recomendada.
- Manter a pressão dos pneus correta.

128 Manutenção e lubrificação

- Respeitar os dados dos pneus para obtenção das pressões corretas com os pneus frios.
- Verificar a pressão com os pneus frios.

### ⚠ ATENÇÃO

Os pneus devem ser mantidos à pressão adequada, calibrados, sem danos e com o piso em bom estado. Inspeccione os pneus regularmente e consulte um concessionário Harley-Davidson para substituições. A condução com pneus com desgaste excessivo, não calibrados, com uma pressão de enchimento inadequada, sobrecarregados ou danificados pode causar a falha dos pneus e afetar negativamente a estabilidade e o comportamento do motociclo, provocando acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00014b)

### ⚠ ATENÇÃO

Os pneus, câmaras-de-ar, vedantes ou bandas de proteção das jantes, válvulas e tampas das válvulas devem ser corretamente adaptados às rodas do motociclo. Entre em contacto com um concessionário Harley-Davidson. A instalação incorreta destes componentes pode causar a danificação dos pneus, o escorregamento dos pneus na jante ou a danificação dos pneus, o que pode provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00023c)

### ▲ ATENÇÃO

Instalar apenas válvulas e tampas das válvulas de origem. Uma válvula ou conjunto formado por válvula e tampa demasiado longa(o) ou demasiado pesada(o) pode embater em componentes adjacentes e danificar a válvula, provocando o esvaziamento rápido do pneu. O esvaziamento rápido do pneu pode causar a perda do controlo do veículo e provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00281a)

Verificar os pneus em relação a pressão correta, desgaste excessivo ou quaisquer sinais de danos, pelo menos semanalmente, se o motociclo for utilizado diariamente. Se o motociclo for utilizado ocasionalmente, verificar antes de cada utilização.

Usar somente pneus especificados pela Harley-Davidson. Consultar Tabela 18 Especificações dos pneus. Os outros pneus podem não ficar bem montados e afetar negativamente a estabilidade, o comportamento e o desempenho do motociclo.

### ▲ ATENÇÃO

Os pneus são um componente fundamental para a segurança do motociclo. Para reparação ou substituição dos pneus, entre em contacto com um concessionário Harley-Davidson. As reparações incorretas dos pneus podem afetar negativamente a estabilidade e o comportamento do motociclo e provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00057a)

### ▲ ATENÇÃO

Substitua os pneus furados ou danificados. Em alguns casos, pequenos furos na área do piso podem ser consertados na parte de dentro do pneu removido por um concessionário Harley-Davidson. **NÃO** exceda os 80 km/h (50 mph) durante as primeiras 24 horas após a reparação e **NUNCA** utilize pneus reparados a mais de 129 km/h (80 mph). A não observação desta recomendação pode causar a falha dos pneus, provocando lesões graves ou mortais. (00015b)

SERVICE

### ⚠ ATENÇÃO

Atingir um objeto, como a borda de um passeio ou um buraco, pode causar danos internos nos pneus. Caso atinja um objeto, solicite imediatamente a um concessionário Harley-Davidson que inspecione os pneus por dentro e por fora. Um pneu danificado pode falhar durante a condução e afetar negativamente a estabilidade e o comportamento do motociclo, provocando acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00058b)

## VEDANTES DAS JANTES

Alguns modelos Softail com jantes de raios perfilados (jantes com raios lisos arredondados) estão equipados com vedantes de jante especiais, bandas de protecção e pneus sem câmara-de-ar. Não é utilizado uma câmara-de-ar. Estas jantes são exclusivas e identificadas pelas letras «MTM» e a indicação «TUBELESS» gravada na jante. Nestas rodas não devem ser instalados pneus com câmara-de-ar. Instalar um novo vedante e uma nova banda de protecção da jante sempre que se instalar um novo pneu numa jante de raios perfilados com as inscrições «MTM» e «TUBELESS» (sem câmara-de-ar).

As jantes com raios de aço utilizam uma câmara-de-ar e uma banda de protecção. Nestas rodas podem ser utilizados pneus sem câmara-de-ar montados com câmaras-de-ar com as dimensões correctas. Instalar uma nova câmara-de-ar e

banda de protecção da jante sempre que se instalar um pneu numa jante com raios de aço.

## SUBSTITUIÇÃO DOS PNEUS

### Inspeção

#### ⚠ ATENÇÃO

Os pneus devem ser mantidos à pressão adequada, calibrados, sem danos e com o piso em bom estado. Inspeccione os pneus regularmente e consulte um concessionário Harley-Davidson para substituições. A condução com pneus com desgaste excessivo, não calibrados, com uma pressão de enchimento inadequada, sobrecarregados ou danificados pode causar a falha dos pneus e afetar negativamente a estabilidade e o comportamento do motociclo, provocando acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00014b)

#### ⚠ ATENÇÃO

Quando as bandas indicadoras de desgaste ficarem visíveis ou a profundidade do piso do pneu for de apenas 1 mm (1/32 in) substitua imediatamente o pneu por um pneu especificado pela Harley-Davidson. Conduzir com um pneu com desgaste excessivo pode provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00090c)

Os pneus Harley-Davidson são providos de barras de desgaste situadas horizontalmente na banda de rodagem. Quando um pneu tiver sido usado ao ponto das bandas indicadoras de desgaste ficarem visíveis ou restar apenas 0,8 mm (1/32 in) de espessura do piso, o pneu pode:

- Ser mais facilmente danificado, provocando a sua falha.
- Proporciona uma tração reduzida.
- Afetar negativamente a estabilidade e o comportamento do motociclo.

Ver Figura 42. As setas nas paredes laterais dos pneus indicam a localização das bandas indicadoras de desgaste.

Ver Figura 43. Substituir os pneus antes das bandas indicadoras de desgaste ficarem visíveis.

## Quando fazer a substituição dos pneus

### ▲ ATENÇÃO

**A Harley-Davidson recomenda a utilização dos pneus especificados. Os veículos Harley-Davidson não foram concebidos para utilização com pneus não especificados, incluindo pneus para neve, pneus para ciclomotores e outros pneus de utilização especial. A utilização de pneus não especificados pode afetar negativamente a estabilidade, a manobrabilidade ou a travagem do motociclo e causar a perda de controlo do mesmo, o que pode provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00024d)**

### NOTA

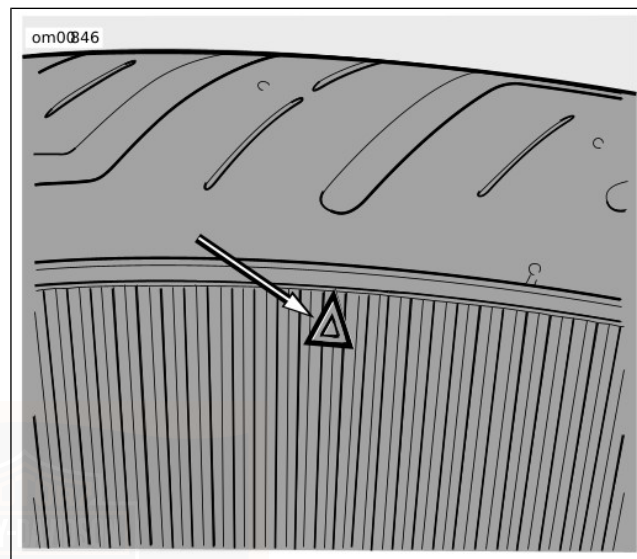
*Consultar Tabela 18 para os pneus de substituição especificados.*

Novos pneus são necessários quando existir alguma das condições seguintes:

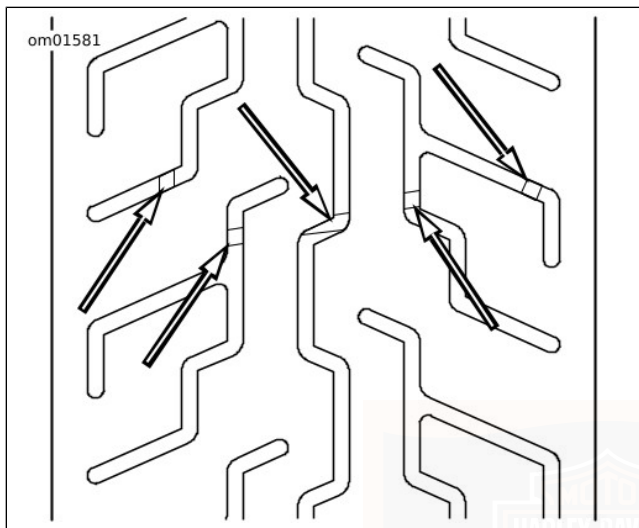
1. As bandas indicadoras de desgaste ficam visíveis nos pisos dos pneus.
2. Os tendões ou as lonas do pneu são visíveis através das fissuras ou rasgões das paredes laterais.
3. Mossas, inchaços ou rasgos no pneu.

4. Furos, cortes ou outros danos no pneu que não possam ser reparados.

Ao montar-se os pneus nas jantes, não se deve determinar o sentido de rotação com base no perfil da banda de rolamento do pneu. Assegurar sempre que as setas indicadoras de rotação, moldadas nas paredes laterais dos pneus, estão viradas para o sentido de rotação quando o veículo está a deslocar-se em frente.



**Figura 42. Localizador das bandas indicadoras de desgaste do pneu na parede lateral, pneu Dunlop**



**Figura 43. Aspecto da banda de desgaste, pneu Dunlop**  
**AMORTECEDORES**

Inspeccionar nos intervalos recomendados os amortecedores e os casquilhos de borracha quanto à presença de fugas e deterioração dos casquilhos.

#### **▲ ATENÇÃO**

**Não é possível realizar a manutenção dos amortecedores. Caso contrário, as faíscas resultantes podem provocar uma explosão e a ocorrência de acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00602d)**

- Não reencher, desmontar, perfurar ou expor os amortecedores às chamas.
- A substituição e eliminação devem ser exclusivamente realizadas por um distribuidor autorizado Harley-Davidson.

#### **VELAS DE IGNIÇÃO**

#### **▲ ATENÇÃO**

**A desligação do cabo de uma vela de ignição com o motor em funcionamento pode provocar um choque elétrico e a ocorrência de acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00464b)**

#### **▲ CUIDADO!**

**NÃO puxe os cabos elétricos. Se os cabos elétricos forem puxados, o condutor elétrico pode ser danificado, o que pode provocar uma maior resistência elétrica e lesões corporais ligeiras ou moderadas. (00168a)**

Verificar o estado das velas de ignição nos intervalos recomendados. Consultar Tabela 40.

1. Desligar os cabos das velas puxando os conectores (cachimbos).
2. Verificar o tipo de vela de ignição. Utilizar apenas as velas de ignição especificadas para cada modelo de motociclo.
3. Verificar a folga dos eléctrodos das velas, consultando a tabela de especificações.

#### NOTA

*Se não estiver disponível uma chave dinamométrica, apertar manualmente as velas de ignição **novas** e, depois, apertar mais 1/4 de volta com a chave de velas normal.*

4. Apertar as velas com o momento de aperto recomendado. As velas de ignição devem ser apertadas com o momento de aperto recomendado, de modo a ser assegurada a transferência de calor correta. Consultar Tabela 8.
5. Ligar cada conector (cachimbo) de forma a que fique bem encaixado sobre a vela de ignição.

## FILTRO DE AR

### ⚠ ATENÇÃO

**Não use gasolina nem solventes para limpar o elemento filtrante. Produtos de limpeza inflamáveis podem causar um incêndio no sistema de admissão, provocando acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00101a)**

### ⚠ ATENÇÃO

**O ar comprimido pode perfurar a pele e os detritos volantes provocados pelo ar comprimido pode provocar lesões oculares graves. Usar óculos de segurança durante os trabalhos com ar comprimido. Nunca utilizar as mãos para verificar a existência de fugas de ar ou para determinar os caudais de ar. (00061a)**

### AVISO

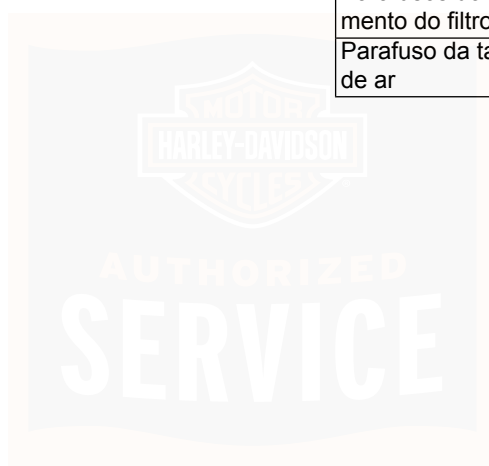
**Instale o elemento filtrante antes de colocar o motor em funcionamento. Se o motor funcionar sem elemento filtrante pode permitir a entrada de contaminantes no motor e provocar a sua danificação. (00207a)**

1. Ver a Tabela 40. Remover a tampa do filtro de ar e inspeccionar o elemento filtrante nos intervalos recomendados. Em ambientes muito poeirentos, a inspecção deve ser mais frequente.

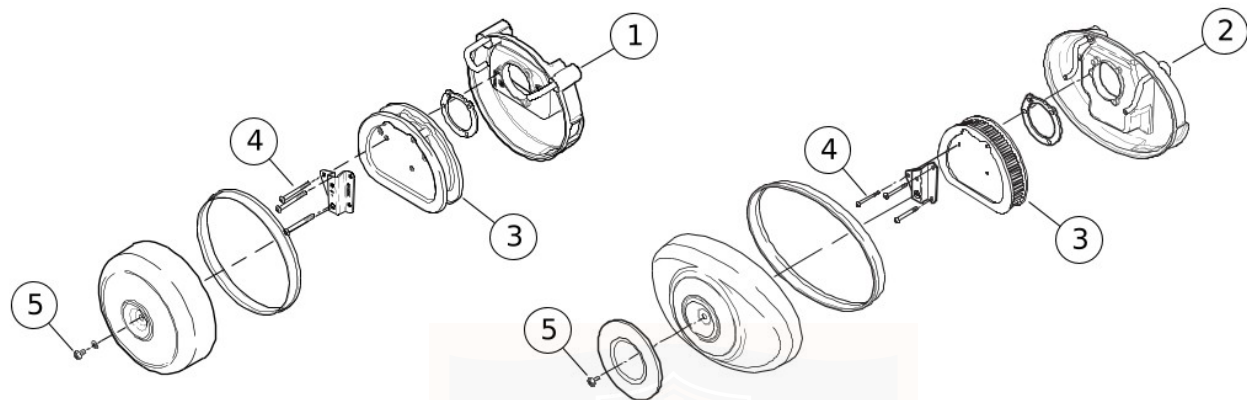
2. Lavar o elemento filtrante de papel/malha metálica numa solução de água tépida e detergente neutro. Não bater com o elemento filtrante numa superfície dura para soltar a sujidade.
3. Deixar secar o elemento filtrante ao ar ou secá-lo com ar comprimido de baixa pressão a partir da face interior do elemento. NÃO usar um óleo do filtro do purificador de ar nos filtros de ar de tela de papel ou arame Harley-Davidson.
4. Segurar o elemento filtrante contra uma fonte de luz intensa. O elemento encontra-se suficientemente limpo, se a luz passar uniformemente através do material de filtração.
5. Substituir o elemento filtrante se estiver danificado ou se a filtração não permitir uma limpeza adequada.
6. Instalar a junta da placa base, o elemento do filtro de ar e o suporte, se tiver sido retirado. Apertar os parafusos do suporte. Ver a Tabela 34.
7. Colocar a tampa do filtro de ar. Aplicar uma gota de LOCTITE THREADLOCKER 243 (azul) nas roscas do parafuso da tampa e apertar. Ver a Tabela 34.

**Tabela 34. Binário de aperto do parafuso do filtro de ar**

PARAFUSO	BINÁRIO
Parafusos do suporte do elemento do filtro de ar	12,2–14,9 N·m (108–132 in-lbs)
Parafuso da tampa do filtro de ar	4,1–6,8 N·m (36–60 in-lbs)



om01264a



- |  |                             |
|--|-----------------------------|
| 1. Conjunto do filtro de ar (modelos FLS EUA/Canadá) | 4. Parafusos do suporte (3) |
| 2. Conjunto do filtro de ar (outros modelos Softail) | 5. Parafuso da tampa        |
| 3. Elemento do filtro de ar                          |                             |

Figura 44. Filtro de ar

## SUBSTITUIÇÃO DA LÂMPADA DO FAROL DIANTEIRO

### ▲ ATENÇÃO

Manuseie as lâmpadas com cuidado e use óculos de proteção. As lâmpadas contêm gás pressurizado no interior; o seu manuseamento incorreto pode provocar lesões oculares graves. (00062b)

### AVISO

Quando for necessário fazer uma substituição, usar somente unidades ou lâmpadas do tipo “sealed beam” especificadas, disponíveis através de um distribuidor Harley-Davidson. Os faróis selados ou lâmpadas com potência incorreta podem provocar anomalias no sistema de carga do motociclo. (00209a)

Se o filamento de uma lâmpada do farol dianteiro se queimar, a lâmpada tem de ser substituída por uma **nova**. Consultar Tabela 17 para lâmpadas.

### Remoção da lâmpada

### ▲ ATENÇÃO

Para impedir um arranque acidental do veículo, que pode provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves, retire o fusível principal antes de continuar. (00251b)

### NOTA

Tomar nota dos componentes durante a desmontagem para ajudar posteriormente na montagem.

1. Retire o fusível principal. Consulte a MANUTENÇÃO E LUBRIFICAÇÃO > FUSÍVEIS (Página 160).
2. Consulte a Figura 45. Remover as porcas e parafusos do aro de guarnição (1). Remover o aro de guarnição (2).
3. Remover o aro de montagem (3) e o batente, se instalado.
4. Desligar o conector do farol dianteiro (8) da lâmpada (5).
5. Remover o fole de borracha (6), se instalado, da parte de trás da lente do farol (4).
6. Remover o grampo de retenção de arame (7) da base do farol.
7. Remover a lâmpada do farol dianteiro.
8. **Apenas nos modelos internacionais:** Rodar o encaixe (10) um quarto de volta e remover o conjunto da lâmpada do alojamento. Puxar a lâmpada da luz de presença (9) para a remover do encaixe.

## Colocação da lâmpada

### AVISO

**Não toque com os dedos nas lâmpadas de quartzo. A gordura dos dedos irá marcar o vidro e diminuir a durabilidade das lâmpadas. Manusear as lâmpadas com papel ou um pano seco e limpo. A não observação destas recomendações pode conduzir à danificação das lâmpadas. (00210b)**

### NOTA

*Ao instalar uma lâmpada **nova**, assegurar que os contactos do conector estão limpos, de modo a garantir um bom contacto elétrico.*

1. Colocar a lâmpada **nova** e montar os componentes do farol dianteiro.
2. **Apenas nos modelos internacionais:** Colocar a lâmpada **nova** no encaixe. Montar o encaixe no alojamento e rodar um quarto de volta.
3. Verificar se os entalhes e pastilhas do farol e do aro de guarnição estão alinhados.

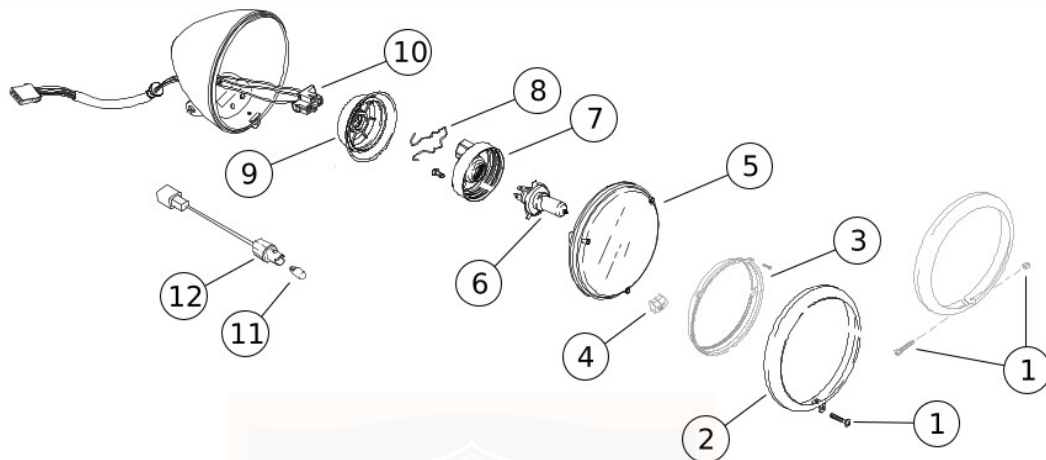
4. Colocar o fole de borracha, ficando a palavra “TOP” no cimo do conjunto da lente do farol.
5. Ligar o conector do farol dianteiro.
6. Colocar o batente, se instalado.
7. Montar o aro de guarnição e a parafusaria.
8. Instale o fusível principal.

### ▲ ATENÇÃO

**Verifique o funcionamento de todas as luzes e interruptores antes de utilizar o motociclo. A visibilidade deficiente do condutor pode provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00316a)**

9. Ligar a ignição e testar em relação ao seu funcionamento correto.
10. Se necessário, alinhar o conjunto do farol. Consulte a **MANUTENÇÃO E LUBRIFICAÇÃO > ALINHAMENTO DO FAROL DIANTEIRO** (Página 140).

om01384a



- |                                    |  |
|------------------------------------|--|
| 1. Parafusaria do aro de guarnição | 7. Grampo de retenção de arame                   |
| 2. Aro de guarnição                | 8. Conector do farol dianteiro                   |
| 3. Aro de montagem                 | 9. Lâmpada, luz de presença – apenas modelos HDI |
| 4. Lente do farol                  | 10. Encaixe – apenas modelos HDI                 |
| 5. Lâmpada                         | 11. Base   |
| 6. Fole de borracha                | 12. Batente                                      |

Figura 45. Lâmpadas do farol dianteiro (típica)

## ALINHAMENTO DO FAROL DIANTEIRO

### ▲ ATENÇÃO

**A função de ativação automática do farol dianteiro permite uma maior visibilidade para os restantes condutores. O farol dianteiro deve ser sempre mantido aceso. A deficiente visibilidade do motociclista pelos outros condutores pode provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00030b)**

#### NOTA

*Ajustar o feixe dos faróis de modo a convergirem num único padrão.*

1. Verificar a pressão dos pneus.
2. Ajustar a suspensão de acordo com o peso do condutor.
3. Encher o reservatório de combustível ou adicionar lastro para igualar o peso do combustível necessário.

#### NOTA

*Consulte a Figura 46. Desenhar uma linha perpendicular (1) no pavimento. Para obter os melhores resultados, escolher uma área com condições de iluminação mínimas.*

4. Desenhe uma linha vertical (2) na parede.
5. Posicione o eixo dianteiro a 7,6 m (25 ft) da parede.

#### NOTA

*Como o peso do condutor irá comprimir ligeiramente a suspensão, no motociclo deve sentar-se uma pessoa cujo peso seja quase igual ao do condutor.*

6. Com o motociclo carregado e direito, apontar a roda dianteira a direito para a parede. Meça a distância (4) desde o solo ao centro da lâmpada dos máximos.
7. Desenhar uma linha horizontal (5) que atravesse a linha vertical na parede e se situe 53,3 mm (2.1 in) abaixo da linha central medida da lâmpada.
8. Verificar o alinhamento do farol dianteiro. Com o motociclo ligado, ajustar o farol para MÁXIMOS.
  - a. O centro da área mais brilhante do foco luminoso deve estar centrado na intersecção das duas linhas.
  - b. Focar o farol dianteiro, conforme necessário.

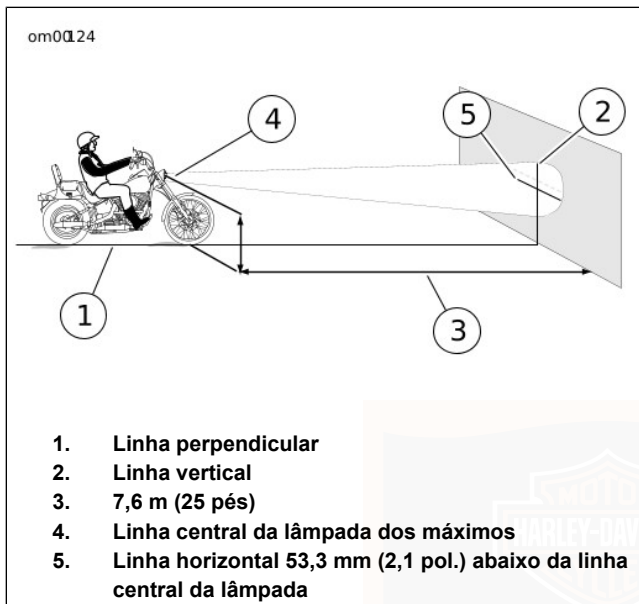


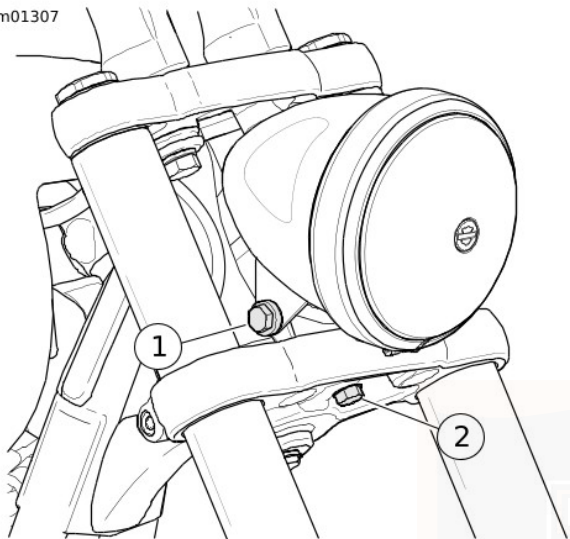
Figura 46. Alinhamento do farol dianteiro

## AJUSTE DO FAROL DIANTEIRO

1. Consulte a Figura 47. Desapertar o parafuso de ajuste horizontal (2). Inclinando o farol para a esquerda ou para a direita para dirigir o feixe luminoso em frente.

2. Apertar o parafuso de ajuste horizontal (2) com um binário de 40,7–47,5 N·m (30–35 ft-lbs).
3. Desapertar o parafuso de ajuste vertical (1). Inclinando o farol para cima ou para baixo em relação à linha horizontal de inspeção da focagem do farol.
4. Apertar o parafuso de ajuste vertical (1) com um binário de:
  - a. **FXSB:** 33,9–40,7 N·m (25–30 ft-lbs).

om01307



1. Parafuso de ajuste vertical
2. Parafuso de ajuste horizontal do farol dianteiro

**Figura 47. Focagem do farol dianteiro (típico)**

## **LUZ INDICADORA DE MUDANÇA DE DIREÇÃO TRASEIRA/LUZ DE PRESENÇA TRASEIRA LED: MODELOS INTERNACIONAIS FLS E FXSB**

Nos modelos FLS e FXSB (exceto configurações EUA e do Canadá), a luz indicadora de mudança de direção traseira/luz de presença traseira são grupos óticos LED sem lâmpadas que possam ser substituídas. As coberturas das luzes indicadoras de mudança de direção traseiras não são amovíveis. Consultar um distribuidor autorizado Harley-Davidson para substituir o conjunto.

## **SUBSTITUIÇÃO DAS LÂMPADAS DOS INDICADORES DE MUDANÇA DE DIREÇÃO: TIPO BALA**

1. Ver Figura 48. Introduzir uma moeda ou a ponta de uma pequena chave de fendas no entalhe situado na parte inferior da lente. Torcer com cuidado, até a lente ficar desalojada do corpo do farolim.
2. Empurrar a lâmpada e rodá-la para a esquerda. Remover a lâmpada do casquilho.

3. Verificar o estado dos contactos eléctricos no casquilho. Se necessário, limpar os contactos com uma pequena escova de arame e produto especial para a limpeza de contactos eléctricos.
4. Aplicar LUBRIFICANTE PARA CONTACTOS ELÉTRICOS nos contactos do casquilho e na base da lâmpada **nova**.
5. Alinhar os pinos da lâmpada **nova** com os guias dos pinos do casquilho da lâmpada. Empurrar a lâmpada e rodá-la para a direita até prender.
6. Encaixar a lente no corpo do farolim com o entalhe situado na parte inferior.

#### ▲ ATENÇÃO

**Verifique o funcionamento de todas as luzes e interruptores antes de utilizar o motociclo. A visibilidade deficiente do condutor pode provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00316a)**

7. Testar o funcionamento da luz.

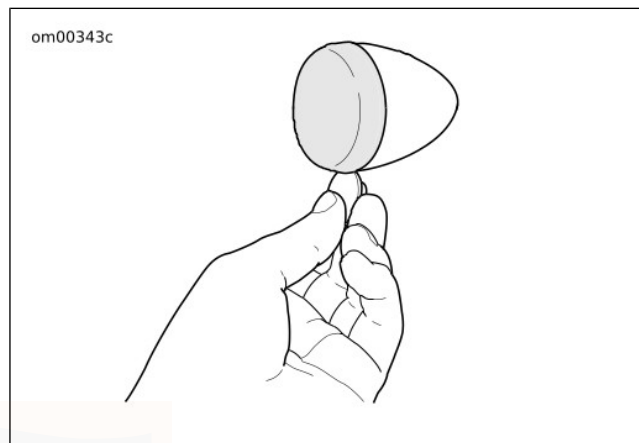


Figura 48. Remover a lentes

### SUBSTITUIÇÃO DAS LÂMPADAS DOS INDICADORES DE MUDANÇA DE DIREÇÃO: TIPOLENTE PLANA

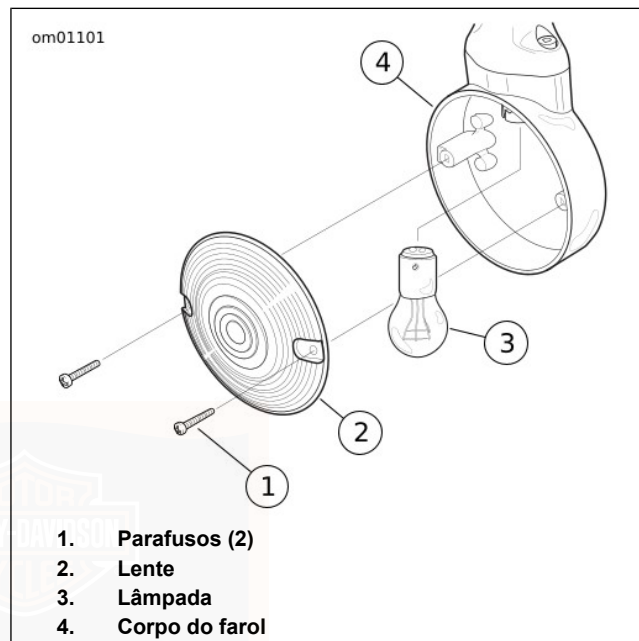
1. Ver Figura 49. Retirar os dois parafusos para libertar a lente do corpo do farol.
2. Empurrar a lâmpada e rodá-la para a esquerda para a remover do casquilho.

3. Verificar o estado dos contactos eléctricos no casquilho. Se necessário, limpar os contactos com uma pequena escova de arame e produto especial para a limpeza de contactos eléctricos.
4. Aplicar LUBRIFICANTE PARA CONTACTOS ELÉTRICOS nos contactos do casquilho e na base da lâmpada **nova**.
5. Alinhar os pinos da lâmpada **nova** com os guias dos pinos do casquilho da lâmpada. Empurrar a lâmpada e rodá-la para a direita até prender.
6. Assentar a lente no farol e instalar novamente os 2 parafusos.

#### ▲ ATENÇÃO

**Verifique o funcionamento de todas as luzes e interruptores antes de utilizar o motociclo. A visibilidade deficiente do condutor pode provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00316a)**

7. Testar o funcionamento da luz.



**Figura 49. Conjunto da luz indicadora de mudança de direção: Tipo lente plana**

## SUBSTITUIÇÃO DA LÂMPADA DA LUZ DE PRESENÇA TRASEIRA

1. Consulte a Figura 50. Desligar (OFF) o interruptor da ignição.
2. Retirar os dois parafusos e a lente da base do farolim.

### NOTA

*Desligar o conector de 4 pinos da placa de circuito para facilitar a remoção da lâmpada.*

3. Remover a lâmpada da lente. Retirar a lâmpada.
4. Aplicar na base da lâmpada **nova** um pouco de LUBRIFICANTE PARA CONTACTOS ELÉCTRICOS (Ref. 11300004). Colocar uma **nova** lâmpada.
5. Instalar a lâmpada na lente.
6. Se tiver sido removido, instalar novamente o conector de 4 pinos na placa do circuito.
7. Instalar a lente na base com os 2 parafusos. Aperte com o binário de 2,3–2,7 N·m (20–24 **in-lbs**).

### ▲ ATENÇÃO

**Verifique o funcionamento de todas as luzes e interruptores antes de utilizar o motociclo. A visibilidade deficiente do condutor pode provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00316a)**

8. Ligar a ignição. Testar o funcionamento correto da luz de presença traseira.

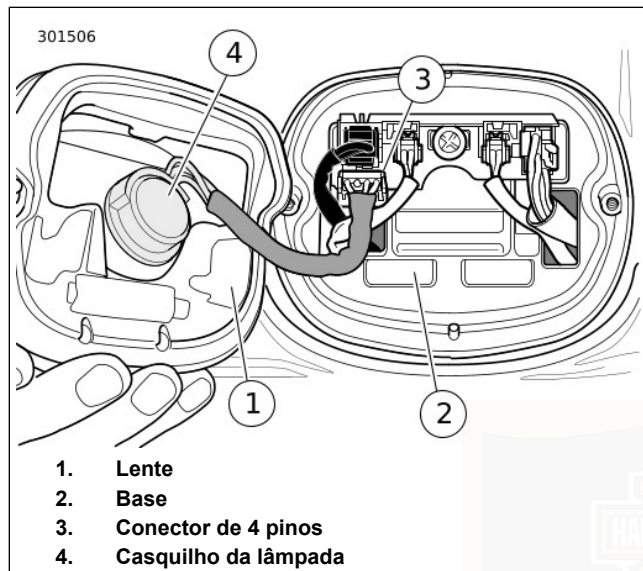


Figura 50. Luz de presença traseira

## SUBSTITUIÇÃO DA LÂMPADA DA LUZ DE PRESENÇA TRASEIRA: TIPO TOMBSTONE

1. Consulte a Figura 51. Desligar (OFF) o interruptor da ignição.

2. Retirar três parafusos (1) para separar a luz de presença traseira (2) da base.
3. Empurrar a lâmpada (3) para o casquilho Rodar para a esquerda um quarto de volta. Remover a lâmpada do casquilho.
4. Verificar o estado dos contactos elétricos no casquilho. Se necessário, limpar os contactos com uma pequena escova de arame e produto especial para a limpeza de contactos elétricos.
5. Aplicar na base da lâmpada **nova** um pouco de LUBRIFICANTE PARA CONTACTOS ELÉCTRICOS (Ref. 11300004).
6. Orientar os pinos da lâmpada **nova** com os guias dos pinos do casquilho da lâmpada. Pressionar e rodar a nova lâmpada para a direita no casquilho.
7. Instalar a luz de presença traseira na base com os três parafusos. Apertar os parafusos com um binário de 2,3–2,7 N·m (20–24 in-lbs).

## ▲ ATENÇÃO

Verifique o funcionamento de todas as luzes e interruptores antes de utilizar o motociclo. A visibilidade deficiente do condutor pode provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00316a)

8. Ligar a ignição. Testar o funcionamento correto da luz de presença traseira.

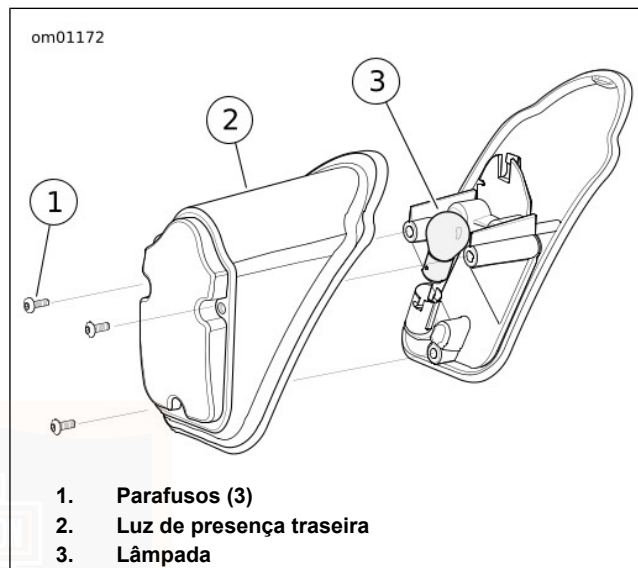


Figura 51. Luz de presença traseira: Tipo Tombstone  
**MANUTENÇÃO DA BATERIA**

### Tipo

O motociclo está equipado com uma bateria AGM (Absorbed Glass Mat). A bateria AGM é uma bateria de chumbo/cálcio e ácido sulfúrico com vedação permanente, regulação por válvula e isenção de manutenção. As baterias são expedidas

de fábricas pré-carregadas e prontas para utilização normal. Nunca abrir a bateria.

**Tabela 35. Antídotos para o eletrólito (ácido) da bateria**

<b>CONTACTO</b>	<b>TRATAMENTO</b>
Externo	Lavar a área afetada com água abundante.
Interno	Beber grandes quantidades de leite ou água, seguidas de leite de magnésio, óleo vegetal ou ovos batidos. Procurar assistência médica imediata.
Olhos	Lavar a área afetada com água abundante. Procurar assistência médica imediata.

#### **▲ ATENÇÃO**

As baterias contêm ácido sulfúrico, o qual pode provocar queimaduras graves nos olhos e na pele. Use viseira de proteção, luvas de borracha e vestuário de proteção durante o manuseamento das baterias. **MANTER AS BATERIAS FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.** (00063a)

#### **▲ ATENÇÃO**

O hidrogénio gasoso (um gás explosivo) libertado durante o carregamento da bateria pode resultar em acidentes mortais ou lesões corporais graves. Carregue as baterias em locais bem ventilados. Mantenha sempre a bateria afastada de chamas, faíscas elétricas e material incandescente. **MANTER AS BATERIAS FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.** (00065a)

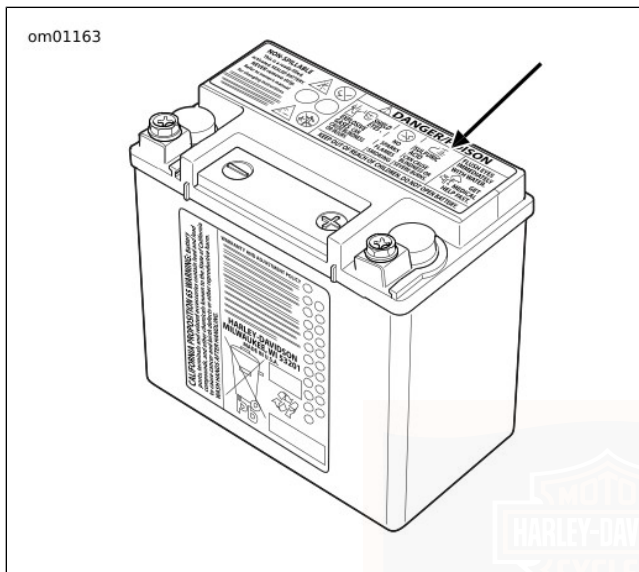
#### **▲ ATENÇÃO**

As baterias, os bornes das baterias, os terminais de ligação dos cabos e outros acessórios contêm chumbo e compostos de chumbo e outras substâncias químicas que o estado da Califórnia sabe serem cancerígenos, mutagénicos e causarem outros danos teratogénicos. Lave as mãos após o manuseamento destes componentes. (00019e)

#### **▲ ATENÇÃO**

Nunca remover etiqueta de aviso da bateria. A não observação das precauções constantes do aviso da bateria pode provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00064b)

om01163



**Figura 52. Etiqueta de aviso da bateria**

om00618



1



2



3



4



5



6

<p><b>NON-SPILLABLE</b></p> <p>This is a ready filled, activated SEALED BATTERY. NEVER remove strip. Refer to owner's manual or instruction sheet for charging procedure.</p>	     	<p><b>! DANGER/POISON</b> 3-4580</p> <table border="1"><tr><td><p>SHIELD EYES.</p><p>EXPLOSIVE GASES CAN CAUSE BLINDNESS OR INJURY.</p></td><td><p>NO SPARKS FLAMES SMOKING</p></td><td><p>SULFURIC ACID CAN CAUSE BLINDNESS OR SEVERE BURNS.</p></td><td><p>FLUSH EYES IMMEDIATELY WITH WATER.</p><p>GET MEDICAL HELP FAST.</p></td></tr></table>	 <p>SHIELD EYES.</p> <p>EXPLOSIVE GASES CAN CAUSE BLINDNESS OR INJURY.</p>	 <p>NO SPARKS FLAMES SMOKING</p>	 <p>SULFURIC ACID CAN CAUSE BLINDNESS OR SEVERE BURNS.</p>	<p>FLUSH EYES IMMEDIATELY WITH WATER.</p>  <p>GET MEDICAL HELP FAST.</p>
 <p>SHIELD EYES.</p> <p>EXPLOSIVE GASES CAN CAUSE BLINDNESS OR INJURY.</p>	 <p>NO SPARKS FLAMES SMOKING</p>	 <p>SULFURIC ACID CAN CAUSE BLINDNESS OR SEVERE BURNS.</p>	<p>FLUSH EYES IMMEDIATELY WITH WATER.</p>  <p>GET MEDICAL HELP FAST.</p>			
<p>KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN. DO NOT OPEN BATTERY.</p>						

1. O conteúdo da bateria é corrosivo
2. Use óculos de proteção
3. O conteúdo da bateria é explosivo

4. Mantenha as chamas afastadas da bateria
5. Leia as instruções
6. Mantenha afastado das crianças

Figura 53. Etiqueta de aviso da bateria

## Teste da bateria com voltímetro

O teste da bateria com um voltímetro permite obter uma indicação geral do estado da bateria. Verificar a tensão da bateria, de modo a confirmar se se encontra com 100% da carga. Se o circuito aberto (desligado) apresentar um valor de tensão inferior a 12,7 V, carregar a bateria. Voltar a verificar a tensão depois de a bateria ter repousado durante uma a duas horas. Consultar Tabela 36.

**Tabela 36. Teste da bateria com voltímetro**

VALOR EM VOLTS	% DA CARGA
12,7	100
12,6	75
12,3	50
12,0	25
11,8	0

## Limpeza e inspeção

A parte superior da bateria deve estar sempre limpa e seca. A presença de sujidade e eletrólito no topo da bateria pode provocar a autodescarga da bateria.

1. Limpar a parte superior da bateria.
2. Limpar os terminais dos cabos e os bornes da bateria com uma escova de arame ou um papel de lixa fina para remover quaisquer resíduos de oxidação.

3. Inspeccionar e limpar os parafusos da bateria, os terminais e os cabos. Verificar se a bateria apresenta fissuras, terminais desapertados e corrosão.
4. Verificar se os bornes da bateria apresentam sinais de fusão ou outros danos provocados por aperto excessivo dos terminais.
5. Verificar se a bateria apresenta descoloração ou deformação da parte superior ou da caixa. Estas condições podem indicar que a bateria congelou, sobreaqueceu ou foi submetida a carga excessiva.
6. Verificar se a caixa da bateria apresenta fissuras ou fugas.

## Carregamento da bateria

Recomenda-se a utilização de um carregador/sistema de manutenção da carga da bateria, automático com monitorização constante e valor de carregamento igual ou inferior a 5 A ou a menos de 14,6 V. Não se recomenda a utilização de carregadores de corrente constante (incluindo de compensação da carga) para carregar baterias AGM blindadas. A sobrecarga da bateria provoca a evaporação do eletrólito e a falha prematura da bateria. Nunca carregar a bateria sem antes ler atentamente as instruções do carregador utilizado. Para além das instruções do fabricante, observar também as precauções seguintes.

Carregar a bateria, em caso de existência de alguma das condições seguintes:

- Luzes do motociclo com menor intensidade.
- O ruído do motor de arranque parece fraco.
- Longo período de inatividade da bateria.

#### ⚠ ATENÇÃO

**O hidrogénio gasoso (um gás explosivo) libertado durante o carregamento da bateria pode resultar em acidentes mortais ou lesões corporais graves. Carregue as baterias em locais bem ventilados. Mantenha sempre a bateria afastada de chamas, faíscas elétricas e material incandescente. MANTER AS BATERIAS FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS. (00065a)**

#### ⚠ ATENÇÃO

**As baterias contêm ácido sulfúrico, o qual pode provocar queimaduras graves nos olhos e na pele. Use viseira de proteção, luvas de borracha e vestuário de proteção durante o manuseamento das baterias. MANTER AS BATERIAS FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS. (00063a)**

1. Determinar o estado de carga da bateria, efetuando o teste com um voltímetro. Se a bateria necessitar de ser carregada, avançar para a operação seguinte.

2. Colocar a bateria numa superfície horizontal.

#### NOTA

- *Não utilizar carregadores com tensão excessivamente alta, concebidos para baterias húmidas, ou corrente excessivamente alta, concebidos para baterias de capacidade muito superior. Não efetuar o carregamento com mais de 5 A ou de 14,6 V.*
- *A maioria dos carregadores de bateria de monitorização constante são totalmente automáticos e podem ser deixados ligados a uma fonte de alimentação CA e à bateria a ser carregada. Se este tipo de carregador for deixado ligado por longos períodos, verificar regularmente a bateria para verificar se está anormalmente quente. Isto é uma indicação de que a bateria tem uma célula fraca ou curto-circuito interno. Ler as instruções do fabricante do carregador.*

#### ⚠ ATENÇÃO

**Desligue (OFF) o carregador da corrente ou no interruptor, antes de ligar os cabos do carregador à bateria. A ligação dos cabos com o carregador ligado pode causar a libertação de faíscas e a explosão da bateria, o que pode provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00066a)**

### **⚠ ATENÇÃO**

Ligue primeiro o cabo positivo (+) da bateria. Em caso de contacto do cabo positivo (+) com a massa, estando o cabo negativo (-) ligado, as faíscas resultantes podem provocar a explosão da bateria e acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00068a)

### **⚠ ATENÇÃO**

Desligue primeiro o cabo negativo (-) da bateria. Em caso de contacto do cabo positivo (+) com a massa, estando o cabo negativo (-) ligado, as faíscas resultantes podem provocar a explosão da bateria e acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00049a)

### **AVISO**

Não inverta a polaridade das ligações do carregador, conforme indicado nos passos seguintes, de modo a evitar danos no motociclo. (00214a)

3. Ligar o cabo vermelho do carregador ao terminal positivo da bateria.
4. Ligar o cabo preto do carregador ao terminal negativo da bateria.

### **NOTA**

*Se a bateria estiver montada no motociclo, ligar o cabo negativo a um ponto de massa do chassis. Verificar se a ignição e todos os acessórios elétricos se encontram desligados.*

5. Afastar-se da bateria e ligar o carregador.

### **⚠ ATENÇÃO**

Desligue o carregador da corrente ou no interruptor, antes de desligar os cabos do carregador da bateria. Desligar os cabos com o carregador ligado pode causar a libertação de faíscas e a explosão da bateria, o que pode provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00067a)

6. Quando a bateria estiver totalmente carregada, DESLIGAR o carregador. Desligar o cabo preto do carregador do terminal negativo da bateria.
7. Desligar o cabo vermelho do carregador do terminal positivo da bateria.
8. Tomar nota da data da carga da bateria.

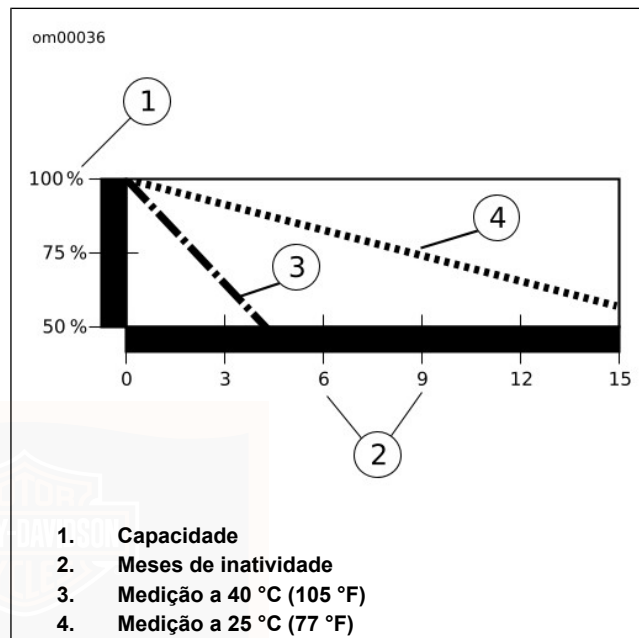
## Armazenamento

Se o motociclo não tiver que ser utilizado durante algumas semanas, como no inverno, remover a bateria do motociclo e carregá-la completamente.

Se o motociclo for armazenado com a bateria instalada, ligar um carregador/sistema de manutenção da carga da bateria, automático com monitorização constante para manter a carga. Consultar um distribuidor autorizado Harley-Davidson para mais informações.

Uma bateria desmontada do motociclo sofre autodescarga. Uma bateria guardada no motociclo sofre de autodescarga e, mais importante ainda, cargas parasitas. As cargas parasitas ocorrem, por exemplo, devido a fugas nos díodos e manutenção da memória do computador com o motociclo desligado.

- A temperaturas ambiente mais elevadas, as baterias sofrem uma autodescarga mais rápida.
- Para reduzir o risco de autodescarga, armazenar a bateria em local fresco e seco.
- Carregar a bateria a cada duas semanas, se estiver guardada no motociclo.
- Carregar a bateria uma vez por mês, se estiver guardada fora do motociclo.



**Figura 54. Efeito da temperatura na velocidade de autodescarga da bateria**

## DESLIGAÇÃO E REMOÇÃO DA BATERIA

### ⚠ ATENÇÃO

Desligue primeiro o cabo negativo (-) da bateria. Em caso de contacto do cabo positivo (+) com a massa, estando o cabo negativo (-) ligado, as faíscas resultantes podem provocar a explosão da bateria e acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00049a)

**Sirene de segurança:** Para evitar o acionamento da sirene opcional, ligar a ignição com o comando remoto mãos-livres presente para desativar o sistema de segurança.

1. Remova o assento do motociclo.
2. Consultar Figura 55. Remover o cabo negativo (preto) do terminal negativo da bateria.
3. Remover o cabo positivo (vermelho) do terminal positivo da bateria.
4. Remova a bateria.

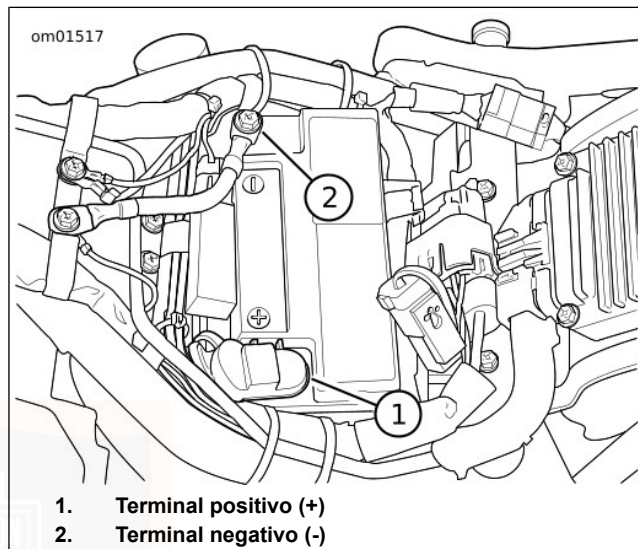


Figura 55. Bateria: Modelos Softail

AUTORIZED  
SERVICE

## INSTALAÇÃO E LIGAÇÃO DA BATERIA

### ⚠ ATENÇÃO

Assegurar que o fole de borracha cobre o terminal da válvula eletromagnética do motor de arranque ligado ao cabo positivo (+) da bateria. Um terminal descoberto pode sofrer curto-circuito e gerar faíscas, o que pode causar a explosão da bateria e a morte ou lesões corporais graves. (00463c)

1. Ver Figura 56. Colocar a armação (caddy) da bateria no lugar e instalar o grampo (1) da armação da bateria por baixo da parte dianteira do tabuleiro da bateria (3). Assegurar que as patilhas (2) da armação da bateria encaixam na traseira do tabuleiro da bateria.
2. Ver Figura 57. Instalar o cabo positivo da bateria (1) no grampo da armação. Colocar uma curva em S no cabo positivo da bateria no início do cabo. Isto permite posicionar a extremidade para instalação da bateria.
3. Colocar a cablagem do sensor O2 traseiro (2) através do grampo (3).

### AVISO

Ligar os cabos aos terminais da bateria correspondentes. A não observação desta recomendação pode provocar a danificação do sistema elétrico do motociclo. (00215a)

### ⚠ ATENÇÃO

Ligue primeiro o cabo positivo (+) da bateria. Em caso de contacto do cabo positivo (+) com a massa, estando o cabo negativo (-) ligado, as faíscas resultantes podem provocar a explosão da bateria e acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00068a)

4. Ver Figura 58. Instalar a bateria. Apertar o parafuso do terminal positivo da bateria com um binário de 6,8–8,1 N·m (60–72 in-lbs).
5. Instalar o cabo negativo da bateria (2) na bateria. Apertar o parafuso do terminal negativo da bateria com um binário de 6,8–8,1 N·m (60–72 in-lbs).

### ⚠ ATENÇÃO

Após instalar o assento, puxe-o para cima para se certificar de que está travado na posição certa. Ao dirigir, um assento solto pode se deslocar e causar a perda do controlo, o que pode provocar a morte ou lesões corporais graves. (00070b)

6. Instalar o assento.

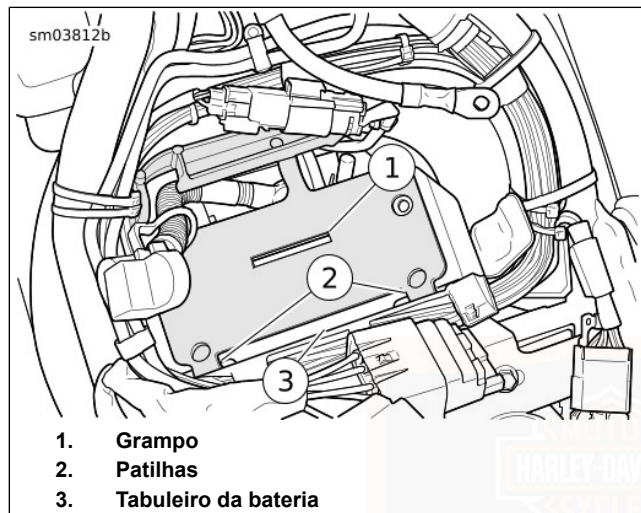


Figura 56. Armação (caddy) da bateria

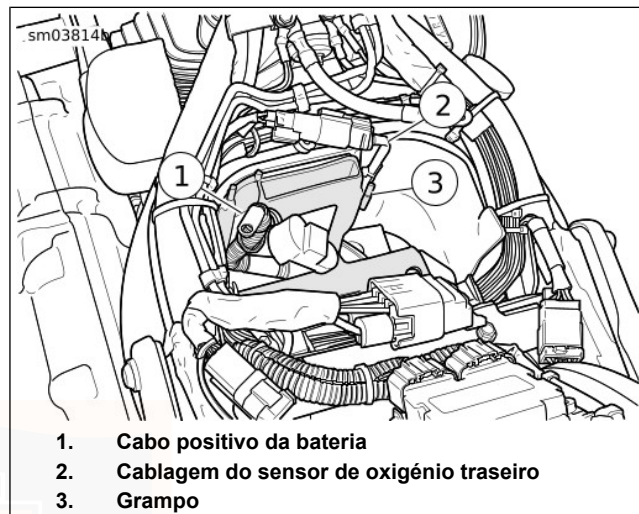


Figura 57. Colocação do cabo da armação (caddy) da bateria

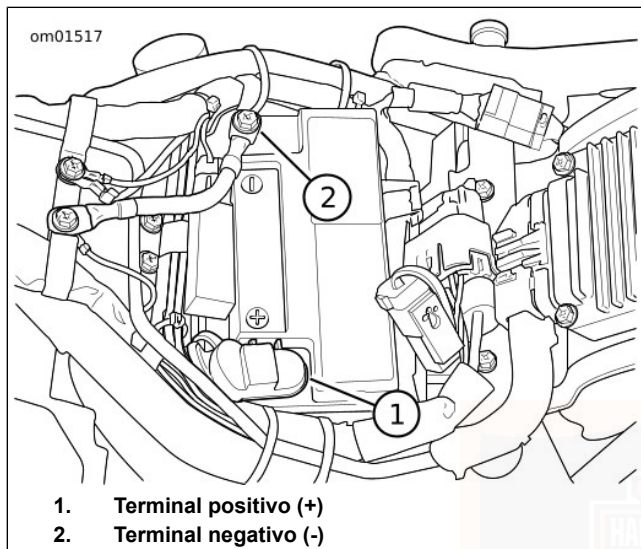


Figura 58. Bateria: Modelos Softail

## ARRANQUE DO MOTOR COM BATERIA AUXILIAR

Normalmente, não é recomendável realizar o arranque do motociclo com bateria auxiliar. No entanto, existem circunstâncias em que tal deve ser efetuado. Se for necessário realizar o arranque com bateria auxiliar, proceder conforme indicado a seguir.

### ⚠ ATENÇÃO

Os cabos de arranque devem apenas tocar nos terminais da bateria apropriados ou no solo. O contacto dos cabos de arranque entre si pode causar a formação de faíscas e a explosão da bateria, o que pode provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00072a)

### ⚠ ATENÇÃO

O hidrogénio gasoso (um gás explosivo) libertado durante o carregamento da bateria pode resultar em acidentes mortais ou lesões corporais graves. Carregue as baterias em locais bem ventilados. Mantenha sempre a bateria afastada de chamas, faíscas elétricas e material incandescente. **MANTER AS BATERIAS FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.** (00065a)

### AVISO

Assegurar que ambos os veículos têm a mesma tensão de alimentação ao realizar-se o arranque com bateria auxiliar. A ligação entre veículos com tensões de alimentação diferentes pode danificar os mesmos. (00220c)

### NOTA

- *Este procedimento considera que a bateria AUXILIAR se encontra no outro veículo. NÃO realizar o arranque auxiliar com o veículo auxiliar a funcionar. Os sistemas de carga de alta capacidade de alguns veículos podem danificar os componentes elétricos do motociclo.*
  - *Assegurar que o motociclo e o veículo AUXILIAR não tocam um no outro.*
1. Desligar todas as luzes e acessórios não indispensáveis.

### Cabo positivo

1. Ver Figura 59. Ligar uma das extremidades de um dos cabos auxiliares ao terminal positivo da bateria DESCARREGADA (1).
2. Ligar a outra extremidade do mesmo cabo ao terminal positivo da bateria AUXILIAR (2).

### Cabo negativo

#### ▲ ATENÇÃO

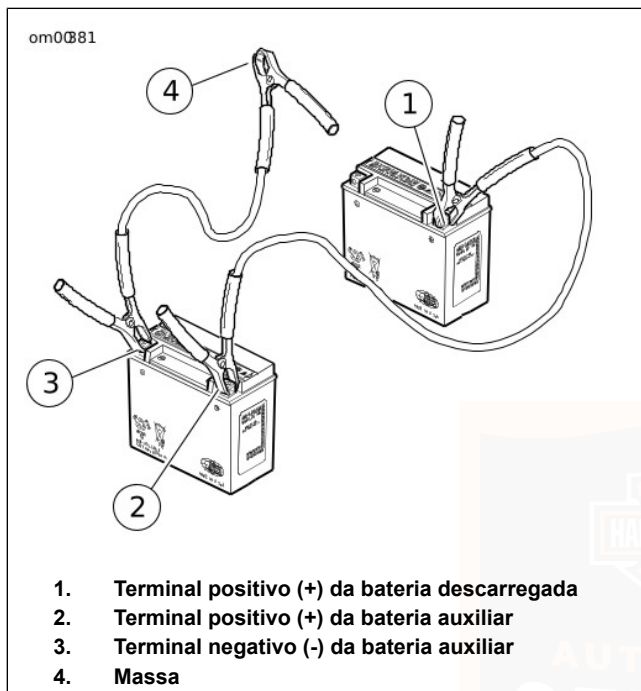
**Não ligue o cabo negativo (-) ao terminal negativo (-) da bateria ou nas suas proximidades. A ligação do cabo no terminal negativo (-) ou nas suas proximidades causa a libertação de faíscas, o que pode provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00073a)**

1. Ligar uma das extremidades de um dos cabos auxiliares ao terminal negativo (-) da bateria AUXILIAR (3).

#### AVISO

**Não ligue o cabo negativo (-) a peças cromadas ou pintadas. Ligar o cabo a estas peças pode provocar a descoloração no ponto da ligação. (00221a)**

2. Ligar a outra extremidade do mesmo cabo a um ponto de massa (4) adequado (afastado da bateria DESCARREGADA).
3. Colocar o motor do motociclo em funcionamento.
4. Desligar os cabos em ordem inversa do indicado nas operações 2, 3, 4, 5, ou seja: Operações 5, 4, 3 e 2.



**Figura 59. Ligações dos cabos de arranque auxiliares**

## FUSÍVEIS

### Fusíveis

Consulte a Figura 60. Os circuitos elétricos estão protegidos por três fusíveis. Os circuitos individuais dos veículos estão protegidos pelo módulo de comando do quadro (BCM).

**Principal (1):** Um fusível de 40 A que protege todos os circuitos, incluindo os protegidos pelo fusível da bateria de 15 A. A falha deste fusível fará com que o motociclo deixe de funcionar. Consulte um concessionário Harley-Davidson.

**P&A (2):** Um fusível de 15 A protege os circuitos dos acessórios instalados.

**Bateria (3):** Um fusível de 15 A que protege todos os circuitos. Se o fusível da bateria falhar durante o funcionamento do motor, o motor continua a funcionar e circuitos críticos como os travões ABS continuam também a funcionar. A falha deste fusível desencadeia um código de avaria. Consulte um concessionário Harley-Davidson.

### Remoção

1. Se estiver instalada uma sirene do sistema de segurança, rodar a ignição para a posição ligado (ON) com o comando remoto presente para desarmar o sistema de segurança.

2. Remover o assento do motociclo. Consulte a MANUTENÇÃO E LUBRIFICAÇÃO > ASSENTOS (Página 162).
3. Consulte a Figura 61. Retirar a tampa do bloco de fusíveis.
4. Consulte a Figura 60. Retirar o fusível que se suspeita estar queimado.

## Instalação

### AVISO

Substituir os fusíveis por outros do mesmo tipo e capacidade. A utilização de fusíveis de tipo e capacidade incorretos pode danificar os sistemas elétricos do motociclo. (00222a)

1. Instalar um **novo** fusível.
2. Colocar a tampa no bloco de fusíveis.

### ⚠ ATENÇÃO

Após instalar o assento, puxe-o para cima para se certificar de que está travado na posição certa. Ao dirigir, um assento solto pode se deslocar e causar a perda do controlo, o que pode provocar a morte ou lesões corporais graves. (00070b)

3. Instale o assento. Consulte a MANUTENÇÃO E LUBRIFICAÇÃO > ASSENTOS (Página 162).

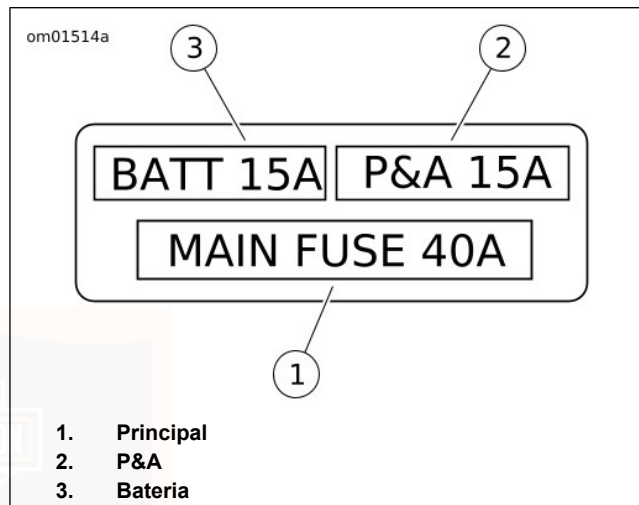


Figura 60. Bloco de fusíveis

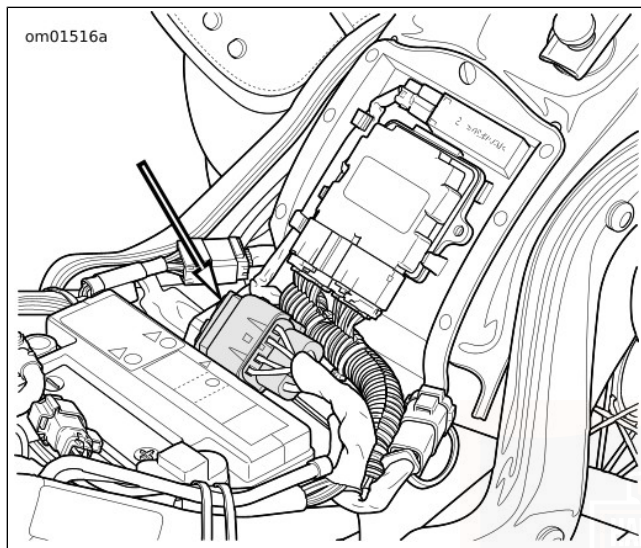


Figura 61. Localização do bloco de fusíveis

## ASSENTOS

### Informações gerais

Ver a Figura 62 e a Figura 63. O banco possui uma lingueta que engata numa reentrância na parte posterior do quadro. Seguir o procedimento correcto para o modelo de motociclo em questão para montar e desmontar o assento.

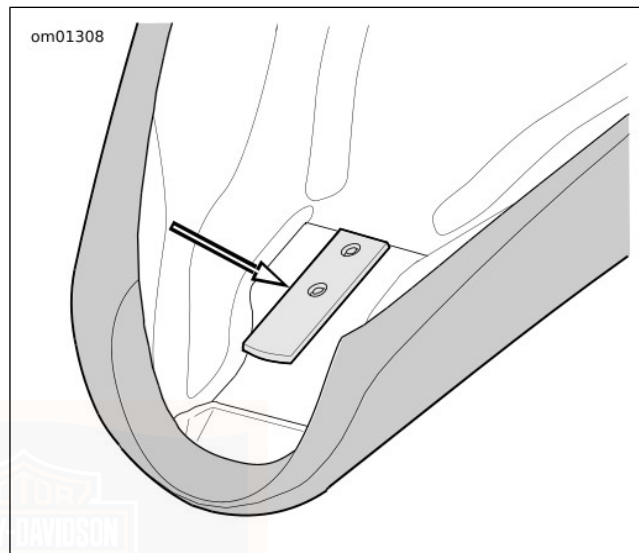
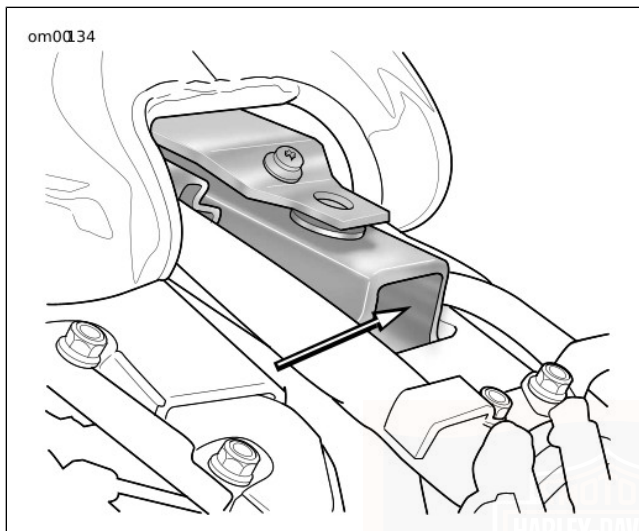


Figura 62. Lingueta do assento (típica)



**Figura 63. Parte posterior do quadro**

## ASSENTOS: FLSTN, FLSTF, FLSTFB, FXSB, FLSTC

### Remoção

#### ⚠ ATENÇÃO

Após instalar o assento, puxe-o para cima para se certificar de que está travado na posição certa. Ao dirigir, um assento solto pode se deslocar e causar a perda do controlo, o que pode provocar a morte ou lesões corporais graves. (00070b)

1. Consulte a Figura 64. Remover o parafuso de cabeça recartilhada (1).
2. Retirar o assento traseiro complementar do passageiro (2).
3. Retirar as porcas de fixação (4).
4. Levantar a parte de trás do assento (5, 6, 7 ou 8) dos pilares de fixação e fazer deslizar a lingueta do assento para fora do chassis.
5. Retirar a pega (3).

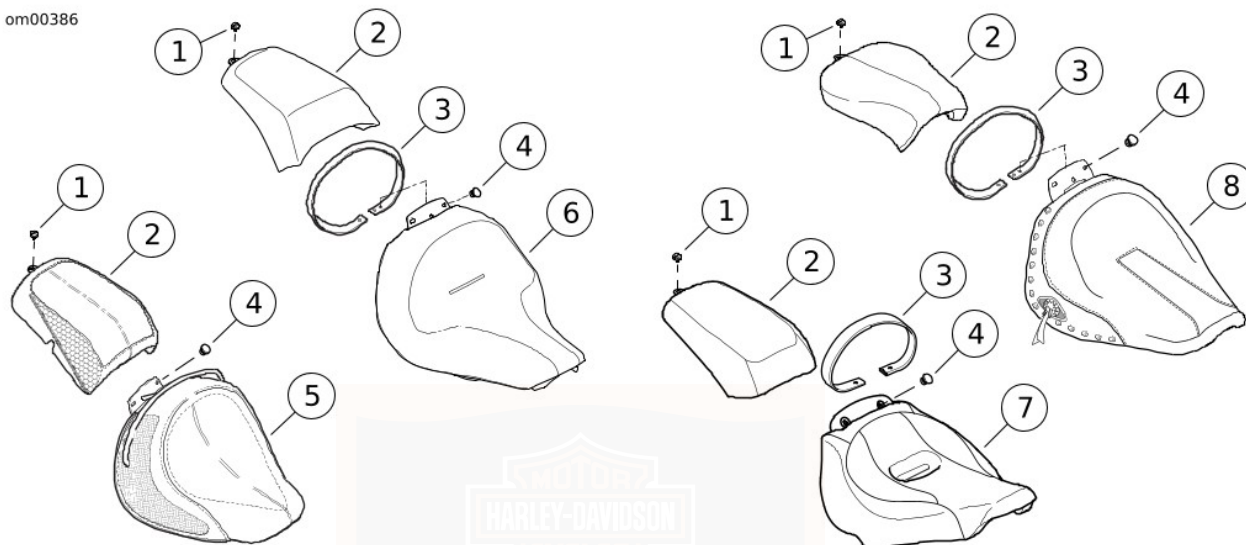
### Instalação

1. Consulte a Figura 64. Instalar a pega do assento (3) nos pilares de fixação no guarda-lamas traseiro.

2. Introduzir a lingueta localizada na parte da frente do assento no canal do quadro.
3. Instalar a parte de trás do assento nos pilares de fixação no guarda-lamas traseiro. Colocar as porcas de fixação (4) e apertá-las.
4. Fazer deslizar as ranhuras no assento traseiro complementar do passageiro (2) de modo a encaixarem nas porcas de fixação do assento.
5. Colocar o parafuso de cabeça recartilhada (1) e apertá-lo.



om00386



1. Parafuso de cabeça recartilhada
2. Assento traseiro complementar
3. Pega
4. Porca de fixação do assento (2)

5. Assento (FLSTN)
6. Assento (FLSTF/FLSTFB)
7. Assento (FXSB)
8. Assento (FLSTC)

Figura 64. Assento: FLSTN/FLSTF/FLSTFB/FXSB/FLSTC

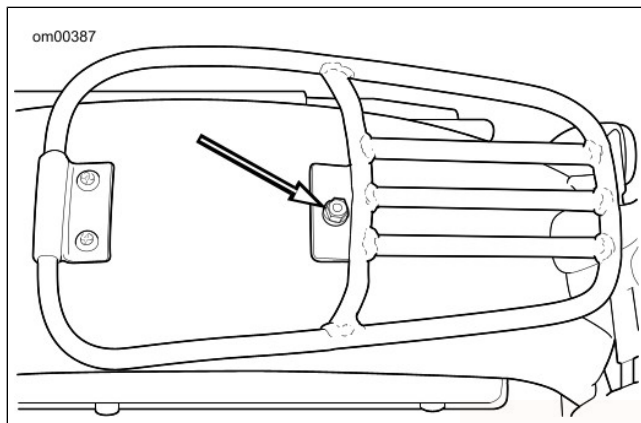


Figura 65. Perno de montagem do assento (FLSTN)

## ASSENTOS: FLS/FXST

### Remoção

1. Ver Figura 66. Retirar o parafuso de fixação do assento do topo do guarda-lamas traseiro.
2. Ver Figura 62. Empurrar o assento para trás para fazer sair a lingueta, na parte da frente do assento, da ranhura ou encaixe na parte posterior do quadro.
3. Fazer deslizar cuidadosamente o assento para fora da pega (FXST).
4. Remover o assento do quadro.

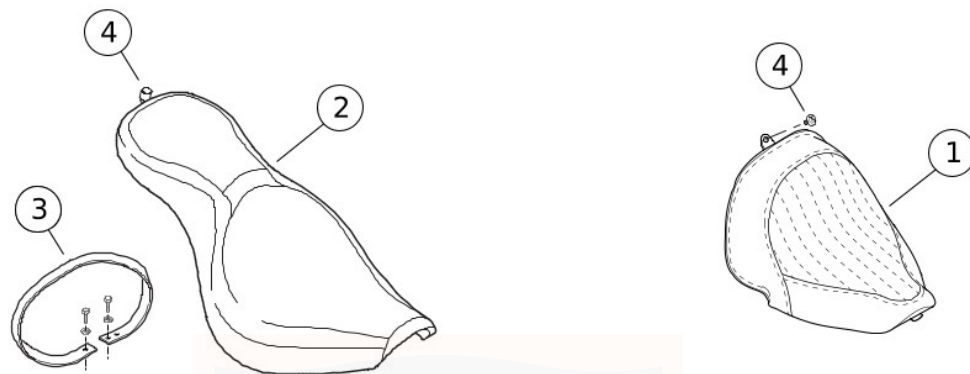
### Instalação

1. Fazer deslizar cuidadosamente o assento para dentro da pega (FXST).
2. Colocar o assento de novo sobre a parte posterior do quadro.
3. Fazer deslizar o assento na direção da frente do motociclo até a lingueta engatar no encaixe ou ranhura na parte posterior do quadro.
4. Empurrar o assento para a frente até a porca de retenção do guarda-lamas traseiro ficar centrada no furo do suporte de montagem.
5. Apertar o parafuso de fixação do assento à mão.

### ▲ ATENÇÃO

**Após instalar o assento, puxe-o para cima para se certificar de que está travado na posição certa. Ao dirigir, um assento solto pode se deslocar e causar a perda do controlo, o que pode provocar a morte ou lesões corporais graves. (00070b)**

6. Puxar o assento para cima, para verificar se encontra-se bem fixado.



- 1. Assento (FLS)
- 2. Assento (FXST)

- 3. Pega
- 4. Parafuso de fixação do assento

Figura 66. Assento: FLS/FXST

## ARMAZENAMENTO DO MOTOCICLO

### Colocação do motociclo em armazenamento prolongado

#### AVISO

Um armazenamento adequado é um fator importante para um funcionamento do motociclo sem anomalias. Consultar o Manual de operações para obter recomendações sobre armazenamento ou consultar um distribuidor Harley-Davidson. O armazenamento incorreto pode conduzir à danificação do motociclo. (00046a)

Se o motociclo não tiver que ser utilizado durante alguns meses, como no inverno, existem algumas operações que devem ser efetuadas. Estas operações destinam-se a proteger as peças contra a corrosão, preservar a bateria e impedir a acumulação de lacas e vernizes no sistema de alimentação.

Armazenar o motociclo num local seco com uma temperatura estável (se possível). Manter o motociclo afastado de produtos químicos agressivos ou outras substâncias como fertilizantes ou sal.

#### ▲ ATENÇÃO

Não guarde o motociclo com gasolina no reservatório em espaços fechados onde possam existir chamas abertas, luzes-piloto, faíscas ou motores elétricos. A gasolina é extremamente inflamável e altamente explosiva, o que pode provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00003a)

#### NOTA

*Fazer uma lista de todas as operações efetuadas e fixá-la a um dos punhos do guiador. No momento de retirar o motociclo do armazenamento, esta lista é uma boa lista de referência para colocar novamente o motociclo em estado de funcionamento.*

1. Encher o reservatório de combustível. Adicionar um agente estabilizador de combustível seguindo as instruções do fabricante.
2. Aquecer o motor até à temperatura normal de funcionamento. Mudar o óleo e rodar o motor de modo a fazer circular o óleo novo.
3. Verificar e ajustar o tensionamento da correia, conforme necessário.

4. Verificar a pressão dos pneus. Consultar Tabela 18 para as pressões especificadas.
5. Proteger os painéis da carroçaria do veículo, o motor, o chassis e as rodas contra corrosão. Seguir as instruções de cuidados exteriores com o veículo descritos na secção MANUAL DO PROPRIETÁRIO > CUIDADOS E LIMPEZA (Página 173) deste manual de operação antes do armazenamento.
6. Preparar a bateria para armazenamento de inverno. Ver MANUTENÇÃO E LUBRIFICAÇÃO > MANUTENÇÃO DA BATERIA (Página 147).

#### NOTA

- *Se o motociclo for armazenado com o sistema de segurança armado ligar um sistema de manutenção da carga da bateria 750MA SUPERSMART BATTERY TENDER (N.º DE REF.ª: 94654-98B) à bateria para manter a carga.*
- *Se o motociclo for armazenado com o sistema de segurança desarmado, ligar o motociclo enquanto o comando remoto mãos-livres estiver presente. Isto impede que a sirene opcional comece a tocar. Desligar o cabo negativo da bateria e preparar a bateria para armazenamento. Ver MANUTENÇÃO E LUBRIFICAÇÃO > MANUTENÇÃO DA BATERIA (Página 147).*

#### ▲ ATENÇÃO

**O hidrogénio gasoso (um gás explosivo) libertado durante o carregamento da bateria pode resultar em acidentes mortais ou lesões corporais graves. Carregue as baterias em locais bem ventilados. Mantenha sempre a bateria afastada de chamas, faíscas elétricas e material incandescente. MANTER AS BATERIAS FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS. (00065a)**

7. Para proteger o motociclo, a cobertura deve ser uma lona leve, permeável ao ar. Os materiais de cobertura de plástico não “respiram” e permitem a formação de condensação.
8. Remover as antenas (se instaladas) ou permitir que as mesmas sobressaiam através da tampa. Não dobrar nem colocar as antenas debaixo da tampa.

## Retirada do motociclo do armazenamento

### ▲ ATENÇÃO

**Não desengatar a embraiagem pode provocar a perda de controlo do motociclo e a ocorrência de acidentes mortais ou lesões corporais graves. Antes de colocar o motociclo em funcionamento após um armazenamento prolongado, engate a caixa de velocidades e empurre o motociclo para a frente e para trás diversas vezes, para desengatar a embraiagem. (00075a)**

#### NOTA

*Quando os lubrificantes estão contaminados por água adquirem frequentemente um aspeto leitoso. Substituir os lubrificantes contaminados por um lubrificante Harley-Davidson **novo** adequado.*

1. Ver MANUTENÇÃO E LUBRIFICAÇÃO > MANUTENÇÃO DA BATERIA (Página 147) os cuidados recomendados para a bateria. Carregar e instalar a bateria.
2. Conduzir o motociclo, até o motor atingir a temperatura normal de funcionamento. Desligar o motor.
3. Verificar o nível de óleo do motor.
4. Verificar o nível do lubrificante da caixa de velocidades.

5. Verificar o funcionamento dos comandos. Acionar os travões dianteiro e traseiro, o acelerador, a embraiagem e a alavanca de seleção de velocidades.
6. Verificar o funcionamento da direção, rodando o guiador em todo o curso de operação.

### ▲ ATENÇÃO

**Os pneus devem ser mantidos à pressão adequada, calibrados, sem danos e com o piso em bom estado. Inspeione os pneus regularmente e consulte um concessionário Harley-Davidson para substituições. A condução com pneus com desgaste excessivo, não calibrados, com uma pressão de enchimento inadequada, sobrecarregados ou danificados pode causar a falha dos pneus e afetar negativamente a estabilidade e o comportamento do motociclo, provocando acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00014b)**

7. Verificar a pressão dos pneus. Consultar Tabela 18 para as pressões especificadas.
8. Verificar o estado geral dos pneus. Ver MANUTENÇÃO E LUBRIFICAÇÃO > SUBSTITUIÇÃO DOS PNEUS (Página 130).

9. Testar todos os interruptores e luzes para verificar o seu funcionamento correto.
10. Verificar se há fugas de óleo.

**AVISO**

**Rodar o motor algumas vezes, de modo a assegurar que não existe óleo no cárter e que todo o óleo foi bombado para o reservatório. Desligar o motor e verificar o nível do óleo. A não observação destas recomendações pode conduzir à danificação do motor. (00071a)**



# NOTAS

---



## LIMPEZA E CUIDADO GERAL

Limpar e proteger as superfícies pintadas ou cromadas do motociclo o mais frequentemente possível, de modo a prevenir o aparecimento de ferrugem e corrosão. Depois da limpeza, aplicar um produto de polimento e vedação no motociclo, de forma a criar uma barreira de proteção anódica contra a intempérie e substâncias agressivas.

Consultar Tabela 37 e Tabela 38. Os produtos de limpeza Harley-Davidson foram exaustivamente testados para utilização em superfícies de motociclos e formulados para serem reciprocamente compatíveis. Consultar um distribuidor Harley-Davidson para a aquisição de produtos de limpeza recomendados.

### NOTA

- *Utilizar produtos de limpeza das superfícies recomendados. Não utilizar toalhetes de papel, panos turcos, fraldas de pano ou outros tecidos com fibras de nylon que podem causar riscos finos nas superfícies.*
- *Acabamentos pintados e outras superfícies podem sofrer riscos, se gravilha, sujidade ou fuligem for esfregada contra a superfície durante a lavagem. Utilizar panos limpos e evitar esfregar sedimentos contra acabamentos brilhantes.*
- *Para a reparação de superfícies riscadas, contactar um distribuidor Harley-Davidson.*

### ⚠ ATENÇÃO

**Tenha em atenção os avisos e instruções nos rótulos dos produtos de limpeza. A não observação dos avisos dos rótulos pode provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00076a)**

### ⚠ ATENÇÃO

**Não lave os discos dos travões com produtos que contenham cloro ou silicone. Os produtos de limpeza com cloro e silicone podem limitar a ação dos travões e provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00077a)**

### AVISO

**Não utilize equipamento de lavagem de alta pressão para lavar o motociclo. A utilização de um equipamento de lavagem pressurizada pode danificar o equipamento. (00489c)**

### AVISO

**A utilização de produtos abrasivos ou de equipamento de polimento elétrico causará danos permanentes nos painéis pintados ou cromados da carroçaria. Utilize exclusivamente as técnicas e os produtos recomendados, indicados neste manual, para evitar danificar os painéis da carroçaria. (00245b)**

**Tabela 37. Produtos de limpeza e conservação recomendados**

PRODUTO	REF.	FINALIDADE	CHAS- SIS	PAINÉIS DA CAR- ROÇARIA	RODAS	ACABA- MENTO SARJA	OU- TROS
PROTECTOR DE JANTES DE ALUMÍNIO NÃO REVESTIDAS – TOALHETES INDIVIDUAIS	99846-10	Protege as superfícies de alumínio não revestidas contra a corrosão.	Não	Não	Sim	Não	
POLIMENTO DE METAIS NÃO REVESTIDOS	93600028 (EUA) 93600083 (Mercado não dos EUA)	Realiza o polimento de superfícies de alumínio polido com revestimento não transparente ou de superfícies de aço inoxidável polidas.			Conforme aplicável		
REGENERADOR PARA COUROS PRETOS	93600033 (EUA) 93600081 (Mercado não dos EUA)	Rejuvenesce produtos de couro preto, ficando com um aspeto novo.	Não	Não	Não	Não	Artigos de couro preto
PRODUTO PARA REMOÇÃO DAS MARCAS DAS BOTAS	93600001 (EUA) 93600069 (Mercado não dos EUA)	Remove as marcas das botas dos componentes cromados do escape.	Não	Não	Não	Não	Sistema de escape
REMOVEDOR DE INSETOS	93600022 (EUA) 93600075 (Mercado não dos EUA)	Elimina insetos das superfícies metálicas, de plástico ou pintadas. Também disponíveis sob a forma de toalhetes individuais (93600065).	Sim	Sim	Sim	Sim	

**Tabela 37. Produtos de limpeza e conservação recomendados**

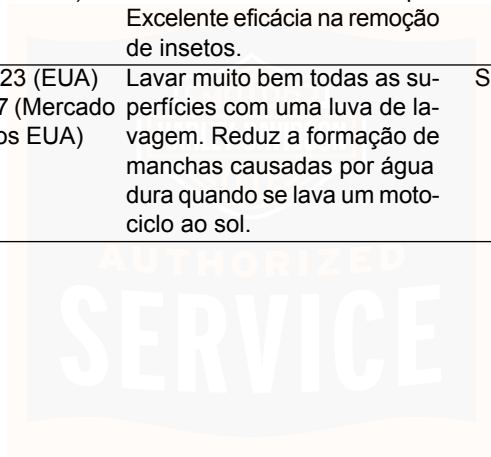
PRODUTO	REF.	FINALIDADE	CHAS- SIS	PAINÉIS DA CAR- ROÇARIA	RODAS	ACABA- MENTO SARJA	OU- TROS
LIMPEZA E LUSTRO DE CROMADOS	9360003 (EUA) 93600082 (Mercado não dos EUA)	Confere brilho às superfícies cromadas e limpa superfícies de alumínio escovadas ou de aço inoxidável.			Conforme aplicável		
PRODUTO DE LIMPE- ZA DE TINTAS COM ACABAMENTO TIPO SARJA	93600064 (EUA) 93600078 (Mercado não dos EUA)	Produto de limpeza rápida sem água e para acabamento (retoques finais).	Sim	Sim	Sim	Sim	
ABRILHANTADOR DE MOTOR	93600002 (EUA) 93600068 (Mercado não dos EUA)	Rejuvenesce o acabamento preto enrugado do motor.	Não	Não	Não	Não	Motores com acaba- mento preto en- rugado
PRODUTO DE IMPER- MEABILIZAÇÃO À BASE DE POLIURETA- NO GLAZE™	93600026 (EUA) 93600079 (Mercado não dos EUA)	Realiza o polimento de para- brisas, superfícies pintadas e cromados.	Sim	Sim	Confor- me aplicável	Não	

**Tabela 37. Produtos de limpeza e conservação recomendados**

PRODUTO	REF.	FINALIDADE	CHAS- SIS	PAINÉIS DA CAR- ROÇARIA	RODAS	ACABA- MENTO SARJA	OU- TROS
ABRILHANTADOR DE RETOQUES FINAIS	93600062 (EUA) 93600073 (Mercado não dos EUA)	Confere um brilho resplande- cente com proteção UV. Ao contrário da cera, permite a “respiração” das superfícies cromadas. Adequado para para-brisas. Também disponí- veis sob a forma de toalhetes individuais (97401-10).	Sim	Sim	Sim	Não	
KIT DE CUIDADOS EM VIAGEM HAR- LEY®	93600007	Produtos de limpeza e conser- vação em formato de viagem.	Sim	Sim	Sim	Sim	
PROTECTOR DE COUROS	93600034 (EUA) 93600080 (Mercado não dos EUA)	Confere proteção contra as intempéries e conserva os produtos de couro.	Não	Não	Não	Não	Artigos de couro
DETERGENTE DE LAVAGEM RÁPIDA	93600012 (EUA) 93600071 (Mercado não dos EUA)	Para lavagem rápida de moto- ciclos ligeiramente sujos. Per- mite limpar todas as superfi- cies e a ação de “cobertura” previne as manchas.	Sim	Sim	Sim	Sim	
REPARADOR DE RISCOS E MARCAS	93600025 (EUA) 93600074 (Mercado não dos EUA)	Elimina riscos finos e marcas.	Sim	Sim	Não	Não	

**Tabela 37. Produtos de limpeza e conservação recomendados**

PRODUTO	REF.	FINALIDADE	CHAS- SIS	PAINÉIS DA CAR- ROÇARIA	RODAS	ACABA- MENTO SARJA	OU- TROS
PRODUTO PARA LIMPEZA DE ASSENTOS, SACOS DE ASSENTOS E FRISOS	93600010 (EUA) 93600070 (Mercado não dos EUA)	Limpa e trata vinil, couro e plástico. Para aplicação em assentos, sacos de assentos, carenagens interiores e outros frisos.	Não	Não	Não	Não	Assentos, sacos de assentos e frisos
SPRAY PARA LIMPEZA E POLIMENTO	93600029 (EUA) 93600084 (Mercado não dos EUA)	Spray de limpeza rápida e acabamento (retoques finais). Reduz atracção estática do pó. Excelente eficácia na remoção de insetos.	Sim	Sim	Sim	Não	
DETERGENTE PARA MOTOCICLOS SUNWASH®	93600023 (EUA) 93600077 (Mercado não dos EUA)	Lavar muito bem todas as superfícies com uma luva de lavagem. Reduz a formação de manchas causadas por água dura quando se lava um motociclo ao sol.	Sim	Sim	Sim	Sim	



**Tabela 37. Produtos de limpeza e conservação recomendados**

PRODUTO	REF.	FINALIDADE	CHAS- SIS	PAINÉIS DA CAR- ROÇARIA	RODAS	ACABA- MENTO SARJA	OU- TROS
PRODUTO DE LIMPEZA DE RODAS E PNEUS	93600024 (EUA) 93600076 (Mercado não dos EUA)	Elimina o pó dos travões e a sujidade da estrada das rodas, dos pneus e das bandas laterais brancas. Não utilizar no quadro nem em componentes anodizados.	Não	Não	Sim	Não	Tubos de escape e silenciadores de escape sujos com fuligem.
PRODUTOS DE LIMPEZA DO PARA-BRISAS – TOALHETES INDIVIDUAIS	93600067	Produto para limpeza rápida do para-brisas num prático formato de toalhete descartável.	Sim	Sim	Não	Não	Para-brisas
TRATAMENTO REPELENTE DA ÁGUA PARA PARA-BRISAS	93600032 (Global)	Permite que a água forme gotas e seja dissipada do para-brisas.	Não	Não	Não	Não	Para-brisas

**Tabela 38. Produtos de limpeza das superfícies recomendados**

PRODUTO	REF.	DESCRIÇÃO
ESPONJA REMOVEDORA DE INSETOS	93600110	Quando utilizada em conjunto com água e o REMOVEDOR DE INSETOS, a ESPONJA REMOVEDORA DE INSETOS permite dissolver e remover insetos e sujidade da estrada entranhados.
KIT DE ESCOVA DE LIMPEZA	94844-10	Kit de escova para os retoques finais do motociclo.

**Tabela 38. Produtos de limpeza das superfícies recomendados**

<b>PRODUTO</b>	<b>REF.</b>	<b>DESCRIÇÃO</b>
TIRAS DE TECIDO PARA RETOQUES FINAIS	94680-99	Para a limpeza de superfícies cilíndricas, tais como guiaadores, garfos, tampas de hastes e raios das rodas.
COTONETES PARA RETOQUES FINAIS	93600107	Cotonetes de tamanho grande para a limpeza de fendas, aberturas, rachas, etc. e superfícies com relevos.
PANO MACIO PARA RETOQUES FINAIS DESCARTÁVEL	94656-98	Pano não absorvente para aplicar o PRODUTO DE TRATAMENTO ANTIRRISCOS e puxar o lustro e aplicar o PRODUTO DE IMPERMEABILIZAÇÃO À BASE DE POLIURETANO GLAZE™ em superfícies pintadas e cromados.
BALDE HARLEY®	94811-10	Balde e porta-produtos. Inclui o encaixe GRIT GUARD®.
SECADOR POTENTE PARA MOTOCICLOS HOG®	94651-09 (120 V) 94865-09 (220 V)	Emite um fluxo de ar quente, seco e filtrado. Reduz os riscos e as manchas de água.
PANO DE MICROFIBRA PARA OS RETOQUES FINAIS	94663-02	Pano de grande absorção para retoques finais, polimento e vedação. Não contém fibras de nylon.
CAMURÇA SINTÉTICA DE SECAGEM	94791-01	Toalha sintética extra-absorvente para secar sem deixar manchas. Para uma maior absorção, humedecer e torcer a toalha antes de utilizar.
LUVA DE LAVAGEM	94760-99	Luva de lavagem absorvente com mistura de lã.
PINCEL PARA RODA E RAIOS	43078-99	Escova cônica de esfregar para rodas.

## **LAVAR O MOTOCICLO**

Utilizar exclusivamente produtos de limpeza e conservação recomendados. Consultar Tabela 37 e Tabela 38.

### **NOTA**

*Durante o enxaguamento ou lavagem, evitar pulverizar diretamente o rádio, altifalantes, sacos do assento, bagageira e as áreas de vedação do Tour-Pak (se instalado). Evitar pulverizar água sob as coberturas do saco de assento de pele genuína (se instalado).*

## Preparação

1. Deixar o motociclo arrefecer antes de enxaguar ou lavar. A pulverização de água em superfícies quentes pode deixar manchas de água e depósitos minerais.
2. Lavar o motociclo de baixo para cima.
3. Para soltar insetos secos ou sujidade endurecida ou seca, colocar uma toalha molhada sobre a superfície para amolecer a sujidade.

## Limpeza das rodas/jantes e pneus

1. Lavar as superfícies das rodas/jantes e pneus. Evitar salpicar poeiras dos travões em componentes cromados ou pintados.
2. Aplicar o PRODUTO DE LIMPEZA DE RODAS E PNEUS. Deixar o produto atuar durante um minuto.
3. Limpar as jantes/rodas com a ESPONJA REMOVEDORA DE INSETOS ou o PINCEL PARA RODA E RAIOS. Utilizar as TIRAS DE TECIDO PARA RETOQUES FINAIS para limpar os raios das rodas. Limpar muito bem o pó dos travões e outros detritos das rodas. O pó dos travões acumulado pode captar humidade e sujidade, causando corrosão nas rodas.
4. Enxaguar bem.

## Lavar o motociclo

### NOTA

*Consultar as instruções aplicáveis neste capítulo para a limpeza de pele genuína, acabamentos sarja (não refletores), para-brisas ou outras superfícies especiais.*

1. Encher o BALDE DE LAVAGEM HARLEY com água limpa.
2. Adicionar o produto DETERGENTE PARA MOTOCICLOS SUNWASH, seguindo as instruções na embalagem.
3. Ensopar a LUVA DE LAVAGEM na solução SUNWASH. Lavar todas as superfícies de cima para baixo.
4. Aplicar o spray REMOVEDOR DE INSETOS para eliminar os insetos.
5. Enxaguar o motociclo:
  - a. Enxaguar de baixo para cima.
  - b. Enxaguar de cima para baixo.

## Secagem do motociclo

1. Secar as superfícies do motociclo de cima para baixo com uma CAMURÇA SINTÉTICA DE SECAGEM ou com o SECADOR POTENTE PARA MOTOCICLOS HOG. Evitar a utilização de qualquer tipo de ar forçado em altifalantes ou noutros componentes sensíveis.

2. Molhar a camurça em água limpa e torcê-la para eliminar o excesso de água. A camurça é mais absorvente quando se encontra molhada.
3. Limpar a superfície do motociclo com movimentos transversais.
4. Repetir as vezes necessárias até a superfície estar seca.

## Polimento e vedação

### NOTA

*Se o motociclo tiver um acabamento sarja, o procedimento “Polimento e vedação” não se aplica.*

1. Aplicar o PRODUTO DE IMPERMEABILIZAÇÃO À BASE DE POLIURETANO GLAZE com um PANO MACIO PARA RETOQUES FINAIS DESCARTÁVEL ou um PANO DE MICROFIBRA PARA OS RETOQUES FINAIS, seguindo as instruções na embalagem.
2. Puxar o lustro com um PANO MACIO PARA RETOQUES FINAIS DESCARTÁVEL
3. Polir e impermeabilizar as jantes conforme descrito em CUIDADOS E LIMPEZA > CUIDADOS COM AS RODAS (Página 183) para impedir a corrosão.

### NOTA

*As jantes de alumínio nuas não têm um revestimento de proteção. As jantes sofrem corrosão se não forem*

*adequadamente conservadas. Aplicar PROTECTOR DE JANTES DE ALUMÍNIO NÃO REVESTIDAS aquando da compra do motociclo e pelo menos duas vezes por ano para evitar danos estéticos nas rodas de alumínio não revestidas.*

## CUIDADOS COM OS ACABAMENTOS DE GANGA

Alguns motociclos têm um acabamento sarja (não refletor ou mate). O acabamento sarja possui qualidades que diferem de acabamentos brilhantes de todos os demais motociclos Harley-Davidson. Tal como a sarja (tecido), a pintura tipo sarja “envelhece” com o tempo e a utilização, proporcionando assim um carácter personalizado ao acabamento do motociclo. Consultar Tabela 37 para os produtos recomendados.

- Quando riscada, a camada de cor da pintura fica deteriorada e as marcas não podem ser eliminadas com um simples polimento.
- Quando polido, o acabamento perde algum do seu baço e fica mais brilhante com o tempo.

## Modo de limpeza

**Sujidade ligeira:** Utilizar o PRODUTO DE LIMPEZA DE TINTAS COM ACABAMENTO SARJA e um PANO MACIO PARA RETOQUES FINAIS DESCARTÁVEL. Podem assim ser removidas as dedadas e a sujidade mais ligeira.

**Sujidade mais intensa:** Utilizar o produto DETERGENTE PARA MOTOCICLOS SUNWASH e uma LUVA DE LAVAGEM limpa ou DETERGENTE DE LAVAGEM RÁPIDA. Enxaguar bem com água limpa.

## CUIDADOS COM O COURO E VINIL

### AVISO

**Não utilize lixívia ou detergentes que contenham lixívia nos sacos dos assentos, assentos, painéis do depósito ou superfícies pintadas. A lavagem destes componentes com estes produtos pode provocar a sua danificação. (00229a)**

Não utilizar o sabão normal para a limpeza da pele genuína ou a pele com pelo. Ao secar, o sabão provoca a remoção dos óleos naturais da pele natural.

As superfícies de couro, vinil e outras superfícies sintéticas devem ser periodicamente limpas e tratadas, de modo a manterem o seu aspeto e durabilidade. Limpar e tratar estas superfícies uma vez por estação ou mais frequentemente, se o motociclo for utilizado em condições particularmente adversas.

Estas superfícies não foram concebidas para exposição prolongada ao mau tempo, devendo ser protegidas com uma cobertura impermeável para assentos ou uma cobertura para

armazenamento de motociclos Harley-Davidson (vendidas separadamente).

1. Aspirar ou soprar as poeiras da superfície.
2. Limpar muito bem as superfícies com o PRODUTO PARA LIMPEZA DE ASSENTOS, SACOS DE ASSENTOS E FRISOS, seguindo as instruções na embalagem.
3. Deixar os materiais secar completa e naturalmente à temperatura ambiente antes de aplicar outros produtos. Não recorrer a meios artificiais para secar os materiais mais rapidamente.
4. No caso de pele genuína apenas, rejuvenescer as superfícies desbotadas com o produto REGENERADOR PARA COUROS PRETOS e aplicar o PROTETOR DE COUROS para impermeabilizar e conservar a pele genuína.

### NOTA

*Muitos acessórios e assentos Harley-Davidson são feitos de pele genuína tratada ou não ou têm aplicações em pele genuína. Os materiais naturais envelhecem de modo diferente e característico e exigem um cuidado diferente dos produtos artificiais. Com a idade, as coberturas e painéis dos assentos de pele genuína adquirem uma identidade própria, como as pregas e os vincos. A pele genuína é um material poroso e orgânico e cada produto de pele adquire o seu próprio padrão de envelhecimento. Os produtos em pele genuína amadurecem de modo único, sob os efeitos do sol, da chuva*

e do decorrer do tempo. Este amadurecimento é natural e aprimorará a qualidade personalizada do seu motociclo Harley-Davidson.

## CUIDADOS COM AS RODAS

As rodas podem ganhar corrosão ou sofrer danos estéticos, se não forem adequadamente limpas, polidas e conservadas. A limpeza e impermeabilização das rodas com o tratamento adequado, ajudará a protegê-las contra “picado”, corrosão e manchas. A Harley-Davidson recomenda o tratamento semanal das rodas. A corrosão das rodas não é considerada um defeito de materiais ou de fabrico.

### NOTA

*As jantes de alumínio não revestidas não têm uma “camada” protetora e ganharão corrosão se não forem devidamente conservadas. Aplicar PROTECTOR DE JANTES DE ALUMÍNIO NÃO REVESTIDAS aquando da compra do motociclo e pelo menos duas vezes por ano para evitar danos estéticos nas rodas de alumínio não revestidas.*

Manter as rodas limpas de produtos químicos agressivos, produtos de limpeza de rodas à base de ácidos, sal e pó dos travões acumulado. Após a lavagem das rodas com PRODUTO DE LIMPEZA DAS RODAS E PNEUS, usar os produtos de polimento e impermeabilização indicados na Tabela 39, de acordo com o tipo de rodas do motociclo.

**Tabela 39. Produtos de polimento e impermeabilização das rodas**

RODAS	PRODUTO	DESCRIÇÃO
Anodizado	PRODUTO DE IMPERMEABILIZAÇÃO À BASE DE POLIURETANO GLAZE™ ABRILHANTADOR DE RETOQUES FINAIS	Limpa a superfície, elimina riscos finos. Proporciona uma camada impermeabilizante respirável contra ácidos, produtos químicos, sal e pó dos travões. Impermeabiliza e protege contra produtos químicos agressivos, sal e outros detritos para prevenir a corrosão.
Alumínio não revestido	PROTECTOR DE JANTES DE ALUMÍNIO NÃO REVESTIDAS – TOALHETES INDIVIDUAIS	Cria uma camada de proteção nas rodas de alumínio não revestidas para impedir a oxidação.

**Tabela 39. Produtos de polimento e impermeabilização das rodas**

<b>RODAS</b>	<b>PRODUTO</b>	<b>DESCRIÇÃO</b>
Cromado	LIMPEZA E LUSTRO DE CROMADOS	Produto de limpeza não abrasivo para puxar o lustro das rodas cromadas.
	ABRILHANTADOR DE RETOQUES FINAIS	Impermeabiliza e protege contra produtos químicos agressivos, sal e outros detritos para prevenir a oxidação.
Alumínio polido ou aço inoxidável	POLIMENTO DE METAIS NÃO REVESTIDOS	Polimento microabrasivo para renovar rodas polidas. NÃO utilizar em cromados.

## **CUIDADOS COM O PARA-BRISAS**

### **AVISO**

**Para-brisas/defletores de vento em policarbonato requerem uma atenção e cuidados adequados para a sua manutenção. Deixar de fazer a manutenção adequada do policarbonato pode resultar em danos no para-brisas/defletor de vento. (00483e)**

### **AVISO**

**Utilizar exclusivamente produtos Harley-Davidson recomendados nos para-brisas Harley-Davidson. Não utilizar produtos químicos agressivos ou repelentes da chuva, pois podem causar danos superficiais no para-brisas, tornando, por exemplo, a superfície baça. (00231c)**

- Os produtos de limpeza em pó, agressivos ou alcalinos podem danificar o para-brisas/quebra-vento. Os limpa-vidros à base de amoníaco provocam o amarelecimento permanente do para-brisas.
- Não utilizar produtos de limpeza do para-brisas disponíveis nas estações de serviço, pois podem danificar o acabamento.
- Não utilizar uma escova nem um rodo limpa-vidros, pois podem danificar o acabamento.
- Não realizar a limpeza sob o sol intenso ou com temperaturas elevadas.

Os para-brisas precisam de cuidados especiais. No entanto, os para-brisas podem ser lavados com DETERGENTE PARA MOTOCICLOS SUNWASH® ou DETERGENTE DE LAVAGEM RÁPIDA aquando da lavagem completa do motociclo. Consultar Tabela 37 para os produtos de limpeza recomendados.

**NOTA**

- *Para aplicar um tratamento repelente da água ao para-brisas, utilizar o TRATAMENTO REPELENTE DA ÁGUA PARA PARA-BRISAS.*
  - *Cobrir o para-brisas com um pano limpo e molhado durante cerca de 15 a 20 minutos antes da lavagem, para facilitar a remoção dos insetos aderentes ao para-brisas.*
1. Utilizar TOALHETES INDIVIDUAIS PARA LIMPEZA DO PARA-BRISAS para a limpeza final do para-brisas.

2. Secar com um PANO DE MICROFIBRA PARA OS RETOQUES FINAIS.

**NOTA**

*Para minimizar as marcas de limpeza em forma de redemoinho, a limpeza deve ser feita quando o motociclo estiver frio e estacionado à sombra. Marcas leves de limpeza em forma de redemoinho são normais, sendo mais visíveis em para-brisas fumados.*



# NOTAS

---



## DIAGNÓSTICO DE ANOMALIAS: GERAL

### ▲ ATENÇÃO

O capítulo de diagnóstico e resolução de problemas do Manual do Proprietário constitui um guia para o diagnóstico e localização das anomalias. Leia o Manual de Serviço antes de efetuar quaisquer trabalhos no motociclo. As reparações/manutenção incorretas podem provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00080a)

A lista seguinte das anomalias de funcionamento possíveis e as suas causas prováveis destina-se a ajudar a manter o motociclo em bom estado de funcionamento. A anomalia pode ser provocada por uma ou mais das causas indicadas, devendo estas ser cuidadosamente verificadas.

## MOTOR

### O motor de arranque não funciona ou não faz rodar o motor

1. Interruptor PARAGEM/FUNIONAMENTO do motor na posição paragem (OFF).
2. O interruptor da ignição não se encontra na posição LIGADO.

3. Bateria descarregada ou ligações elétricas desapertadas ou corroídas (ruído de batida na bobina de chamada do motor de arranque).
4. A alavanca da embraiagem não está apertada ou a caixa de velocidades não se encontra em ponto morto.
5. O descanso não se encontra recolhido (modelos com encravamento de segurança no descanso).
6. Fusível queimado.

### O motor roda mas não arranca

1. Reservatório de combustível vazio.
2. Filtro de combustível entupido.
3. Bateria descarregada ou conexões de terminais da bateria danificadas ou desapertadas.
4. Velas de ignição sujas.
5. Ligações dos cabos das velas desapertadas, deficientes ou em curto-circuito.
6. Cabos ou ligações desapertados ou corroídos na bobina de ignição ou na bateria.
7. Bomba de alimentação defeituosa.
8. Fusível queimado.

## **Arranque difícil**

1. Velas em mau estado, com folga incorreta ou com alguma sujidade.
2. Cabos das velas em mau estado ou com fugas de corrente.
3. Bateria quase descarregada.
4. Cabo ou ligações desapertadas nos terminais da bateria ou na bobina da ignição.
5. Óleo do motor com viscosidade demasiado elevada (operação de inverno).
6. Respiradouro do reservatório de combustível ou tubagem de alimentação entupida (circulação do combustível restringida).
7. Água ou sujidade no sistema de alimentação ou no filtro de combustível.
8. Bomba de alimentação defeituosa.

## **O motor arranca, mas funciona com irregularidade ou com falhas de ignição**

1. Velas de ignição em mau estado ou com alguma sujidade.
2. Cabos das velas em mau estado ou com fugas de corrente.

3. Folga das velas demasiado elevada ou demasiado reduzida.
4. Bateria quase descarregada.
5. Cabo danificado ou ligações desapertadas nos terminais da bateria ou nas bobinas.
6. Curto-circuito intermitente devido a defeito no isolamento da cablagem.
7. Água ou sujidade no sistema de alimentação ou no filtro de combustível.
8. Respiradouro do sistema de alimentação entupido. Contactar um distribuidor.
9. Injectores sujos.

## **Falha frequente de uma das velas de ignição**

1. Mistura combustível-ar demasiado rica.
2. Vela de ignição de tipo incorreto.

## **Pré-ignição ou detonação do motor (o motor “grila”)**

1. Combustível de características incorretas.
2. Vela de ignição incorreta para o tipo de serviço.

## **Sobreaquecimento**

1. Quantidade de óleo insuficiente ou falta de circulação do óleo.
2. Depósitos de carbono intensos devido à sobrecarga do motor. Contactar um distribuidor.
3. Circulação de ar insuficiente sobre as cabeças do motor durante longos períodos de ralenti ou em marcha lenta.

## **Vibrações excessivas**

1. Eixo do garfo traseiro frouxo. Contactar um distribuidor.
2. Parafusos de montagem do motor dianteiros desapertados. Contactar um distribuidor.
3. Corrente dianteira ou elos demasiado apertados devido a insuficiente lubrificação ou desgaste severo da correia.
4. Parafusos de ligação do motor à caixa de velocidades desapertados (modelos aplicáveis). Contactar um distribuidor.
5. Quadro danificado. Contactar um distribuidor.
6. Rodas e/ou pneus danificados. Contactar um distribuidor.
7. Motociclo com alinhamento defeituoso. Contactar um distribuidor.

## **Óleo do motor não circula (luz da pressão do óleo acesa)**

1. Alimentação insuficiente ou diluída de óleo.
2. As tubagens de óleo estão entupidas com gelo e lamas, com temperaturas muito baixas.
3. Curto-circuito à massa no interruptor de pressão de óleo ou interruptor de sinalização avariado. Contactar um distribuidor.
4. Válvula de retenção danificada ou incorretamente instalada. Contactar um distribuidor.
5. Problema com bomba do óleo. Contactar um distribuidor.

## **SISTEMA ELÉTRICO**

### **O alternador não carrega**

1. Regulador não ligado à massa. Contacte um concessionário.
2. Cabo de massa do motor solto ou danificado. Contacte um concessionário.
3. Cabos do circuito de carga soltos ou danificados. Contacte um concessionário.

### **A carga do alternador é inferior à normal**

1. Bateria fraca.

2. Utilização excessiva de acessórios suplementares.
3. Ligações desapertadas ou corroídas.
4. Períodos prolongados de funcionamento ao ralenti ou de condução a baixa velocidade.

## **CAIXA DE VELOCIDADES**

### **Dificuldades no engrenamento da caixa de velocidades**

1. Tirante de seleção das velocidades empenado. Contacte um concessionário.

### **A caixa de velocidades deixa saltar a mudança**

1. Desgaste dos dentes do seletor da caixa de velocidades. Contacte um concessionário.

### **Patinagem da embraiagem**

1. Ajuste incorreto dos comandos da embraiagem. Contacte um concessionário.
2. Discos da embraiagem gastos. Contacte um concessionário.
3. Força insuficiente da mola da embraiagem. Contacte um concessionário.

## **A embraiagem arrasta e não se liberta**

1. Ajuste incorreto dos comandos da embraiagem. Contacte um concessionário.
2. Excesso de óleo do cárter da corrente primária.
3. Discos da embraiagem empenados. Contacte um concessionário.

## **Ruídos na embraiagem**

1. Discos ou prato da embraiagem gastos ou empenados. Contacte um concessionário.

## **TRAVÕES**

### **Os travões não param normalmente o motociclo**

1. Nível de óleo baixo na bomba central dos travões. Contacte um concessionário.
2. Bolhas de ar nas tubagens dos travões. Contacte um concessionário.
3. Pistão da bomba central dos travões desgastado. Contacte um concessionário.
4. Pastilhas dos travões contaminadas com massa ou óleo lubrificante. Contacte um concessionário.

5. Desgaste excessivo nas pastilhas dos travões. Contacte um concessionário.
6. Desgaste excessivo ou empeno no disco do travão. Contacte um concessionário.
7. Patinagem dos travões, devido à acumulação de calor. Travagem excessiva ou arrastamento das pastilhas dos travões. Contacte um concessionário.
8. Arrastamento dos travões. Folga insuficiente na alavanca de comando do travão. Contacte um concessionário.



# NOTAS

---



## PEÇAS E ACESSÓRIOS GENUINE MOTOR

Passe pelo seu distribuidor Harley-Davidson para obter um exemplar do catálogo Peças e Acessórios Genuínos ou visite o site [www.harley-davidson.com](http://www.harley-davidson.com), onde pode consultar milhares de acessórios genuínos para os motocicletos Harley-Davidson.

O website contém os seguintes recursos e ferramentas para accessorizar e customizar o seu motociclo.

### Catálogo on-line

O catálogo Peças e Acessórios Genuínos completo está disponível em formato PDF. O catálogo tem centenas de páginas com acessórios e produtos de manutenção Harley-Davidson. Para peças de alto desempenho, consulte o catálogo de peças de competição para Screamin' Eagle Pro.

#### NOTA

*As peças de alto desempenho podem não estar disponíveis nalguns países devido a restrições locais em termos de emissões. Consultar o seu distribuidor Harley-Davidson para obter informações pormenorizadas.*

## Comprar para o seu motociclo

Consulte as categorias de acessórios e opções específicas para o seu motociclo. Consulte as descrições dos produtos, os preços, o equipamento e as folhas de instruções on-line para muitos dos produtos disponíveis.

### Customizer

Pode virtualmente redesenhar o seu motociclo com peças e acessórios através da ferramenta de customização Customizer. Esta ferramenta permite-lhe experimentar diferentes combinações de acessórios e cores e mostra-lhe que aspeto teria o seu motociclo com os acessórios instalados. Pode facilmente criar uma lista customizada de acessórios para imprimir e entregar ao seu distribuidor.

### Fit Shop

Saiba como pode customizar o seu motociclo para se adequar às suas características pessoais. Veja como alterações a nível da suspensão, do assento, dos guiadores ou dos comandos de pé podem melhorar a ergonomia e o conforto do seu motociclo.

### Assentos customizados

Crie um assento customizado recorrendo a designs, cores e materiais texturados selecionados. As especificações do

assento customizadas podem ser facilmente impressas para entregar ao seu distribuidor.

## **COBERTURA PERSONALIZADA**

### **Adicionar acessórios ao seu novo motociclo**

#### *NOTA*

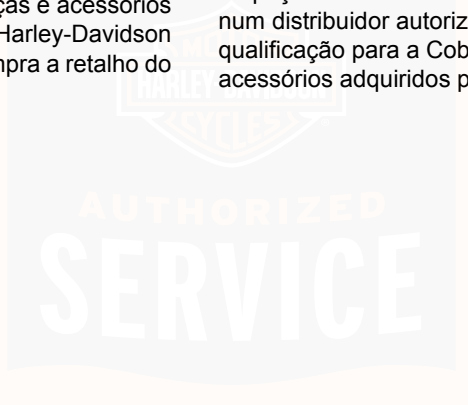
*A Cobertura Personalizada não está disponível nalgumas regiões. Consultar um distribuidor Harley-Davidson autorizado para mais informações sobre as políticas e os termos e condições de garantia aplicáveis a peças e acessórios na região onde o motociclo vai ser utilizado.*

A Harley-Davidson disponibiliza a extensão de garantia limitada “Cobertura Personalizada” para peças e acessórios adquiridos e instalados num distribuidor Harley-Davidson autorizado no espaço de 60 dias após a compra a retalho do motociclo.

Esta garantia limitada oferece cobertura para peças e acessórios genuínos Harley-Davidson, *aprovados para a via pública*, elegíveis. Esta extensão de cobertura para peças e acessórios mantém-se em vigor durante o período restante da garantia limitada de motociclo Harley-Davidson do veículo. Ver MANUAL DO PROPRIETÁRIO > GARANTIA LIMITADA DO MOTOCICLO (Página 201).

Para poderem usufruir de Cobertura Personalizada os produtos têm de ser adquiridos num distribuidor Harley-Davidson autorizado no espaço de 60 dias após a compra a retalho. As peças e os acessórios adicionais podem ser adquiridos e instalados com a frequência desejada no espaço de 60 dias após a compra a retalho do motociclo.

As peças e os acessórios têm de ser adquiridos e instalados num distribuidor autorizado Harley-Davidson para garantir a qualificação para a Cobertura Personalizada. As peças e os acessórios adquiridos pela Internet não são elegíveis.



## GARANTIA E MANUTENÇÃO

Este Manual de Operação contém a garantia limitada do novo motociclo, assim como a ficha de registo dos trabalhos de manutenção.

O proprietário do motociclo é responsável pela realização do plano de manutenção nos intervalos indicados (milhas/quilómetros) no Manual de Operação. Todos os serviços de manutenção indicados têm de ser realizados na data programada para que a garantia limitada mantenha a validade.

Alguns países, estados ou locais podem exigir que os trabalhos de manutenção e assistência periódicos sejam realizados por um distribuidor Harley-Davidson autorizado para manutenção da garantia limitada. Consultar um distribuidor Harley-Davidson autorizado para informação sobre as exigências locais.

1. Marcar uma visita de inspeção e serviço junto do distribuidor Harley-Davidson antes dos primeiros 1.600 km (1000 mi) e assim que ocorrerem quaisquer problemas.
2. Levar este Manual de Operação, sempre que o motociclo for levado a um distribuidor autorizado Harley-Davidson para inspeção e serviço.

3. O espaço relativo a cada intervalo de serviço no registo de manutenção do Manual de Operação deve ser assinado pelo distribuidor. Guardar estes registos, como prova da manutenção efetuada no motociclo.
4. Guardar também os recibos relativos a peças, serviço e manutenção.

Estes registos devem ser transferidos para um eventual comprador do motociclo.

Utilizar apenas peças e acessórios aprovados pela Harley-Davidson, que tenham sido concebidos, testados e aprovados para o modelo e ano específicos do motociclo.

A utilização de algumas peças de alto desempenho não genuínas pode anular total ou parcialmente a garantia limitada. Consultar um distribuidor autorizado Harley-Davidson para mais informações.

Os distribuidores autorizados Harley-Davidson são operados por proprietários independentes e podem vender e instalar peças e acessórios que não sejam fabricados ou aprovados pela Harley-Davidson para utilização no motociclo. Assim sendo, o utilizador deverá compreender que a Harley-Davidson não é responsável nem pode ser responsabilizado pela qualidade, adequação ou segurança de qualquer peça, acessório ou modificação de desenho, incluindo mão-de-obra, que não seja da Harley-Davidson, e

que possa ser vendido e/ou instalado pelos distribuidores autorizados Harley-Davidson.

## **USANDO APENAS PEÇAS HARLEY-DAVIDSON**

As peças genuínas Harley-Davidson foram concebidas e testadas especificamente para utilização nos motocicletos HD. O utilizador deve insistir para que o distribuidor autorizado Harley-Davidson utilize exclusivamente peças e acessórios de reposição genuínos Harley-Davidson para manter o motociclo Harley-Davidson e a respetiva garantia limitada intactos. Nem todas as peças e acessórios da Harley-Davidson são adequados para o modelo ou ano de modelo do motociclo específico adquirido.

### **NOTA**

*A instalação de acessórios para competições ou corridas de “todo-o-terreno” para melhorar o desempenho poderá cancelar toda ou parte da garantia limitada. Consultar a garantia limitada do motociclo Harley-Davidson neste Manual de Operação ou um distribuidor autorizado Harley-Davidson para obter mais detalhes.*

### **AVISO**

**É possível sobrecarregar o sistema de carregamento do veículo por serem adicionados demasiados acessórios elétricos. Se a carga combinada dos acessórios elétricos em funcionamento simultâneo for superior à corrente gerada pelo sistema de carga do motociclo, o consumo pode descarregar a bateria e danificar o sistema elétrico. (00211d)**

## **CONTROLO DE EMISSÕES POR EVAPORAÇÃO (CALIFÓRNIA, ESTADOS UNIDOS, E OUTROS MERCADOS INTERNACIONAIS SELECIONADOS): MODELOS 2015**

Todos os novos motocicletos Harley-Davidson do modelo 2015 comercializados na Califórnia e nalguns mercados internacionais selecionados são equipados com um sistema de controlo de emissões por evaporação. Este sistema foi concebido para satisfazer os regulamentos CARB e outros regulamentos locais em vigor à data da fabricação.

Este sistema exige uma reduzida manutenção. É necessária uma inspeção periódica para verificar o estado e montagem das mangueiras (vincos, entupimentos e fixação dos acessórios). O aperto da parafusaria deve também verificado periodicamente.

## **INFORMAÇÕES SOBRE GARANTIA/ASSISTÊNCIA**

Qualquer concessionário Harley-Davidson autorizado pode realizar reparações no motociclo cobertas pela garantia. O facto de um concessionário autorizado Harley-Davidson realizar reparações cobertas pela garantia não cria uma relação de agência entre a Harley-Davidson e o concessionário autorizado. Em caso de questões sobre as obrigações de garantia, deve contactar o seu concessionário autorizado Harley-Davidson.

Para assistência normal ou ao abrigo da garantia nos termos anteriores, poderá obter o nome e a localização do concessionário autorizado Harley-Davidson (EUA) mais próximo, através do telefone 1-800-258-2464 (somente EUA). Para obter uma lista internacional de concessionários, consulte [www.harley-davidson.com](http://www.harley-davidson.com).

## **DOCUMENTAÇÃO NECESSÁRIA PARA MOTOCICLOS IMPORTADOS**

Se um motociclo Harley-Davidson for importado para os EUA, será necessária documentação adicional para que esse motociclo seja elegível para usufruir de garantia limitada da Harley-Davidson nos EUA. Um concessionário autorizado Harley-Davidson pode fornecer um formulário explicando os requisitos.

## **DADOS DE CONTACTO DO PROPRIETÁRIO**

Em caso de mudança de residência e de endereço ou no caso da venda do motociclo ou aquisição de um motociclo Harley-Davidson em segunda mão, contactar um concessionário autorizado Harley-Davidson para atualização dos dados de contacto do proprietário.

Este procedimento permitirá à Harley-Davidson manter um registo preciso (tal como legalmente exigido em alguns países) e notificar o proprietário em caso de campanhas de recolha ou de produtos.

Os direitos e benefícios que lhe são conferidos e as obrigações da Harley-Davidson, tal como estabelecidos no presente documento, são separados e distintos de quaisquer direitos e obrigações estabelecidos num contrato de assistência que possa ter celebrado com um concessionário e/ou seguradora. A Harley-Davidson não autoriza nenhuma entidade a prolongar as obrigações de garantia da Harley-Davidson associadas ao motociclo em questão ou a esta garantia limitada.

Durante a atualização dos seus dados de contacto, terá de fornecer ao concessionário autorizado Harley-Davidson o Número de Identificação do Veículo (VIN), a quilometragem e a data de transferência do motociclo (se aplicável).

## PERGUNTAS E DÚVIDAS

Em caso de perguntas ou dúvidas em relação ao desempenho do motociclo ou à aplicação da garantia limitada aqui descrita ou se o cliente não estiver satisfeito com o serviço prestado por um concessionário autorizado Harley-Davidson, deve proceder da seguinte forma:

1. Contacte o concessionário de venda e/ou assistência e fale com o diretor de vendas e/ou assistência.
2. Se as preocupações não forem devidamente resolvidas pelo concessionário a contento do cliente, este deve contactar o Centro de Assistência ao Cliente (Harley-Davidson Customer Support Center) por via postal para a morada abaixo ou por via telefónica para o número abaixo, expondo a natureza do problema.

Nos EUA, algumas leis estatais sobre garantia, frequentemente designadas “lemon laws”, ou seja, leis de reparação de veículos com defeitos, podem atribuir ao cliente certos direitos não especificamente referidos aqui. Na medida do permitido pelo estado em questão, a Harley-Davidson solicita ao cliente que envie previamente uma notificação por escrito, à Harley-Davidson, a indicar qualquer defeito ou não conformidade coberta pela garantia ocorrida com o motociclo. A Harley-Davidson agradece a oportunidade de investigar eventuais problemas ou preocupações e restaurar a satisfação do cliente com o motociclo, através da realização das reparações necessárias, em conformidade com os termos

e condições da garantia limitada da Harley-Davidson. A Harley-Davidson solicita-lhe que envie a reclamação para o Centro de Assistência ao Cliente (Harley-Davidson Customer Support Center).

- Harley-Davidson Motor Company, Inc. Ao cuidado de: Harley-Davidson Customer Support Center P.O. Box 653 Milwaukee, Wisconsin 53201 1-800-258-2464 (apenas EUA) 1-414-343-4056

Esta garantia não significa que cada motociclo Harley-Davidson está isento de defeitos. Podem ser introduzidos defeitos involuntariamente nos motociclos durante os processos de projeto e fabrico que impliquem a necessidade de reparações. Por esse motivo, a Harley-Davidson fornece a garantia limitada para sanar quaisquer defeitos que resultem no mau funcionamento ou falha de um componente durante o período de garantia. O recurso ao abrigo desta garantia escrita, e de qualquer garantia implícita, está limitado à reparação, substituição ou ajuste da peça com defeito. Este recurso exclusivo não será considerado como tendo falhado a sua finalidade principal desde que a Harley-Davidson, através dos seus concessionários autorizados, esteja disposta e capaz de reparar, substituir ou ajustar as peças com defeito da forma prevista. A responsabilidade da Harley-Davidson, se por caso disso, não poderá em caso algum exceder o custo de correção de qualquer defeito nos termos previstos no presente

e tal responsabilidade cessará após o vencimento do período de garantia.



# NOTAS

---



## **GARANTIA LIMITADA DO MOTOCICLO HARLEY-DAVIDSON 2015**

### **24 meses – sem limite de quilometragem**

A Harley-Davidson garante para qualquer motociclo Harley-Davidson 2015 que um distribuidor autorizado Harley-Davidson reparará ou substituirá sem custo quaisquer componentes encontrados, sob condições de uso normal, com defeitos de fábrica em materiais ou mão-de-obra. Esta reparação ou substituição de peças com defeito será a única obrigação da Harley-Davidson e o único recurso do cliente ao abrigo desta garantia limitada. Esta garantia limitada aplica-se apenas durante o período indicado abaixo.

Estas garantias limitadas são as únicas garantias expressas aplicáveis ao motociclo. Ninguém, incluindo os distribuidores da Harley-Davidson, pode modificar, prolongar ou renunciar qualquer parte destas garantias.

Uma condição destas garantias é a responsabilidade do utilizador pela utilização, manutenção e conservação adequadas do motociclo, tal como especificado no Manual de Operação. A Harley-Davidson recomenda que o utilizador guarde cópias de todos os registos e faturas de manutenção.

**NÃO EXISTE OUTRA GARANTIA EXPRESSA (ALÉM DAS GARANTIAS DE EMISSÕES, DE RUÍDOS E RÁDIO SEPARADAS) PARA O MOTOCICLO.** Quaisquer garantias implícitas de comercialização ou adequabilidade para um fim

específico são limitadas à duração da garantia expressa ou à duração especificada nas leis de garantia do estado do cliente, conforme a que for menor. Qualquer garantia implícita não é transferida para compradores subsequentes do motociclo.

A garantia implícita de adequação para um fim específico não se aplica, se o motociclo for utilizado em corridas, mesmo que o motociclo esteja equipado para participar em corridas.

Algumas jurisdições não autorizam as limitações sobre a duração de garantias implícitas, pelo que a limitação anterior pode não ser aplicável a todos os motociclos.

**ATÉ AOS LIMITES MÁXIMOS PERMITIDOS POR LEI, A HARLEY-DAVIDSON E OS SEUS DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS DECLINAM QUAISQUER RESPONSABILIDADES PELA PERDA DE TEMPO, INCONVENIÊNCIA, PERDA DE USO DO MOTOCICLO, PERDA COMERCIAL OU QUAISQUER OUTROS DANOS INDIRETOS.**

A Harley-Davidson e o distribuidor não se responsabilizam por perdas de tempo ou rendimento, inconvenientes, perda de transporte ou perda de uso do motociclo, custos com o aluguer de um motociclo, combustível, deslocações, refeições ou alojamento, nem por quaisquer outros danos diretos ou indiretos sofridos pelo utilizador.

Indemnizações punitivas, exemplares ou por múltiplos danos poderão não se aplicar, a menos que a lei aplicável proíba esta isenção. O utilizador não pode apresentar reivindicações no âmbito da garantia na qualidade de representante de parte interessada, procurador geral privado, membro de um grupo de requerentes ou em qualquer capacidade de representação. A Harley-Davidson não se responsabiliza por danos causados por atrasos na entrega ou fornecimento de quaisquer produtos e/ou serviços.

Algumas jurisdições não autorizam a exclusão ou limitação de danos indiretos, pelo que a declaração anterior pode não ser aplicável a todos os motociclos.

A presente garantia concede ao proprietário direitos legais específicos, podendo ainda beneficiar de outros direitos, diferentes conforme a jurisdição.

A presente garantia limitada rege-se pelos seguintes termos e condições:

## **Duração**

1. O período desta garantia limitada é de vinte e quatro meses, a partir da data anterior (a) à da compra a retalho inicial e entrega do motociclo por um distribuidor Harley-Davidson autorizado, ou (b) do terceiro aniversário do último dia do ano do modelo do motociclo. O início de validade da garantia é efetivo após o envio pelo distribuidor autorizado Harley-Davidson de um formulário eletrónico de registo de venda e garantia.
2. O período não vencido esta garantia limitada será transferido para os proprietários subsequentes, após revenda do motociclo durante o período de validade da garantia.

## **Obrigações do proprietário**

Para obtenção de serviço a coberto da garantia, o motociclo deve ser entregue (a expensas do proprietário) a um distribuidor autorizado Harley-Davidson dentro do período de garantia limitada. Os distribuidores autorizados Harley-Davidson deverão ter capacidade para fornecer o serviço de garantia dentro do seu horário normal de funcionamento, dependendo da sua carga de trabalho e da disponibilidade das peças eventualmente necessárias.

## **Exclusões**

Esta garantia limitada não é aplicável a qualquer motociclo.

1. Que não tenha sido utilizado e mantido conforme indicado no Manual de Operação.
2. Tenha sido utilizado de modo abusivo, negligenciado, utilizado de modo incorreto, armazenado de modo incorreto, utilizado em ambientes de “todo-o-terreno” ou em provas desportivas de qualquer natureza.
3. Que não tenha sido fabricado para satisfazer a legislação do mercado onde foi registado.
4. Que tenha peças para competições ou corridas de todo-o-terreno para melhorar o desempenho instaladas, um engate de reboque ou que tenha sofrido outras modificações não aprovadas (mesmo que essas modificações tenham peças e acessórios Harley-Davidson genuínos que não tenham sido aprovados para utilização no motociclo). Estas modificações podem anular toda ou parte da garantia limitada do novo motociclo. Consultar um distribuidor autorizado Harley-Davidson para mais informações.
5. Que tenha estado envolvido em situações de força maior, guerra, motim, insurreição, contaminação nuclear, desastres naturais, incluindo, sem se limitar a, queda de raio, incêndios florestais, tempestades de pó, saraivadas, tempestades de gelo, terramotos, inundações ou quaisquer outras circunstâncias fora do controlo da Harley-Davidson.
6. Tenha estado envolvido num acidente ou colisão, tenha sido deixado cair ou sofrido embate.

## **Outras limitações**

Esta garantia limitada não cobre também:

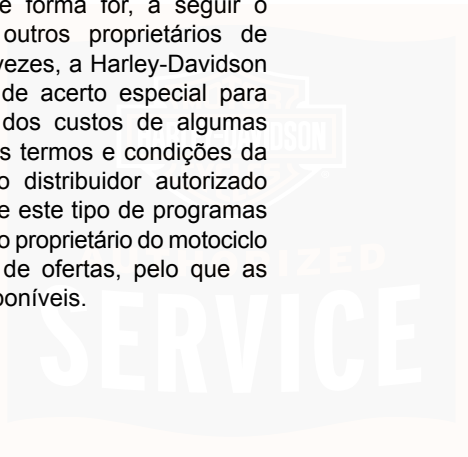
1. Peças e mão-de-obra para a manutenção normal, conforme recomendação do Manual de Operação, ou a substituição de peças devido a desgaste normal, tais como (de forma não restritiva): pneus, lubrificantes, mudança de óleos e filtros, limpeza do sistema de alimentação, manutenção da bateria, afinações do motor, velas de ignição, travões, ajuste da embraiagem e corrente/correia e substituição da corrente.
2. Imperfeições cosméticas resultantes do uso abusivo por parte do proprietário, falta de manutenção adequada ou condições ambientais (exceto questões resultantes de defeitos de materiais da fábrica, as quais são cobertas por esta garantia limitada, durante o seu período de validade).
3. Quaisquer pormenores de ordem cosmética existentes na altura da entrega ao primeiro proprietário, que não tenham sido documentados pelo distribuidor autorizado Harley-Davidson antes da entrega ao comprador.

4. Defeitos ou danos no motociclo causados por alterações fora das especificações de fábrica da Harley-Davidson ou por alterações ou utilização de peças e acessórios não aprovados pela Harley-Davidson para a marca e ano de modelo do motociclo.
5. Danos causados pela instalação ou utilização de componentes que não sejam Harley-Davidson, mesmo que tenham sido instalados por um distribuidor autorizado Harley-Davidson, que provoquem a falha de componentes Harley-Davidson. A título de exemplo refere-se componentes ou software de aumento do desempenho da transmissão, sistemas de escape, engate de reboque, pneus não aprovados, kits de rebaixamento, guidores e acessórios ligados ao sistema elétrico de origem, etc.

### **Importante: Ler atentamente**

1. Os distribuidores autorizados Harley-Davidson são independentes da marca Harley-Davidson e podem também comercializar outros produtos não Harley-Davidson. Devido a este facto, A HARLEY-DAVIDSON DECLINA QUAISQUER RESPONSABILIDADES PELA SEGURANÇA, QUALIDADE OU ADEQUABILIDADE DE QUAISQUER PEÇAS, ACESSÓRIOS OU ALTERAÇÕES DE DESENHO NÃO GENUÍNOS DA HARLEY-DAVIDSON, INCLUINDO (DE FORMA NÃO RESTRITIVA) A MÃO-DE-OBRA, QUE POSSAM SER VENDIDOS E/OU INSTALADOS POR DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS HARLEY-DAVIDSON.
2. Esta garantia limitada constitui um contrato entre o proprietário e a Harley-Davidson. É um documento separado e independente de qualquer garantia que o proprietário possa receber ou adquirir de um distribuidor autorizado Harley-Davidson. Um distribuidor autorizado Harley-Davidson não está autorizado a alterar, modificar, alargar ou, de qualquer modo, mudar os termos e condições desta garantia limitada.
3. Qualquer trabalho ou substituição de peças a coberto da garantia autorizado pela Harley-Davidson não invalida a Harley-Davidson de o recusar posteriormente, com base nas exclusões aplicáveis.

4. A Harley-Davidson e os seus distribuidores autorizados reservam-se o direito de, em qualquer momento, modificar ou realizar o serviço de motociclos concebidos e fabricados pela Harley-Davidson, sem que isso implique uma obrigação adicional de realizar as mesmas alterações ou modificações em motociclos construídos e vendidos anteriormente. A Harley-Davidson reserva-se o direito de realizar reparações após a expiração da garantia, realizar campanhas de reparação, realizar reparações de cortesia comercial ou de satisfação do cliente ou prolongar a cobertura da garantia para certos motociclos à sua total discrição. As referidas reparações ou extensões da cobertura da garantia não obriga a Harley-Davidson, seja de que forma for, a seguir o mesmo procedimento para outros proprietários de motociclos semelhantes. Por vezes, a Harley-Davidson pode oferecer um programa de acerto especial para pagar parte ou a totalidade dos custos de algumas reparações que extravasem os termos e condições da garantia limitada. Consultar o distribuidor autorizado Harley-Davidson para saber se este tipo de programas está disponível. O estado onde o proprietário do motociclo reside pode proibir este tipo de ofertas, pelo que as mesmas podem não estar disponíveis.
5. Pelo simples facto de uma peça ter um emblema ou logótipo da Harley-Davidson tal não significa que a mesma seja adequada ou garantida para utilização com o tipo e modelo deste motociclo. A utilização de peças não concebidas e testadas para o motociclo pode repercutir-se de forma negativa no desempenho do motociclo e criar condições não cobertas por esta garantia limitada.



# NOTAS

---



## INTERVALOS DE SERVIÇO REGULAR

Consultar Tabela 40. A manutenção periódica tem de ser realizada nos intervalos especificados para ajudar o novo motociclo Harley-Davidson a manter um desempenho ótimo e a garantia limitada vigente. O seu distribuidor autorizado Harley-Davidson é quem melhor sabe como fazer a manutenção do seu motociclo utilizando os métodos e equipamentos aprovados pela fábrica, assegurando a você um serviço completo e de qualidade.

Alguns itens de manutenção devem ser realizados, no mínimo, anualmente conforme especificado, mesmo que o intervalo da quilometragem seguinte não tenha sido ainda alcançado. Em condições de condução muito exigentes, alguns itens de manutenção podem ter de ser realizados com maior frequência. Consultar notas na Tabela 40.

### NOTA

- *O uso de outras peças e procedimentos de serviço que não sejam peças e procedimentos aprovados Harley-Davidson poderá cancelar a garantia limitada. As alterações aos componentes do sistema de controlo de emissões, tais como o sistema de admissão e de escape, podem violar a legislação aplicável a veículos.*

- *Alguns países, como o Brasil, podem exigir que os trabalhos de manutenção periódicos sejam realizados por um distribuidor Harley-Davidson autorizado para manutenção da garantia limitada. Consultar um distribuidor Harley-Davidson autorizado.*
- *Alguns países, como o Brasil, podem exigir a realização de intervenções de manutenção anuais (ou semestrais) adicionais para manutenção da garantia limitada e/ou cumprir os regulamentos relativos a veículos. Consultar um distribuidor Harley-Davidson autorizado e verificar os regulamentos sobre motociclos aplicáveis no país em questão para informações sobre os requisitos vigentes no local.*
- *Após realização do intervalo de manutenção final indicado na Tabela 40, repetir o plano de manutenção, começando no intervalo dos 8.000 km (5000 mi).*

### ▲ ATENÇÃO

**Efetue as operações de assistência e manutenção indicadas na tabela de intervalos de assistência regular. A falta de manutenção regular nos intervalos recomendados pode afetar a segurança da utilização do motociclo, o que pode provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00010a)**

## ▲ ATENÇÃO

Se o motociclo for utilizado em condições adversas (tempo extremamente frio ou quente, ambientes muito poeirentos, pisos em muito mau estado, atravessamento de cursos de água, etc.), os intervalos de manutenção devem ser reduzidos, de modo a garantir a utilização do motociclo em segurança. A não realização da manutenção do motociclo pode provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00094a)

**Tabela 40. Intervalos de serviço regular: Modelos Softail 2015**

ITEM ASSISTIDO	PROCEDIMENTO	1600 km	8000 km	16 000	24 000	32 000	40 000	48 000	56 000	64 000	72 000	80 000	NOTAS
		1000 mi	5000 mi	10 000 mi	15 000 mi	20 000 mi	25 000 mi	30 000 mi	35 000 mi	40 000 mi	45 000 mi	50 000 mi	
Equipamento e interruptores elétricos	Verifique o funcionamento	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Pneu dianteiro	Verifique a pressão e inspecione o piso	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1
Raios da roda dianteira (se instalados)	Verificar binário	X	X			X			X			X	2, 3, 4
Óleo do travão dianteiro	Inspeccionar visor	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	5
Parafuso da tampa do reservatório: dianteiro	Verificar binário	X		X		X		X		X		X	1, 2, 6
Rolamentos da coroa da direção	Ajustar	X		X		X		X		X		X	2
Lubrificação	Lubrificar			X		X		X		X		X	2, 7

**Tabela 40. Intervalos de serviço regular: Modelos Softail 2015**

ITEM ASSISTIDO	PROCEDIMENTO	1600 km	8000 km	16 000	24 000	32 000	40 000	48 000	56 000	64 000	72 000	80 000	NOTAS
		1000 mi	5000 mi	km	km	km	km	km	km	km	km	km	
				10 000	15 000	20 000	25 000	30 000	35 000	40 000	45 000	50 000	
				mi	mi	mi	mi	mi	mi	mi	mi	mi	
Parafuso de ponto do suporte da forquilha inferior	Verificar binário	X		X		X		X		X		X	1, 2, 6
Parafuso de ponto do suporte da forquilha superior: todos, exceto FXST	Verificar binário	X		X		X		X		X		X	1, 2, 6
Casquilhos do para-brisas (se aplicável)	Inspecionar			X		X		X		X		X	
Comandos de aceleração	Verificar, ajustar e lubrificar	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	2
Comandos manuais: parafusos do alojamento superior e inferior dos interruptores	Verificar binário	X		X		X		X		X		X	1, 2, 6
Parafusos de aperto da alavanca da embraiagem no guidador	Verificar binário	X		X		X		X		X		X	1, 2, 6
Parafusos de aperto da bomba central do travão no guidador	Verificar binário	X		X		X		X		X		X	1, 2, 6
Filtro de ar	Inspecione, proceda à assistência conforme necessário		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	4

**Tabela 40. Intervalos de serviço regular: Modelos Softail 2015**

ITEM ASSISTIDO	PROCEDIMENTO	1600 km	8000 km	16 000	24 000	32 000	40 000	48 000	56 000	64 000	72 000	80 000	NOTAS
		1000 mi	5000 mi	10 000 km	15 000 km	20 000 km	25 000 km	30 000 km	35 000 km	40 000 km	45 000 km	50 000 km	
Óleo e filtro do motor	Substituir	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 4
Lubrificante do cárter da corrente primária	Substituir	X		X		X		X		X		X	4
Lubrificante da caixa de velocidades	Substituir	X				X				X			4
Tubagens de óleo e sistema de travões	Verificar a existência de fugas, contacto ou abrasão	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 2
Tubagens e acessórios do sistema de combustível	Verificar a existência de fugas, contacto ou abrasão	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 2
Óleo do travão traseiro	Inspeccionar visor	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	5
Parafuso da tampa do reservatório: traseiro	Verificar binário	X		X		X		X		X		X	1, 2, 6
Pastilhas e discos dos travões	Verificar desgaste	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Porca do eixo dianteiro	Verificar binário	X		X		X		X		X		X	1, 2, 6
Pernos banjo da bomba central do travão e da pinça do travão	Verificar binário	X		X		X		X		X		X	1, 2, 6
Pernos banjo de ABS HCU	Verificar binário	X		X		X		X		X		X	1, 2, 6

**Tabela 40. Intervalos de serviço regular: Modelos Softail 2015**

ITEM ASSISTIDO	PROCEDIMENTO	1600 km	8000 km	16 000	24 000	32 000	40 000	48 000	56 000	64 000	72 000	80 000	NOTAS
		1000 mi	5000 mi	km	km	km	km	km	km	km	km	km	
				10 000 mi	15 000 mi	20 000 mi	25 000 mi	30 000 mi	35 000 mi	40 000 mi	45 000 mi	50 000 mi	
Descanso	Inspeccionar e lubrificar	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	2, 4
Embraiagem	Verificar ajustamento	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	2, 4
Comandos dos travões e embraia-gem	Verificar, ajustar e lubrificar	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Raios da roda traseira (se instalados)	Verificar binário	X	X			X			X			X	2, 3, 4
Pneu traseiro	Verifique a pressão e inspecione o piso	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1
Correia de transmissão e rodas dentadas	Inspeccione, ajuste a correia	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	2
Porca do eixo traseiro	Verificar binário	X		X		X		X		X		X	1, 2, 6
Sistema de escape	Verificar a existência de fugas, fissuras ou parafusaria ou proteções do sistema de escape desapertadas ou em falta	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 4
Bateria													1
Velas de ignição													1
Forquilha dianteira													2
Elemento do filtro de combustível													2

**Tabela 40. Intervalos de serviço regular: Modelos Softail 2015**

ITEM ASSISTIDO	PROCEDIMENTO	1600 km	8000 km	16 000	24 000	32 000	40 000	48 000	56 000	64 000	72 000	80 000	NOTAS
		1000 mi	5000 mi	km	km	km	km	km	km	km	km	km	
Prova de estrada	Verifique o funcionamento dos componentes e sistemas	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
<b>NOTAS:</b>	<p>1. Realizar anualmente ou nos intervalos especificados, conforme o que ocorrer primeiro.</p> <p>2. Deverá ser efetuado por um concessionário autorizado Harley-Davidson, a menos que você tenha as ferramentas e dados de serviço apropriados, e seja um mecânico qualificado.</p> <p>3. Realizar um controle da tensão dos raios no intervalo de serviço das 1.600 km (1000 mi), 8.000 km (5000 mi), 32.000 km (20000 mi) e, posteriormente, a cada intervalo de 24.000 km (15000 mi). Nem todos os motocicletos são equipados com rodas de raios. Ver o tópico apropriado no Manual de Serviço.</p> <p>4. A manutenção deve ser realizada com maior frequência no caso de condições de condução rigorosas (por exemplo, temperaturas extremas, ambientes poeirentos, estradas acidentadas ou em más condições, condições de armazenamento longo, viagens curtas e trânsito lento com paragens/arranques frequentes ou qualidade de combustível fraca).</p> <p>5. Mudar o Óleo de travões DOT 4 e lavar o sistema a cada 2 anos.</p> <p>6. Tentar rodar o parafuso com uma chave dinamométrica ajustada para o binário mínimo especificado para esse parafuso. Se o parafuso não rodar, o binário do parafuso foi mantido. Não é necessária qualquer outra ação. Se o parafuso se mover, apertar com o valor especificado.</p> <p>7. Desmontar, lubrificar e inspecionar a cada 48.000 km (30000 mi).</p>												

**Tabela 41. Registo de manutenção**

INTERVALO DE SERVIÇO	DATA	NÚMERO DO DISTRIBUIDOR	NOME DO MECÂNICO	ASSINATURA DO MECÂNICO
1.600 km (1000 mi)				
8.000 km (5000 mi)				
16.000 km (10000 mi)				
24.000 km (15000 mi)				

**Tabela 41. Registo de manutenção**

INTERVALO DE SERVIÇO	DATA	NÚMERO DO DISTRIBUIDOR	NOME DO MECÂNICO	ASSINATURA DO MECÂNICO
32.000 km (20000 mi)				
40.000 km (25000 mi)				
48.000 km (30000 mi)				
56.000 km (35000 mi)				
64.000 km (40000 mi)				
72.000 km (45000 mi)				
80.000 km (50000 mi)				

## LITERATURA DE SERVIÇO

Consultar Tabela 42. Visite qualquer distribuidor Harley-Davidson ou o site [www.harley-davidson.com](http://www.harley-davidson.com) para

adquirir um Manual de Serviço ou de peças para o seu motociclo. Os manuais autorizados pela fábrica são as fontes de informação mais completas e detalhadas além de seu distribuidor Harley-Davidson.

**Tabela 42. Literatura de serviço: Modelos Softail 2015**

DOCUMENTO	IDIOMA	REF.
Manual de Serviço	Inglês	99482-15
	Francês	99482-15FR
	Alemão	99482-15DE
	Espanhol	99482-15ES
	Italiano	99482-15IT
	Chinês simplificado	99482-15ZH
	Japonês	99482-15JA

**Tabela 42. Literatura de serviço: Modelos Softail 2015**

DOCUMENTO	IDIOMA	REF.
Manual de diagnóstico elétrico	Inglês	99498-15
	Francês	99498-15FR
	Alemão	99498-15DE
	Espanhol	99498-15ES
	Italiano	99498-15IT
	Chinês simplificado	99498-15ZH
Catálogo de peças	Japonês	99498-15JA
	Inglês	99455-15

## **H-D U.S.A., LLC - INFORMAÇÃO SOBRE MARCAS COMERCIAIS**

Bar & Shield, Boom!, Cross Bones, Cruise Drive, CVO, Digital Tech, Digital Technician, Digital Technician II, Dyna, Electra Glide, Evolution, Fat Bob, Fat Boy, Forty-Eight, Glaze, Gloss, H-D, H-Dnet.com, Harley, Harley-Davidson, HD, Heritage Softail, Iron 883, Low Rider, Night Rod, Nightster, Night Train, Profile, Reflex, Revolution, Road Glide, Road King, Road Tech, Rocker, Screamin' Eagle, Seventy-Two, Softail, Sportster, Street Glide, Street Rod, Sun Ray, Sunwash, Super Glide, SuperLow, Switchback, SYN3, TechLink, TechLink II, Tour-Pak, Tri Glide, Twin Cam 88, Twin Cam 88B, Twin Cam 96, Twin Cam 96B, Twin Cam 103, Twin Cam 103B, Twin Cam 110, Twin Cam 110B, Twin-Cooled, Ultra Classic, V-Rod,

VRSC e Harley-Davidson Genuine Motor Parts e Genuine Motor Accessories são algumas das marcas comerciais de H-D U.S.A., LLC.

## **MARCAS REGISTRADAS DOS PRODUTOS**

Apple, Alcantara S.p.A., Allen, Amp Multilock, Bluetooth, Brembo, Delphi, Deutsch, Dunlop, Dynojet, Fluke, G.E. Versilube, Garmin, Gunk, Hydroseal, Hylomar, iPhone, iPod, Kevlar, Lexan, Loctite, Lubriplate, Keps, K&N, Magnaflux, Marson Thread-Setter Tool Kit, MAXI fuse, Molex, Michelin, MPZ, Multilock, nano, NGK, Novus, Packard, Pirelli, Permatex, Philips, PJ1, Pozidriv, Robinair, S100, Sems, SiriusXM, Snap-on, Teflon, Threadlocker, Torca, Torco, TORX, Tufoil, Tyco, Ultratorch, Velcro, X-Acto, XM Satellite Radio, e zumo são marcas comerciais dos respectivos proprietários.

# Índice

## A

Acabamento de ganga.....	181
Acessórios.....	193,194
Ajustamento dos retrovisores.....	63
Ajuste do farol dianteiro.....	140
Alarme.....	85
Alavanca de seleção de velocidades.....	55
Alavanca seletora de velocidades basculante.....	55
Alinhamento do farol dianteiro.....	140
Amortecedor.....	66
Amortecedores.....	66,133
Armazenamento.....	168
Armazenamento do motociclo.....	168
Arranque do motor.....	97
Assento: FLS, FLSS.....	166
Assentos.....	162
Assentos (FLSTC/FLSTN/FLSTF).....	163
Assentos (FLSTC/FLSTN/FLSTF/FLSTFB).....	163
Assentos (FLSTN/FLSTF/FLSTFB/FXSB/FLSTC).....	163
Assentos (FXST/FXSTB/FXSTC).....	166
Assentos (FXST/FXSTC).....	166
Assentos (modelos FLSTSC/FLSTN).....	163
Assentos (modelos Softail FX).....	166
Assentos: FLS/FXS/FXST.....	166
Assentos: FLS/FXST.....	166

Assentos: FLSTC, FLSTF, FLSTFB, FLSTFBS, FLSTN, FXSB.....	163
Assentos: FXS/FXST.....	166
Assentos: FXST.....	166

## B

Bagagem.....	15
Bateria.....	52,89,147,155,156,158
Bateria auxiliar.....	158

## C

Caixa de velocidades.....	25,112,114,190
Características dos combustíveis.....	34
Carregar a bateria.....	147
Catalisadores.....	36
Chave.....	76
Cobertura Personalizada.....	194
Comando remoto.....	76,88
Comando remoto/identificador da chave.....	88
Comandos.....	41,55,58
Comandos manuais.....	41
Combustível.....	34,35,52,63

# Índice

Controlos de emissões por evaporação (Califórnia, Estados Unidos).....	196
Couro.....	182
Cuidados com as rodas.....	183
Cuidados com o couro e vinil.....	182
Cárter da corrente primária.....	25,115,116
Códigos VIN.....	21

## D

Dados de contacto do proprietário.....	197
De óleo e de combustível.....	34
Definições de segurança.....	1
Deflexão da correia.....	118
Deflexão da correia de transmissão.....	118
Descanso.....	62,62
Descanso lateral.....	62
Desligar corrente.....	89
Diagnóstico e resolução de problemas.....	53,89,187,189,190,190

## E

Elemento filtrante do filtro de ar.....	134
Eliminação e reciclagem.....	106
Embraiagem.....	122
Encravamento de segurança do descanso lateral.....	62
Especificações.....	25,35,106
Etiquetas.....	18

## F

Farol dianteiro.....	41,53,137,140,141
Funcionamento.....	58,95,99
Fusíveis.....	89,160
Fusíveis e relés.....	89

## G

Garantia.....	194,195,197,198,201
Garantia limitada.....	201
Gasolina.....	34,35
GAWR.....	15
GAWR/GVWR.....	15

# Índice

## I

Importar um motociclo.....	197
Impulsores das válvulas hidráulicos.....	123
Indicadores de mudança de direção.....	41,46,53,142,143
Instrumentos.....	46,52,53,62
Interruptores dos indicadores de mudança de direção.....	46
Intervalos da assistência.....	207

## L

Lavagem.....	179
Limpar.....	179
Limpeza.....	173,179,181,182,183,184
Limpeza do pára-brisas.....	184
Lista de verificação pré-condução.....	95
Literatura de serviço.....	213
Localizador dos distribuidores.....	197
Lubrificação.....	121
Lubrificação com óleo.....	122
Lubrificação do chassis.....	121
Lubrificação do cárter da corrente primária.....	115
Lubrificação durante o inverno.....	112
Luz de presença traseira.....	142,145,146

Luz de presença traseira.....	145
Luzes de emergência (4 luzes).....	81
Luzes de mudança de direção.....	142,143
Luzes indicadoras.....	52,53
Lâmpadas dos indicadores de mudança de direção (tipo bala).....	142
Lâmpadas dos indicadores de mudança de direção (tipo lente plana).....	143
Líquido de refrigeração.....	25

## M

Manual.....	1
Manutenção.....	105,105,106,107,109,114,118,121,122,122,122,123,123,133,133,134,140,143,145,146,147,195
Manutenção da pele genuína.....	182
Manutenção durante o período de rodagem.....	105
Marcas comerciais.....	214,214
Marcha-atrás.....	41,52
Modo de transporte.....	87
Motor.....	52,99,187
Mudança de velocidades.....	55,99
Mudança do lubrificante da caixa de velocidades.....	114
Mudança do óleo do motor.....	109

# Índice

<b>N</b>	<b>R</b>
Número de identificação do veículo.....21	Recomendações para a condução durante a rodagem.....94
Número de identificação do veículo (VIN).....21	Recomendações para a montagem de acessórios e transporte de carga.....15
Número de telefone do localizador de concessionários...197	Recomendações para acessórios e transporte de carga.....5,15
<b>P</b>	Regras da estrada.....14
Para-brisas.....184	Regras para uma operação em segurança.....5
Para-brisas (modelos FLSTC).....71	Retrovisores.....63
Para-brisas: FLSTC.....71	Rodas.....183
Paragem do motor.....99	Rolamentos do garfo dianteiro.....123
Período de rodagem.....105	<b>S</b>
Peso bruto (GVWR).....15	Sacos.....70
Peças de substituição de fábrica.....196	Sacos do assento (modelos FLSTC).....68
Peças e Acessórios Genuine Motor.....193	Sacos do assento: FLSTC.....68,70
Pneus.....32,128,130,130	Segurança.....15,18,105
Polimento.....179	Seletor de velocidades basculante.....55
Produtos para limpeza do motociclo.....173	Serviço de assistência ao cliente.....2
Pré-carga.....66	Sistema antibloqueio de travões (ABS).....13
Punho de comando do acelerador.....41	Sistema de controlo automático de velocidade (cruise control).....41,52

# Índice

Sistema de controlo da temperatura do motor em ralenti...99	VIN (Número de identificação do veículo).....21
Sistema de controlo de ruído.....17	
Sistema de segurança.....52,75,75,76,77, 81, 81, 85, 86, 87, 88, 88, 89, 89	<b>Í</b>
Sistema de segurança Smart.....75,88,88,89,89	Índices de octanas.....35
Sistema elétrico.....189	
Sistema Áudio Avançado.....41	<b>Ó</b>
Substituição da lâmpada.....137,143,145,146	Óleo.....106
Substituição da lâmpada da luz de presença traseira.....145	Óleo do garfo dianteiro.....122
Substituição das velas de ignição.....133	Óleo do motor.....53,106,107,107,109, 112
Substituição dos pneus.....130	
Suporte da chapa de matrícula.....72	
Suporte da chapa de matrícula (VRSCF).....72	
<b>T</b>	
Trabalhos de reparação sob garantia.....197	
Travões.....41,57,58,124,190	
<b>V</b>	
Velas de ignição.....133	
Verificar o nível do óleo do motor.....107	
Verificação do nível de óleo.....107	
VIN.....21	

# NOTAS

---

